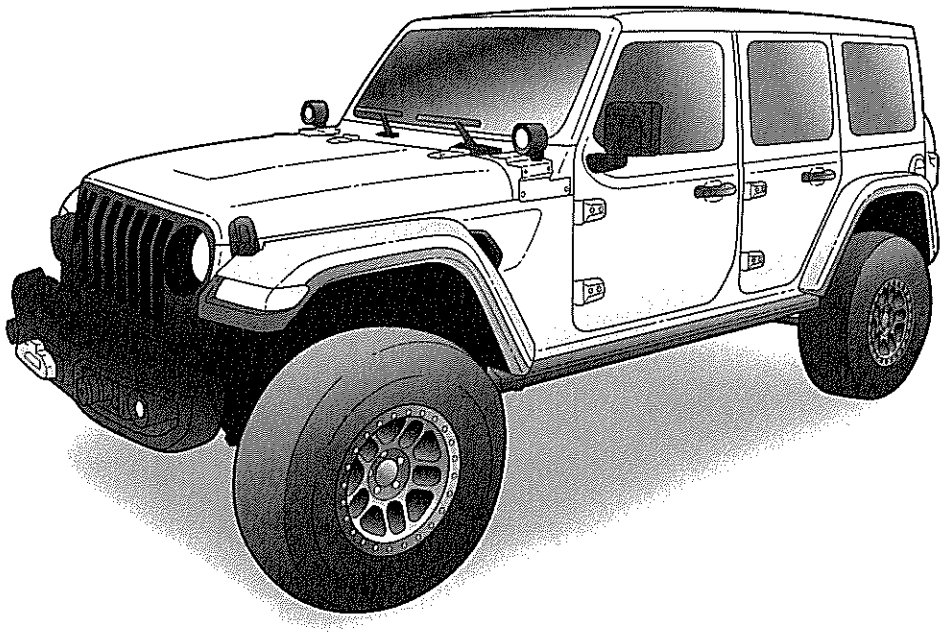
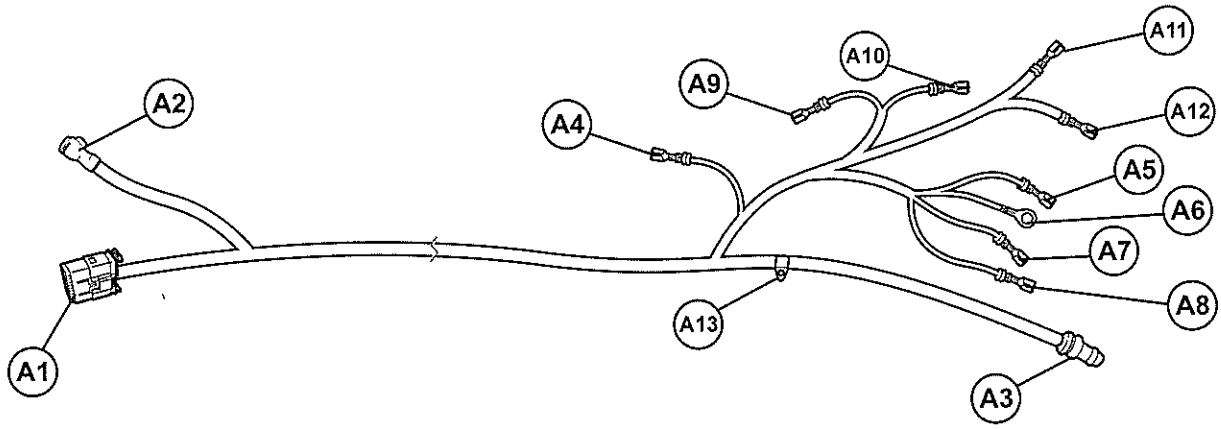
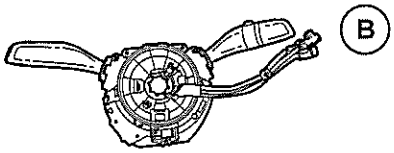
HARD TOP CONVERSION KIT
JEEP WRANGLER

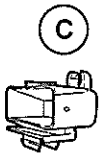
www.mopar.com

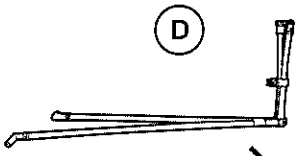


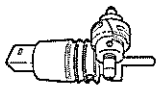
EN	English - HARD TOP CONVERSION KIT
ES	Spanish - KIT PARA CONVERSIÓN A TECHO DURO
FR	French - KIT DE CONVERSION POUR TOIT RIGIDE
DE	German - VERDECK-UMRÜSTSATZ
PT	Portuguese - KIT DE CONVERSÃO DA CAPOTA RÍGIDA
IT	Italian - KIT DI CONVERSIONE DEL TETTUCCIO RIGIDO
GR	Greek - ΚΙΤ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ ΣΚΛΗΡΗΣ ΟΡΟΦΗΣ
RU	Russian - КОМПЛЕКТ ДЛЯ ТРАНСФОРМАЦИИ ЖЕСТКОЙ КРЫШИ
TR	Turkish - AÇILIR TAVAN DÖNÜŞÜM SETİ
SA	Arabic (Saudi Arabia) - طقم تحويل السقف الصلب
ZH	Mandarin Traditional - 硬顶盖转换套件
KO	Korean - 하드탑 변환 키트
JA	Japanese - HARD TOP 変換キット

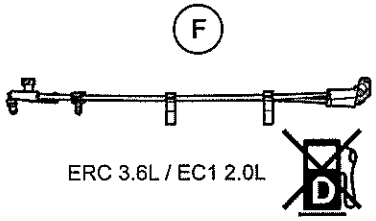

A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
A9
A10
A11
A12
A13

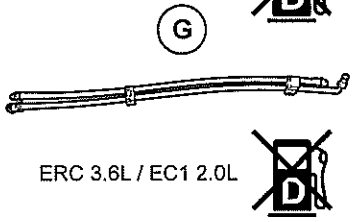

B

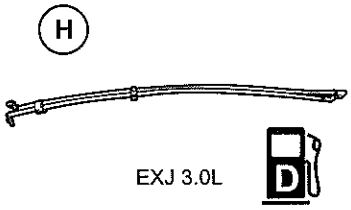

C

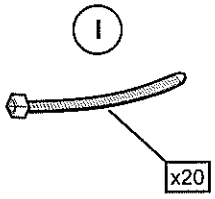

D
ERC 3.6L / EC1 2.0L

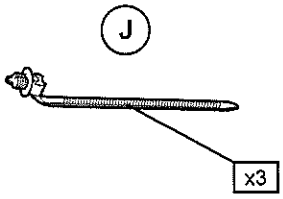

E


F
ERC 3.6L / EC1 2.0L

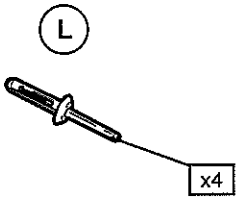

G
ERC 3.6L / EC1 2.0L

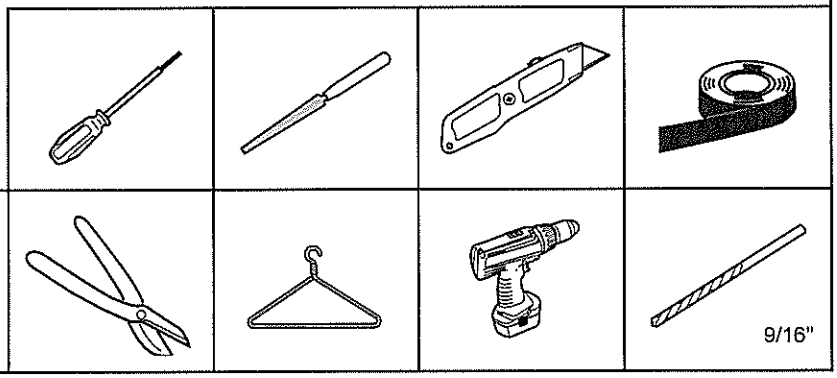

H
EXJ 3.0L


I
x20


J
x3


K


L
x4


9/16"

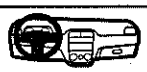
abc	EN Description	ES Descripción	FR La description	+ -
A	JL Hardtop Harness	Correas de sujeción para techo duro de JL	JL harnais toit rigide	1
B	SCCM	Módulo de control de la columna de dirección (SCCM)	SCCM	1
C	Dummy Cap	Tapa de simulación	Faux capuchon	1
D	LHD Bottle Jumper ERC 3.6L / EC1 2.0L	Cable conector de la botella para vehículo con volante a la izquierda ERC 3.6L / EC1 2.0L	LHD bouteille Jumper ERC 3,6L/EC1 2,0L	1
E	Dual Outlet Washer Pump	Bomba limpiaparabrisas de doble salida	Pompe du lave-glace à deux sorties	1
F	AC Hose ERC 3.6L / EC1 2.0L	Manguito de aire acondicionado ERC 3.6L / EC1 2.0L	Tuyau AC ERC 3,6L/EC1 2,0L	1
G	Non-AC Hose ERC 3.6L / EC1 2.0L	Manguito no de aire acondicionado ERC 3.6L / EC1 2.0L	Tuyau non-AC ERC 3,6L/EC1 2,0L	1
H	Diesel Hose EXJ 3.0L	Manguito para diésel EXJ 3.0L	Tuyau diesel EXJ 3,0L	1
I	Cable Ties	Abrazaderas de cables	Attaches de câble	20
J	Curve Tie FIR Tree Clip	Clip en forma de abeto para abrazadera curva	Attache courbe FIR fixation rapide	3
K	Nut	Tuerca	Écrou	1
L	Rivets	Remaches	Rivets	4

abc	DE Beschreibung	PT Descrição	IT Descrizione	+ -
A	JL-Verdeck-Kabelbaum	JL Arnês da capota rígida	Cablaggio del tettuccio rigido JL	1
B	SCCM	SCCM	SCCM	1
C	Anschlusskappe	Tampa falsa	Calotta del connettore	1
D	LHD Behälterüberbrückung ERC 3,6L / EC1 2,0L	LHD conector do depósito ERC 3.6L / EC1 2.0L	Bottle Jumper LHD ERC 3,6L / EC1 2,0L	1
E	Scheibenwaschanlagenpumpe mit Doppelanschluss	Bomba da água do lava-vidros de duas saídas	Pompa a doppia uscita del tergicristalli	1
F	Schlauch für Klimaanlage ERC 3,6L / EC1 2,0L	Mangueira do AC ERC 3.6L / EC1 2.0L	Tubo CA ERC 3,6L / EC1 2,0L	1
G	Schlauch (außer Klimaanlage) ERC 3,6L / EC1 2,0L	Mangueira do radiador ERC 3.6L / EC1 2.0L	Tubo non CA ERC 3,6L / EC1 2,0L	1
H	Dieselschlauch EXJ 3,0L	Mangueira de diesel EXJ 3.0L	Tubo diesel EXJ 3,0L	1
I	Kabelbinder	Abraçadeiras	Fascette	20
J	Gebogene FIR Baumclips	Abraçadeira curva com clipe de fixação	Fascetta sfalsata FIR	3
K	Mutter	Porca	Dado	1
L	Nieten	Rebites	Rivetti	4

abc	GR Περιγραφή	RU Описание	TR Açıklama	+ -
A	JL Ιμάντες πρόσδεσης σκληρής οροφής	Жгут проводов жесткой крыши JL	JL Açılır Tavan Kablo Demeti	1
B	SCCM	Модуль управления рулевой колонкой	SCCM	1
C	Dummy Κάλυμμα	Козырек	Kör Kapak	1
D	LHD Μπουκάλι Jumper ERC 3.6L / EC1 2.0L	Съемник цилиндра LHD ERC 3.6L / EC1 2.0L	LHD Hazne Bağlantı Kablosu ERC 3.6L / EC1 2.0L	1
E	Αντλία υγρού διπλής εξόδου	Насос омывателя с двумя выходами	Çift Çıkışlı Yıkama Pompası	1
F	Σωλήνας AC ERC 3.6L / EC1 2.0L	Шланг кондиционера ERC 3.6L / EC1 2.0L	Klimalı Model Hortumu ERC 3.6L / EC1 2.0L	1
G	Μη AC σωλήνας ERC 3.6L / EC1 2.0L	Шланг, не относящийся к кондиционеру ERC 3.6L / EC1 2.0L	Klimasız Model Hortumu ERC 3.6L / EC1 2.0L	1
H	Σωλήνας πετρελαίου EXJ 3.0L	Дизельный шланг EXJ 3.0L	Dizel Hortumu EXJ 3.0L	1
I	Δεματικά καλωδίων	Крепеж кабелей	Kablo Bağı	20
J	Κλιπ κυρτού κολάρου FIR Tree	Подвесной зажим загнутого крепежа FIR	Kavisli Bağ Ağaç Klipsi	3
K	Παξιμάδι	Гайка	Somun	1
L	Πριτσίνια	Заклепки	Perçin	4

abc	SA الوصف	ZH 说明	KO 설명	JA 説明	+ -
A	أحزمة تثبيت السقف الصلب لسيارة جيب رانجلر	JL 硬顶盖线束	JL 하드탑 하니스	JL Hardtop ハーネス	1
B	وحدة التحكم في عمود التوجيه (SCCM)	SCCM	SCCM	SCCM	1
C	غطاء دمية	模型盖	더미 캡	ダミー・キャップ	1
D	كبل التشغيل للسيارات ذات عجلة القيادة اليسرى ERC 3.6L / EC1 2.0L	LHD 瓶跳线 ERC 3.6L / EC1 2.0L	LHD 보틀 점퍼 ERC 3.6L/ EC1 2.0L	LHDボトル・ジャンパー ERC 3.6L / EC1 2.0L	1
E	مضخة غاسلة مزدوجة المنفذ	双出口洗涤器泵	듀얼 아울렛 와셔 펌프	デュアルアウトレット・ワッシャーポンプ	1
F	خرطوم مكيف الهواء ERC 3.6L / EC1 2.0L	AC 软管 ERC 3.6L / EC1 2.0L	AC 호스 ERC 3.6L/EC1 2.0L	AC ホース ERC 3.6L / EC1 2.0L	1
G	خرطوم غير مكيف الهواء ERC 3.6L / EC1 2.0L	非 AC 软管 ERC 3.6L / EC1 2.0L	비 AC 호스 ERC 3.6L/EC1 2.0L	非ACホース ERC 3.6L / EC1 2.0L	1
H	خرطوم الديزل EXJ 3.0L	柴油软管 EXJ 3.0L	디젤 호스 EXJ 3.0L	ディーゼル・ホース EXJ 3.0L	1
I	أربطة الكابلات	束线带	케이블 타이	ケーブルタイ	20
J	عروة متفرعة بربابط منحنى	曲形带 FIR 树分支夹	커브 타이 FIR 트리 클립	カーブタイ FIR ツリークリップ	3
K	صامولة	螺母	너트	ナット	1
L	مسامير برشام	铆钉	리벳	リベット	4

	EN Symbol description	ES Descripción del símbolo	FR Description du symbole	DE Symbolbeschreibung
	Position / location	Posición/ubicación	Position/emplacement	Position/Lage
	Movement	Sentido del movimiento	Mouvement	Bewegung
	Disconnect / detach	Desconectar/quitar	Déconnecter/détacher	Abklemmen/abtrennen
	Connect / attach	Conectar/poner	Connecter/attacher	Anschließen/verbinden
L R	Left & right side of the vehicle	Lado izquierdo y derecho del vehículo	Côté gauche et droit du véhicule	Linke & rechte Seite des Fahrzeugs
	See workshop manual	Consultar el manual del taller	Se référer au manuel d'atelier	Siehe Werkstatthandbuch
pg. ...	Look at page nr. ...	Mirar en la página nº...	Se référer à la page n° ...	Siehe Seite ...
Important	Attention / important advice	Atención/aviso importante	Attention/mise en garde	Achtung / wichtiger Hinweis
	Present / occupied / OK	Disponible/ocupado/OK	Présent/occupé/OK	Vorhanden/belegt/OK
	Not present / not occupied / not OK	Ausente/no ocupado/no aceptable	Absent/disponible/non OK	Nicht vorhanden / nicht belegt / nicht OK
	Push down	Presionar hacia abajo	Appuyer	Nach unten drücken
	Loosen up	Aflojar	Desserrer	Lösen
	Tighten up	Apretar	Serrer	Festdrehen
D	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel
	Vehicle Wiper	Limpiaparabrisas del vehículo	Essuie-glace de véhicule	Fahrzeugscheibenwischer
VFD	Vehicle Front Direction	Dirección frontal del vehículo	Véhicule à traction avant	Fahrzeugfrontausrichtung
AC	Air Conditioning	Aire acondicionado	Climatisation	Klimaanlage
	Ground or Earth (31)	Suelo o tierra (31)	Sol ou terre (31)	Masse oder Erdung (31)
STD	Standard	Estándar	Standard	Standard
OPT	Optional / option	Opcional/opción	Facultatif/option	Optional/Option
in	inside / from the inside	interior/desde el interior	intérieur/de l'intérieur	Innen / von innen
out	outside / from the outside	exterior/desde el exterior	externe/de l'extérieur	Außen / von außen
	Vehicle part	Pieza de vehículo	Pièce du véhicule	Fahrzeugteil
	Left-hand drive vehicle	Vehículo con volante a la izquierda	Véhicule avec conduite à gauche	Linkslenker
	Right-hand drive vehicle	Vehículo con volante a la derecha	Véhicule avec conduite à droite	Rechtslenker
	Torque	Par de torsión	Couple	Drehmoment
+ -	Quantity	Cantidad	Quantité	Anzahl

	PT Descrição de símbolo	IT Descrizione del simbolo	GR Περιγραφή συμβόλων	RU Описание условных обозначений
	Posição/localização	Posizione / collocazione	Θέση / Τοποθεσία	Расположение/размещение
	Movimento	Movimento	Κίνηση	Движение
	Desligar/separar	Disconnettere / scollegare	Αποσύνδεση / απόσπαση	Отсоединить
	Ligar/unir	Connettere / collegare	Σύνδεση / πρόσδεση	Присоединить
	Lados esquerdo e direito do veículo	Lato sinistro e destro del veicolo	Αριστερή & δεξιά πλευρά οχήματος	Левая и правая стороны автомобиля
	Consulte o manual da oficina	Vedere il manuale di officina	Βλ. εγχειρίδιο συνεργείου	См. руководство по ремонту
 pg. ...	Consultar página n.º...	Guardare a pagina...	Δείτε στη σελίδα με αρ. ...	См. стр. № ...
	Atenção/aviso importante	Attenzione / avvertenza importante	Αροσοχή / σημαντική συμβουλή	Внимание/важный совет
	Disponível/ocupado/OK	Presente / occupato / OK	Υπάρχει / χρησιμοποιείται / OK	Присутствует/Исправно
	Indisponível/desocupado/ não OK	Non presente / non occupato / non OK	Δεν υπάρχει / δεν χρησιμοποιείται / όχι OK	Отсутствует/не исправно
	Pressionar para baixo	Premere verso il basso	Πιέστε	Надавить вниз
	Soltar	Allentare	Χαλαρώστε	Ослабить
	Apertar	Stringere	Σφίξτε	Затянуть
	Diesel	Diesel	Πετρέλαιο	Дизель
	Limpa para-brisas do veículo	Tergicristallo del veicolo	Υαλοκαθαριστήρας οχήματος	Стеклоочиститель автомобиля
	Mudança de direção do veículo	Direzione anteriore del veicolo	Πρόσθια κατεύθυνση οχήματος	Вид автомобиля спереди
	Ar condicionado	Aria condizionata	Κλιματισμός	Система кондиционирования воздуха
	Ligação à Terra (31)	Terreno o Terra (31)	Γείωση (31)	Заземление (31)
	Padrão	Standard	Βασικό	Стандартное
	Facultativo/opção	Opzionale / opzione	Προαιρετικό / επιλογή	Дополнительное/опция
	interior/a partir do interior	dentro / dall'interno	εσωτερικά / από το εσωτερικό	внутри/изнути
	exterior/a partir do exterior	fuori / dall'esterno	εξωτερικά / από το εξωτερικό	снаружи/извне
	Peça do veículo	Parte del veicolo	Τμήμα οχήματος	Деталь автомобиля
	Veículo com volante à esquerda	Veicolo con guida a sinistra	Αριστεροτίμονο όχημα	Автомобиль с левым рулем
	Veículo com volante à direita	Veicolo con guida a destra	Δεξιοτίμονο όχημα	Автомобиль с правым рулем
	Binário	Coppia	Ροπή στρέψης	Крутящий момент
	Quantidade	Quantità	Ποσότητα	Количество

	TR Sembollerle ilgili açıklama	SA وصف الرمز	ZH 符号说明	KO 기호 설명	JA 記号説明
	Pozisyon / lokasyon	الموضع / المكان	位置	지점/위치	位置 / 場所
	Hareket	الحركة	运动	이동	移動
	Bağlantıyı kes / ayır	قم بالقطع / الفصل	断开	연결 해제/분리	切り離し / 取り外し
	Bağla / tak	قم بالتوصيل / الربط	连接	연결/부착	接続/ 取り付け
	Aracın sol ve sağ tarafı	الجانب الأيسر والأيمن من المركبة	车辆左侧和右侧	차의 왼쪽/오른쪽	車両の左右側面
	Bkz. atölye el kitabı	راجع كتيب ورشة العمل	查看车间工作手册	정비소 매뉴얼 확인	ワークショップマニュアルを参照
	pg. ...	Bkz. sayfa no. ...	انظر الصفحة رقم	查看页面，编号：...	ページ番号・・・を見て下さい ...
	Dikkat / önemli öneri	برجاء الانتباه / نصيحة مهمة	注意/重要建议	주의/중요 알림	注意 / 重要な勧告
	Mevcut / dolu / uygun	موجود / مشغول / موافق	存在/占用/正常	있음/점유/정상	存在する / 使用中 / OK
	Mevcut değil / boş / uygun değil	غير موجود / غير مشغول / غير سليم	不存在/未占用/不正常	없음/비점유/비정상	存在しない / 使用中でない /OKでない
	Bastırın	اضغط للأسفل	下推	아래로 누름	押し下げる
	Gevşetin	فك	旋松	풀기	緩める
	Sıkın	اربط	紧固	조이기	締め付ける
	Dizel	ديزل	柴油	디젤	ディーゼル
	Araç Sileceği	غاسلة السيارة	车辆雨刷器	차량 와이퍼	車両ワイパー
	Araç Hareket Yönü	الاتجاه الأمامي للسيارة	车辆正面方向	차량 전면 방향	車両前方方向
	Klima	تكييف الهواء	空调	에어컨	エアコン
	Topraklama (31)	الأرض أو التربة (31)	接地装置 (31)	접지(31)	接地またはアース (31)
	Standart	معيار أساسي	标准	표준	標準
	Opsiyonel / seçenek	اختياري / الخيار	可选/选项	선택/옵션	オプションの / オプション
	içinde / içten	داخلي / من الداخل	内部/来自内部	내부/내부에서	内側 / 内側から
	dışarıda / dıştan	خارجي / من الخارج	外部/来自外部	외부/외부에서	外側 / 外側から
	Araç parçası	جزء السيارة	车辆部件	차체	車両パーツ
	Soldan direksiyonlu araç	مركبة بقيادة من الجهة اليسرى	左侧驾驶车辆	운전석이 왼쪽인 차	左ハンドル車
	Sağdan direksiyonlu araç	مركبة بقيادة من الجهة اليمنى	右侧驾驶车辆	운전석이 오른쪽인 차	右ハンドル車
	Tork	عزم الدوران	转矩	토크	トルク
	Miktar	الكمية	数量	수량	量

EN

Vehicle Configuration (Adding a sales code to the VIN).

Vehicle VIN must be updated with the sales code of the added accessory to enable system functionality. Using the DealerConnect website and the wiTECH scan tool, complete the procedure below:

1. Log on the https://dealerconnect.chrysler.com
2. Click on the Service tab. Inside the Warranty Administration box, click on "Vehicle Option Updates".
3. On the Vehicle Option-Add a Sales Code Screen, enter the VIN of the vehicle and click View button.
4. On the next screen, which shows the VIN that was entered, select the sales code JHB (rear wiper), HT1 (3 pcs hard top) and GFA (EBL) from the list of Available Vehicle Options. Once JHB, HT1 and GFA are highlighted, click the ADD button. The sales code will now appear in the box on the right side under Selected Vehicle Option. Click Save.

Confirm that the JHB, HT1 and GFA sales code has been successfully added to the VIN via DealerConnect.

1. Log on the https://dealerconnect.chrysler.com
2. Click on the Service tab. Inside the Vehicle Information Plus box, click on Single VIN Inquiry.
3. On the next screen, enter the VIN of the vehicle and odometer value. Then click Submit.
4. On the next screen, click the Options tab then scroll to the bottom of the page.
5. Under the Dealer Installed Equipment section, ensure that the sales code JHB, HT1 and GFA is shown there. Note: if the sales code is missing, the sales code may not have been added correctly and will need to be added again.

Restore Vehicle Configuration.

1. Using the scan tool click on Diagnostic Procedures or Vehicle Preparations and then select RESTORE VEHICLE CONFIGURATIONS.
2. Follow the step by step instructions on the scan tool to complete the RESTORE VEHICLE CONFIGURATION. All steps must be completed to Restore Vehicle Configuration before proceeding.

ES

Configuración del vehículo (agregar un código de venta al VIN).

El VIN del vehículo debe actualizarse con el código de ventas del accesorio añadido para permitir la funcionalidad del sistema. Utilizando
el sitio web DealerConnect y la herramienta de escaneo wiTECH, complete el procedimiento siguiente:

1. Inicie sesión en https://dealerconnect.chrysler.com
2. Haga clic en la pestaña Servicio. Dentro del cuadro Administración de la garantía, haga clic en "Actualizaciones de las opciones del vehículo"
3. En la pantalla Opción de vehículo-Agregar un código de ventas, introduzca el VIN del vehículo y haga clic en el botón Ver.
4. En la pantalla siguiente, que muestra el VIN introducido, seleccione el código de ventas JHB (limpiaparabrisas trasero), HT1 (techo duro de 3 piezas) y GFA (EBL) en la lista de opciones de vehículo disponibles. Una vez que se hayan seleccionado las opciones JHB, HT1 y GFA, haga clic en el botón AÑADIR. El código de ventas aparecerá ahora en el cuadro del lado derecho, debajo de
Opción de vehículo seleccionada. Haga clic en Guardar.

Confirme que el código de ventas de JHB, HT1 y GFA se ha añadido correctamente al VIN por medio de DealerConnect.

1. Connectez-vous à https://dealerconnect.chrysler.com
2. Cliquez sur l'onglet Service. À l'intérieur de la boîte Renseignements sur le véhicule Plus, cliquez sur Demande de renseignements unique sur le NIV.
3. Sur l'écran suivant, saisissez le NIV du véhicule et la valeur du compteur kilométrique. Cliquez ensuite sur Envoyer.
4. Sur l'écran suivant, cliquez sur l'onglet Options et faites défiler jusqu'au bas de la page
5. Sous la section Équipement installé par le concessionnaire, assurez-vous que le code des ventes JHB, HT1 et GFA est affiché ici. Remarque : si le code des ventes n'est pas disponible, il est possible qu'il n'ait pas été ajouté correctement et il devra être ajouté à nouveau.

Réinitialiser la configuration du véhicule.

1. À l'aide de l'outil de numérisation, cliquez sur Procédures de diagnostic ou Préparations du véhicule et sélectionnez RÉINITIALISER LES CONFIGURATIONS DU VÉHICULE.
2. Suivez les instructions étape par étape de l'outil de numérisation afin de compléter la procédure RÉINITIALISER LA CONFIGURATION DU VÉHICULE. Toutes les étapes de la réinitialisation de la configuration du véhicule doivent être terminées avant de poursuivre.

FR

Configuration du véhicule (ajouter un code de ventes au NIV).

Le NIV du véhicule doit être mis à jour avec le code de ventes de l'accessoire ajouté pour activer la fonctionnalité du système. En utilisant le site Web DealerConnect et l'outil de numérisation wiTECH, complétez la procédure ci-dessous :

1. Connectez-vous à https://dealerconnect.chrysler.com
2. Cliquez sur l'onglet Service. Dans la boîte d'administration de la garantie, cliquez sur « Option de mise à jour du véhicule ».
3. Dans l'option de mise à jour du véhicule, ajoutez un écran de code des ventes, saisissez le NIV du véhicule et cliquez sur le bouton afficher.
4. Sur l'écran suivant qui affiche le NIV saisi, sélectionnez le code des ventes JHN (essuie-glace arrière), HT1 (3 pièces toit rigide) et GFA (EBL) dans la liste des options du véhicule disponibles. Lorsque JHB, HT1 et GFA sont en surbrillance, cliquez sur le bouton AJOUTER. Le code des ventes apparaîtra dans la boîte en bas à droite sous l'option du véhicule sélectionnée. Cliquez sur Enregistrer.

Confirmez que le code des ventes JHB, HT1 et GFA a été ajouté avec succès au NIV via DealerConnect.

1. Connectez-vous à https://dealerconnect.chrysler.com
2. Haga clic en la pestaña Servicio. En la casilla Información adicional del vehículo (Vehicle Information Plus), haga clic en Consulta única sobre el VIN (Single VIN Inquiry).
3. En la pantalla siguiente, introduzca el VIN del vehículo y el valor que aparece en el cuentakilómetros. Haga clic en Enviar (Submit).
4. En la pantalla siguiente, haga clic en la pestaña Opciones y luego desplácese hasta el final de la página.
5. En la sección del equipamiento instalado por el concesionario, compruebe que aparece el código de ventas JHB, HT1 y GFA. Nota: si falta el código de ventas, es posible que no se haya añadido correctamente y haya que añadirlo de nuevo.

Restaurar la configuración del vehículo

1. Utilizando la herramienta de escaneo, haga clic en Procedimientos de diagnóstico o Preparaciones del vehículo y, a continuación, seleccione RESTAURAR CONFIGURACIONES DE VEHÍCULOS.
2. Siga paso a paso las instrucciones en la herramienta de escaneo para completar la acción de RESTAURAR LA CONFIGURACIÓN DEL VEHÍCULO. Antes de continuar, se deben completar todos los pasos para Restaurar la configuración del vehículo.

DE

Fahrzeugkonfiguration (eine Artikelnummer zur FIN hinzufügen).

Die FIN des Fahrzeugs muss mit der Artikelnummer des Sonderzubehörs aktualisiert werden, um die Funktionsfähigkeit des Systems zu gewährleisten. Führen Sie mit Hilfe der Webseite „DealerConnect" und dem Diagnosewerkzeug wiTECH die nachfolgenden Schritte aus:

1. Melden Sie sich an unter: https://dealerconnect.chrysler.com
2. Klicken Sie auf den Reiter „Service". Klicken Sie im Dialogfeld „Gewährleistungsverwaltung" auf „Aktualisierung Fahrzeugoptionen".
3. Geben Sie im Bildschirm „Fahrzeugoptionen-Fügen Sie eine Artikelnummer hinzu" die FIN des Fahrzeugs ein, und klicken Sie auf die Schaltfläche „Ansicht".
4. Wählen Sie im nächsten Bildschirm, der die eingegebene FIN angezeigt, die Artikelnummer JHB (Heckscheibenwischer), HT1 (3 Stück Verdeck) und GFA (EBL) aus der Liste der verfügbaren Fahrzeugoptionen aus. Wenn JHB, HT1 und GFA aufleuchten, klicken Sie auf die Schaltfläche „HINZUFÜGEN". Die Artikelnummer wird nun im Kästchen auf der rechten Seite unter „Ausgewählte Fahrzeugoptionen" angezeigt. Klicken Sie auf „Speichern".

Prüfen, ob die Artikelnummer JHB, HT1 und GFA über DealerConnect erfolgreich zur FIN hinzugefügt wurden.

1. Melden Sie sich an unter: https://dealerconnect.chrysler.com
2. Klicken Sie auf den Reiter „Service". Klicken Sie im Kästchen „Fahrzeuginformationen Plus" auf „Einzelne FIN-Abfrage".
3. Geben Sie bitte im nächsten Bildschirm die FIN des Fahrzeugs und den Kilometerstand ein. Klicken Sie dann auf „Senden".
4. Klicken Sie im nächsten Bildschirm auf den Reiter „Optionen", und scrollen Sie dann zum unteren Ende der Seite.
5. Überprüfen Sie, ob im Abschnitt „Vom Händler eingebaute Ausstattungen" die Artikelnummer JHB, HT1 und GFA angezeigt wird. Beachten Sie: Falls die Artikelnummer fehlt, wurde diese möglicherweise nicht richtig hinzugefügt und muss nochmals eingegeben werden.

Fahrzeugkonfiguration wiederherstellen.

1. Klicken Sie im Diagnosewerkzeug auf „Diagnoseverfahren" oder „Fahrzeugvorbereitungen", und wählen Sie dann „FAHRZEUGKONFIGURATIONEN WIEDERHERSTELLEN".
2. Folgen Sie den Anweisungen des Diagnosewerkzeugs Schritt für Schritt, um die FAHRZEUGKONFIGURATION WIEDERHERZUSTELLEN. Bevor Sie fortfahren, müssen alle Schritte zur Wiederherstellung der Fahrzeugkonfiguration ausgeführt werden.

PT

Configuração do veículo (adicionar o código de vendas ao VIN).

O VIN do veículo deve ser atualizado com o código de vendas do acessório adicionado, para permitir a funcionalidade do sistema. Utilizar o sítio Web DealerConnect e a ferramenta de verificação wiTECH para completar o procedimento abaixo:

1. Inicie uma sessão em https://dealerconnect.chrysler.com
2. Clique no separador Serviço. Na caixa de Administração de Garantia, clique em "Atualizações de Opções de Veículo".
3. Em Opções de Veículo: adicione um Ecrã de Código de Vendas, introduza o VIN do veículo e clique no botão Ver.
4. No ecrã seguinte, que mostra o VIN que foi inserido, selecione o código de vendas JHB (para-brisas traseiro), HT1 (3 unidades capota rígida) e GFA (EBL) da lista de Opções de Veículo Disponíveis. Quando JHB, HT1 e GFA estiverem destacados, clique no botão ADICIONAR. O código de vendas aparecerá agora na caixa do lado direito debaixo de Opções de Veículo Selecionadas. Clique em Guardar.

Confirme se os códigos de vendas JHB, HT1 e GFA foram adicionados com êxito ao VIN através do DealerConnect.

1. Inicie uma sessão em https://dealerconnect.chrysler.com
2. Clique no separador Serviço. Na caixa Mais Informações do Veículo, clique em Solicitação de Apenas Um VIN.
3. No ecrã seguinte, introduza o VIN do veículo e a quilometragem. Clique em Enviar.
4. No ecrã seguinte, clique no separador Opções e vá até à parte inferior da página.
5. Na secção de equipamentos instalados pelo revendedor, verifique se os códigos de vendas JHB, HT1 e GFA são apresentados. Nota: se o código de vendas estiver em falta, é porque pode não ter sido adicionado corretamente e é necessário ser adicionado novamente.

Restaurar a Configuração do Veículo.

1. Ao utilizar a ferramenta de verificação, clique em Procedimentos de Diagnóstico ou Preparação do Veículo e, em seguida, selecione RESTAURAR A CONFIGURAÇÃO DO VEÍCULO.
2. Siga as instruções passo a passo na ferramenta de verificação para concluir o RESTAURAR CONFIGURAÇÕES DO VEÍCULO. Todos os passos devem ser concluídos para Restaurar Configurações do Veículo antes de avançar.

IT

Configurazione del veicolo (aggiunta di un codice di vendita al VIN).

Il VIN del veicolo deve essere aggiornato con il codice di vendita dell'accessorio aggiunto per abilitare la funzionalità del sistema. Utilizzando
il sito web DealerConnect e lo strumento di scansione wiTECH, completare la procedura seguente:

1. Accedere a https://dealerconnect.chrysler.com
2. Fare clic sulla scheda Assistenza. All'interno della casella Amministrazione della garanzia, fare clic su "Aggiornamenti dell'opzione veicolo".
3. Sulla schermata Opzione veicolo/Aggiungere un codice di vendita, inserire il VIN del veicolo e fare clic sul pulsante Visualizza.
4. Nella schermata successiva, che mostra il VIN inserito, selezionare il codice di vendita JHB (tergicristallo posteriore), HT1 (tettuccio rigido di 3 pezzi) e GFA (EBL) dall'elenco di opzioni veicolo disponibili. Una volta evidenziati JHB, HT1 e GFA, fare clic sul pulsante AGGIUNGI. Il codice di vendita verrà ora visualizzato nella casella sul lato destro sotto Opzione veicolo selezionata. Fare clic su Salva.

Confermare che il codice di vendita JHB, HT1 e GFA è stato correttamente aggiunto al VIN tramite DealerConnect.

1. Accedere a https://dealerconnect.chrysler.com
2. Fare clic sulla scheda Assistenza. All'interno della casella Informazioni veicolo Plus, fare clic su Richiesta VIN singolo.
3. Nella schermata successiva, inserire il VIN del veicolo e il valore dell'odometro. Quindi fare clic su Invia.
4. Nella schermata successiva, fare clic sulla scheda Opzioni quindi scorrere fino alla fine della pagina.
5. Nella sezione Apparecchiature installate dal rivenditore, assicurarsi che siano visualizzati il codice di vendita JHB, HT1 e GFA. Nota: se manca il codice di vendita, questo potrebbe non essere stato aggiunto correttamente e sarà necessario aggiungerlo di nuovo.

Ripristinare la configurazione del veicolo.

1. Utilizzando lo strumento di scansione, fare clic su Procedure diagnostiche o Allestimenti del veicolo, quindi selezionare RIPRISTINARE LA CONFIGURAZIONE DEL VEICOLO.
2. Seguire le istruzioni dello strumento di scansione passo a passo per RIPRISTINARE LA CONFIGURAZIONE DEL VEICOLO. È necessario completare tutti i passaggi per ripristinare la configurazione del veicolo prima di procedere.

GR

Πρόσθετα Οχήματος (Προσθήκη κωδικού πώλησης στον Αναγνωριστικό Αριθμό του Οχήματος).

Ο Αναγνωριστικός Αριθμός του Οχήματος (VIN) πρέπει να ενημερώνεται με τον κωδικό πώλησης του πρόσθετου αξεσουάρ για την ορθή λειτουργία του συστήματος. Χρησιμοποιώντας τον ιστότοπο DealerConnect και το εργαλείο σάρωσης wiTECH, ολοκληρώστε την παρακάτω διαδικασία:

1. Συνδεθείτε στο https://dealerconnect.chrysler.com
2. Κάντε κλικ στην καρτέλα Σέρβις (Service). Στο πεδίο Διαχείρισης Εγγύησης (Warranty Administration), κάντε κλικ στο «Ενημερώσεις Επιλογής Οχήματος» (Vehicle Option Updates).
3. Στην Οθόνη Επιλογή Οχήματος-Προσθήκη Κωδικού Πώλησης (Option-Add a Sales Code Screen), εισαγάγετε τον Αριθμό Αναγνώρισης του Οχήματος (VIN) και κάντε κλικ στο κουμπί Προβολή (View).
4. Στην επόμενη οθόνη, στην οποία εμφανίζεται ο Αναγνωριστικός Αριθμός του Οχήματος (VIN) που έχετε εισαγάγει, επιλέξτε τον κωδικό πωλήσεων JHB (πίσω υαλοκαθαριστήρας - rear wiper), HT1 (σκληρή οροφή 3 τεμ.) και GFA (EBL) από τη λίστα των Διαθέσιμων Επιλογών Οχήματος (Available Vehicle Options). Μόλις επιλεχθούν τα JHB, HT1 και GFA, κάντε κλικ στο κουμπί ΠΡΟΣΘΗΚΗ (ADD). Ο κωδικός πωλήσεων θα εμφανιστεί τώρα στο πλαίσιο στη δεξιά πλευρά κάτω από την Επιλεγμένη Επιλογή Οχήματος (Selected Vehicle Option). Κάντε κλικ στο Αποθήκευση (Save).

Επιβεβαιώστε ότι ο κωδικός των πωλήσεων των JHB, HT1 και GFA έχει προστεθεί με επιτυχία στον Αναγνωριστικό Αριθμό του Οχήματος μέσω του DealerConnect.

1. Συνδεθείτε στο https://dealerconnect.chrysler.com
2. Κάντε κλικ στην καρτέλα Σέρβις. Στο πεδίο Πρόσθετων Πληροφοριών Οχήματος, κάντε κλικ στην Αναζήτηση Μεμονωμένου Αριθμού Αναγνώρισης Οχήματος.
3. Στην επόμενη οθόνη, εισαγάγετε τον Αριθμό Αναγνώρισης του Οχήματος και την τιμή του χιλιομετρητή. Στη συνέχεια κάντε κλικ στο Υποβολή.
4. Στην επόμενη οθόνη, κάντε κλικ στην καρτέλα Επιλογές και μεταβείτε στο κάτω μέρος της σελίδας.
5. Στο τμήμα Εγκατεστημένος Εξοπλισμός Αντιπροσώπου, εξασφαλίστε ότι εμφανίζεται ο κωδικός πωλήσεων JHB, HT1 και GFA εκεί. Σημείωση: αν λείπει ο κωδικός πωλήσεων, ο κωδικός πωλήσεων ενδέχεται να μην έχει προστεθεί ορθά και θα χρειαστεί
να προστεθεί εκ νέου.

Επαναφορά Ρυθμίσεων Οχήματος.

1. Χρησιμοποιώντας το εργαλείο σάρωσης, κάντε κλικ στις Διαγνωστικές Διαδικασίες ή τις Προετοιμασίες Οχήματος κι έπειτα επιλέξτε ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΟΧΗΜΑΤΟΣ
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες βήμα προς βήμα στο εργαλείο σάρωσης για να ολοκληρώσετε την ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΟΧΗΜΑΤΟΣ Προτού συνεχίσετε θα πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί όλα τα βήματα της Επαναφοράς Ρυθμίσεων Οχήματος

RU

Комплектация автомобиля (добавление кода продажи к идентификационному коду (VIN)).

Чтобы использовать соответствующую системную функцию, к идентификационному коду автомобиля (VIN) необходимо добавить код продажи дополнительного оборудования. Используя веб-сайт системы DealerConnect и инструмент сканирования wiTECH, выполните следующую процедуру:

1. Перейдите на страницу https://dealerconnect.chrysler.com
2. Выберите вкладку «Service» (Обслуживание). В поле «Warranty Administration» (Управление гарантией) нажмите «Vehicle Option Updates» (Обновление опций автомобиля).
3. На экране «Add a Sales Code» (Добавить код продажи) в разделе «Vehicle Option» (Опции автомобиля) введите идентификационный номер автомобиля (VIN) и нажмите кнопку «View» (Просмотр).
4. На следующем экране, который отображает введенный VIN, выберите код продажи JHB (задний стеклоочиститель), HT1 (трехкомпонентная жесткая крыша) и GFA (EBL) из перечня «Available Vehicle Options» (Имеющиеся опции автомобиля). Когда подсветятся JHB, HT1 и GFA, нажмите кнопку «ADD» (Добавить). При этом код продажи отобразится в поле справа под заголовком «Selected Vehicle Option» (Выбранные опции автомобиля). Нажмите «Save» (Сохранить).

Подтвердите, что код продажи JHB, HT1 и GFA был успешно добавлен к VIN с помощью DealerConnect.

1. Перейдите на страницу https://dealerconnect.chrysler.com
2. Выберите вкладку «Service» (Обслуживание). В поле «Vehicle Information Plus» (Дополнительные данные автомобиля) нажмите «Single VIN Inquiry» (Запрос VIN).
3. На следующем экране введите идентификационный номер автомобиля (VIN) и показания пройденного расстояния. Нажмите «Submit» (Отправить).
4. На следующем экране нажмите вкладку «Options» (Опции) и прокрутите страницу вниз.
5. Убедитесь в том, что код продажи JHB, HT1 и GFA отображается в разделе «Dealer Installed Equipment» (Оборудование, установленное дилером) здесь. Примечание: если код продажи не отображается, возможно, он добавлен некорректно; в таком случае его необходимо добавить повторно.

Восстановление комплектации автомобиля

1. Используя инструмент сканирования, нажмите «Diagnostic Procedures» (Процедуры диагностики) или «Vehicle Preparations» (Подготовка автомобиля), а затем выберите «RESTORE VEHICLE CONFIGURATIONS» (Восстановление комплектации автомобиля).
2. Следуя пошаговым инструкциям на инструменте сканирования, выполните процедуру восстановления комплектации автомобиля. Перед тем, как продолжить работу, выполните все этапы восстановления комплектации автомобиля.

TR

Araç Konfigürasyonu (VIN numarasına satış kodu eklenmesi).

Sistemin işleyebilmesi için aracın VIN numarası, eklenen aksesuarın satış koduyla güncellenmelidir. DealerConnect web sitesini ve wiTECH tarama aracını kullanarak aşağıdaki prosedürü tamamlayın:

1. Şu sayfada oturum açın: https://dealerconnect.chrysler.com
2. Servis sekmesine tıklayın. Garanti Yönetimi kutusu içindeki "Araç Opsiyonu Güncellemesi" üzerine tıklayın.
3. Araç Opsiyonu-Satış Kodu Ekle ekranından aracın VIN numarasını girin ve Görünüm düğmesine tıklayın.
4. Girilmiş olan VIN numarasını gösteren bir sonraki ekranda Mevcut Araç Opsiyonu listesinden JHB (arka silecek), HT1 (3 parçalı açılır tavan) ve GFA (EBL) satış kodunu girin. JHB, HT1 ve GFA kodları vurgulanınca EKLE düğmesine tıklayın. Satış kodu şimdi sağ taraftaki kutuda Seçilmiş Araç Opsiyonu altında görünecektir. Kaydet üzerine tıklayın.

JHB, HT1 ve GFA satış kodunun DealerConnect üzerinden başarıyla VIN numarasına eklendiğini onaylayın.

1. https://dealerconnect.chrysler.com üzerinde oturum açın.
2. Servis sekmesine tıklayın. Araç Bilgisi Plus kutusunda, Tek VIN Arama üzerine tıklayın.
3. Bir sonraki ekranda, aracın VIN numarasını ve kilometre bilgisini girin. Ardından Gönder üzerine tıklayın
4. Bir sonraki ekranda, Opsiyonlar sekmesine tıklayıp sayfanın altına inin.
5. Bayi Montajlı Donanım kısmında JHB, HT1 ve GFA satış kodunun olup olmadığını kontrol edin.

Not: Satış kodu görünmüyorsa yanlış eklenmiş olabilir ve tekrar eklenmesi gereklidir.

Araç Konfigürasyonu Yenileme.

1. Tarama aracını kullanarak Teşhis Prosedürleri veya Araç Hazırlığı üzerine tıklayın ve ardından ARAÇ KONFİGÜRASYONU YENİLEME işlemini seçin.
2. Tarama aracındaki talimatları adım adım uygulayın ve ARAÇ KONFİGÜRASYONU YENİLEME işlemini tamamlayın. Devam etmeden önce Araç Konfigürasyonu Yenileme ile ilgili tüm adımlar tamamlanmış olmalıdır.

SA

تهيئة السيارة (إضافة كود مبيعات على رقم هوية السيارة (VIN))

يجب وضع كود المبيعات الخاص بالملحق المُضاف على رقم هوية السيارة (VIN) لتمكين نظام التحكم. مستعينًا بالموقع الإلكتروني لشركة DealerConnect وأداة الفحص wiTECH، أكمل الإجراء التالي:

1. قم بتسجيل الدخول على موقع https://dealerconnect.chrysler.com
2. انقر فوق علامة التبويب Service (الخدمة). انقر فوق "Vehicle Option Updates" (تحديثات خيار السيارة) من مربع Warranty Administration (إدارة الضمان).
3. أدخل رقم هوية السيارة (VIN) وانقر فوق زر View (عرض) من شاشة كود مبيعات الخيار المُضاف على السيارة
4. في الشاشة التالية، التي تعرض رقم هوية السيارة (VIN) الذي تم إدخاله، حدد كود المبيعات JHB (الغلاف الخلفي)، HT1 (سقف صلب مكوّن من 3 قطع) وGFA (EBL) من قائمة Available Vehicle Options (الخيارات المتاحة للسيارة). بعد تظليل الكود JHB وHT1 وGFA، انقر فوق زر ADD (إضافة). الآن سيظهر كود المبيعات في المربع الموجود على الجانب الأيمن أسفل خيار السيارة المحدد. انقر فوق زر Save (حفظ).

تأكد من إضافة كود المبيعات JHB وHT1 وGFA على رقم هوية السيارة (VIN) بنجاح من خلال موقع DealerConnect الإلكتروني.

1. قم بتسجيل الدخول على https://dealerconnect.chrysler.com
2. انقر فوق علامة التبويب Service (الخدمة). انقر فوق Single VIN Inquiry (استفسار عن رقم هوية واحد) من مربع Vehicle Information Plus (المعلومات الإضافية عن السيارة).
3. في الشاشة التالية، أدخل رقم هوية السيارة (VIN) وقيمة عداد المسافة. ثم انقر فوق زر Submit (إرسال).
4. في الشاشة التالية، انقر فوق علامة التبويب Options (خيارات) ثم قم بالتمرير إلى أسفل الصفحة.
5. أسفل جزء Dealer Installed Equipment (معدات الوكيل التي تم تركيبها), تأكد من ظهور كود المبيعات JHB و HT1وGFA على الموقع. ملاحظة: في حال عدم وجود كود المبيعات، فربما لم تتم إضافة كود المبيعات بصورة سليمة ويجب إضافته مرة أخرى.

استعادة تهيئة السيارة.

1. باستخدام أداة الفحص، انقر فوق Diagnostic Procedures (الإجراءات التشخيصية) أو Vehicle Preparations (تجهيزات السيارة) ثم حدد خيار RESTORE VEHICLE CONFIGURATIONS (استعادة تهيئة السيارة).
2. اتبع التعليمات المفصلة خطوة بخطوة في أداة الفحص لاستكمال إجراء RESTORE VEHICLE CONFIGURATION (استعادة تهيئة السيارة). يجب إكمال جميع خطوات إجراء استعادة تهيئة السيارة قبل المتابعة والمضي قدمًا.

ZH

车辆配置（在 **VIN**（车辆识别号）上添加销售代码）。

为了确保系统功能正常，车辆识别号必须更新，加入新增附件的销售代码。使用 DealerConnect 网站和 wiTECH 扫描工具，完成下列步骤：

1. 登录 https://dealerconnect.chrysler.com
2. 单击“服务”选项卡。在“保修管理”框内，单击“车辆选项更新”。
3. 在“车辆选项”→“添加销售代码”界面中，输入车辆识别号，并单击“查看”按钮。
4. 在显示所输入车辆识别号的下一个界面中，从“可用车辆选项”列表中选择销售代码 JHB（后雨刮器）、HT1（3 个硬顶盖）以及 GFA (EBL)。JHB、HT1 以及 GFA 以高亮度显示后，单击“添加”按钮。销售代码现在会出现在“选定车辆的选项”
右侧的框内。单击“保存”。

通过访问 **DealerConnect** 网站，确认 **JHB**、**HT1** 以及 **GFA** 销售代码已经成功 添加到车辆识别号。

1. 登录 https://dealerconnect.chrysler.com
2. 单击“服务”选项卡。在“车辆附加信息”框中，单击“单个VIN查询”。
3. 在下一个界面中，输入车辆的VIN和里程表值。然后单击“提交”。
4. 在下一个界面中，单击“选项”选项卡，然后滚动到页面底部。
5. 在“经销商安装设备”部分中，确保已出现销售代码 JHB、HT1 和 GFA 。注意：如果未出现销售代码，那么可能是没有正确添加销售代码，需要 再次添加。

恢复车辆配置。

1. 使用扫描工具，单击“诊断程序”或“车辆准备”，然后选择 “恢复车辆配置”。
2. 按照扫描工具的说明，逐步完成 “恢复车辆配置”的操作。必须完成“恢复车辆配置”的所有步骤，然后才能进行下一步操作。

KO

차량 구성(판매 코드를 VIN에 입력하시오).

시스템 기능을 활성화하려면 차량 VIN을 추가 액세서리의 판매 코드로 업데이트해야 합니다. 딜러커넥터 웹 사이트 및 wiTECH 스캔 도구를 사용하여 아래 절차를 완료하십시오.

1. https://dealerconnect.chrysler.com 에 로그인하십시오.
2. 서비스 탭을 클릭하십시오. 보증 관리 상자 안의 "차량 옵션 업데이트"를 클릭하시오.
3. 차량 옵션에서 판매 코드 화면을 추가하고, 차량 VIN을 입력한 후 보기 버튼을 클릭하십시오.
4. VIN이 입력된 것을 보여주는 다음 화면의 사용 가능한 차량 옵션 목록에서 판매 코드 JHB(후방 와이퍼), HT1(3부분으로 구성된 하드탑) 및 GFA(EBL)를 선택하십시오. JHB, HT1 및 GFA가 강조 표시되면, 추가 버튼을 클릭하십시오. 이제 판매 코드가 선택한 차량 옵션 오른쪽의 아래의 상자에 나타납니다. 저장을 클릭하십시오.

딜러커넥터를 통해 JHB, HT1 및 GFA 판매 코드가 VIN에 성공적으로 추가되었는지 확인하십시오.

1. https://dealerconnect.chrysler.com 에 로그인하십시오.
2. 서비스 탭을 클릭하십시오. 차량 정보 플러스 상자에서 단일 VIN 조회를 클릭하십시오.
3. 다음 화면에서 차량의 VIN 및 주행 기록계 값을 입력하십시오. 제출을 클릭하십시오.
4. 다음 화면에서 옵션 탭을 클릭한 다음 아래쪽으로 스크롤 합니다.
5. 딜러 설치 장비 섹션 아래에 판매 코드 JHB, HT1 및 GFA가 표시되어 있는지 확인하십시오. 주의: 판매 코드가 누락된 경우에는 판매 코드가 올바르게 추가되지 않았을 수 있으며, 이러한 경우에는 다시 추가해야 합니다.

차량 구성 복원.

1. 스캔 도구를 사용하여 진단 절차 또는 차량 준비를 클릭한 다음 차량 구성 복원을 선택합니다.
2. 스캔 도구의 단계별 지침에 따라 차량 구성 복원을 완료합니다. 계속 진행하기 전에 모든 단계를 완료하여 차량 구성을 복원해야 합니다.

JA

車┌構成（車┌識別番┌（VIN）にセ┌ルスコ┌ドを追加する）

システム機能を有┌にするには、追加されたアクセサリ┌のセ┌ルスコ┌ドを使って車┌識別番┌（VIN)を更新する必要があります。DealerConnectウェブサイトとwiTECHスキャンツ┌ルを使用して
以下の手順で完了させて下さい。

1. 下記にログインして下さい。 https://dealerconnect.chrysler.com
2.「サービス」タブをクリックします。「保証管理（Warranty Administration）」ボックス内で、“車両オプションの更新(Vehicle Option Updates)”をクリックします。
3. 車両オプション-セールスコード画面の追加（Vehicle Option-Add a Sales Code Screen）」で、車両識別番号（VIN)を入力し、「表示（ View）」ボタンをクリックします。
4. 次の画面には、入力された車両識別番号（VIN）が表れるのでセールスコードJHB（リアワイパー)、HT1（3 つのハードトップ）および GFA（EBL)を、利用可能な車両オプション（Available Vehicle Options）のリストから選択します。 JHB, HT1および GFAが強調表示されたら、 ADDボタンをクリックします。セールスコードは、選択された車両オプション（Selected Vehicle Optio）下の右側にあるボックスに表示 されます。「保存（Save）」をクリックします。

JHB, HT1 および GFA セ┌ルスコ┌ドが ディ┌ラ┌接┌（ DealerConnect）を介して 車┌識別番┌（VIN)にうまく追加されたことを確認します。.

1. https://dealerconnect.chrysler.com にログインします。
2.「サービス」タブをクリックします。「車両情報の追加（ Vehicle Information Plus）」ボックス内で、「単一の車両識別番号の照会（Single VIN Inquiry）」をクリックします。
3. 次の画面で、車両識別番号（VIN）と走行距離計の値を入力します。次に、「送信（Submit）」をクリックします。
4. 次の画面で、「オプション（ Options）」タブをクリックし、ページの一番下までスクロールします。
5.「ディーラーインストール装置 （Dealer Installed Equipment）」のセクションの下に、セールスコードJHB, HT1 および GFAが表示されているかどうかを確認 します。ご注意：セールスコードがない場合は、セールスコードが正しく追加されていない可能性がありますので、再追加が必要 です。

車両構成の復元 (Restore Vehicle Configuration)

1. スキャンツールを使用して、「診断手順（Diagnostic Procedures）」または「車両の準備（Vehicle Preparations）」をクリックし、「車両構成の復元（RESTORE VEHICLE CONFIGURATIONS）」を選択します。
2. スキャンツールの手順をステップごとに実行して、「車両構成の復元（RESTORE VEHICLE CONFIGURATIONS）」を完了します。 構成先に進む前に、車両構成を元の状態に戻すには、すべての手順を完了する必要があります。

NOTE 1.

EN	**NOTE 1.** Disassembly of washer bottle may vary based on vehicle configuration. Refer to service manual.
ES	**NOTA 1.** La desinstalación de la botella limpiaparabrisas puede variar en función de la configuración del vehículo. Consulte el manual de mantenimiento.
FR	**REMARQUE 1.** Le démontage du réservoir du lave-glace peut varier en fonction de la configuration du véhicule. Veuillez vous référer au manuel de service.
DE	**HINWEIS 1.** Die Demontage des Behälters der Scheibenwaschanlage kann abhängig von der Fahrzeugkonfiguration variieren. Siehe Service-Handbuch.
PT	**NOTE 1.** A desmontagem do recipiente de água de lavagem pode variar com base na configuração do veículo. Consulte o manual de manutenção.
IT	**NOTA 1.** Lo smontaggio del serbatoio dell'acqua del tergicristalli può variare in base alla configurazione del veicolo. Fare riferimento al manuale di assistenza.
GR	**ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1.** Η αποσυναρμολόγηση της φιάλης υγρού μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις ρυθμίσεις του οχήματος. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο σέρβις.
RU	**ПРИМЕЧАНИЕ 1.** Очередность действий при разборке емкости омывателя может различаться в зависимости от комплектации автомобиля. См. руководство по обслуживанию.
TR	**NOT 1.** Yıkama haznesini sökme işlemi araç konfigürasyonuna göre değişebilir. Bkz. servis el kitabı.
SA	ملاحظة 1. قد تختلف عملية فك زجاجة الغاسلة حسب تهيئة السيارة. راجع دليل الخدمة.
ZH	注意事项 **1.**清洗器瓶的拆卸可能会因车辆配置而有所差异。请参见 维护手册。
KO	참고 1. 차량 구성에 따라 와셔 보틀 분해 방법은 다를 수 있습니다. 서비스 매뉴얼을 참조하십시오.
JA	ご注意 1. ワッシャーボトルの分解は、車両の構成によって異なる場合があります。詳細は サービスマニュアルを参照下さい。.

Important NOTE 2.

EN	**NOTE 2.** For Diesel, assembly requires eight (8) additional rivets, P/N 06506007AA
ES	**NOTA 2.** En el caso de vehículo con motor diésel, para el montaje se necesitan ocho (8) remaches adicionales, con número de referencia 06506007AA
FR	**REMARQUE 2.** Pour le diesel, l'assemblage nécessite huit (8) rivets supplémentaires, réf. 06506007AA
DE	**HINWEIS 2.** Bei einem Diesel werden für die Montage acht (8) zusätzliche Nieten, P/N 06506007AA, benötigt.
PT	**NOTA 2.** Para Diesel, a montagem requer oito (8) rebites adicionais, P/N 06506007AA
IT	**NOTA 2.** Per il diesel, il montaggio richiede otto (8) rivetti aggiuntivi, codice 06506007AA
GR	**ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2.** Για το Diesel, η συναρμολόγηση απαιτεί οκτώ (8) επιπλέον πριτσίνια, P/N 06506007AA
RU	**ПРИМЕЧАНИЕ 2.** Для модификаций с дизельным двигателем потребуется восемь (8) дополнительных заклепок, каталожный номер 06506007AA.
TR	**NOT 2.** Dizel için montaj işleminde fazladan sekiz (8) adet perçin (P/N 06506007AA) gereklidir.
SA	ملاحظة 2. بالنسبة للسيارة التي تعمل بمحرك ديزل، تتطلب عملية التجميع ثمانية (8) مسامير برشام إضافية، رقم الجزء 06506007AA
ZH	注意事项 **2.**对于柴油机，组装需使用八 **(8)** 个额外铆钉，**P/N 06506007AA**
KO	참고 2. 디젤 차량의 경우 조립하려면 추가 리벳 8개(P/N 06506007AA)가 필요합니다.
JA	ご注意2. ディーゼルの場合は、組み立てには８つの追加のリベットP/N 06506007AAが必要です。

NOTE 3.

EN	**NOTE 3.** If vehicle wire occupies connector cavity, remove and tape back to vehicle harness.
ES	**NOTA 3.** Si el cable del vehículo ocupa la cavidad del conector, sáquelo y vuelva a unirlo con cinta al mazo de cables del vehículo.
FR	**REMARQUE 3.** Si le câble du véhicule occupe la cavité du connecteur, retirez-le et fixez-le au harnais du véhicule.
DE	**HINWEIS 3.** Wenn das Fahrzeugkabel die Anschlusskavität belegt, entfernen Sie es und schließen Sie es erneut am Fahrzeugkabelbaum an.ness.
PT	**NOTA 3.** Se o fio do veículo ocupar a cavidade do conetor, retire-o e prenda-o novamente no arnês do veículo.
IT	**NOTA 3.** Se il cavo del veicolo occupa la cavità del connettore, rimuoverlo e fissarlo di nuovo al cablaggio del veicolo.
GR	**ΣΗΜΕΙΩΣΗ 3.** Εάν το καλώδιο του οχήματος καταλαμβάνει την κοιλότητα του συνδέσμου, αφαιρέστε την και κλείστε την ταινία πίσω στους ιμάντες πρόσδεσης του οχήματος.
RU	**ПРИМЕЧАНИЕ 3.** Если провод автомобиля проходит по соединительному каналу, снимите и закрепите его изоляционной лентой на жгуте проводов автомобиля.
TR	**NOT 3.** Araç kablosu konektör boşluğunu tıkıyorsa söküp tekrar araç kablo demetine bantlayın.
SA	ملاحظة 3. إذا شغلت السلك السيارة جزء الموصل، قم بإزالته ثم أعد وضعها مع مجموعة السلك المرتبط.
ZH	注意事项 **3.**如果车辆电线占据连接器腔，则拆下电线并用胶带将电线向后系至车辆线束。
KO	참고 3. 차량 와이어가 커넥터 캐비티를 차지하고 있는 경우 빼낸 다음 차량 하니스에 테이프로 붙입니다.
JA	ご注意 3． 車両のワイヤーがコネクターの空洞を占有する場合は、取り外して車両のハーネスにテープで貼り付けます。

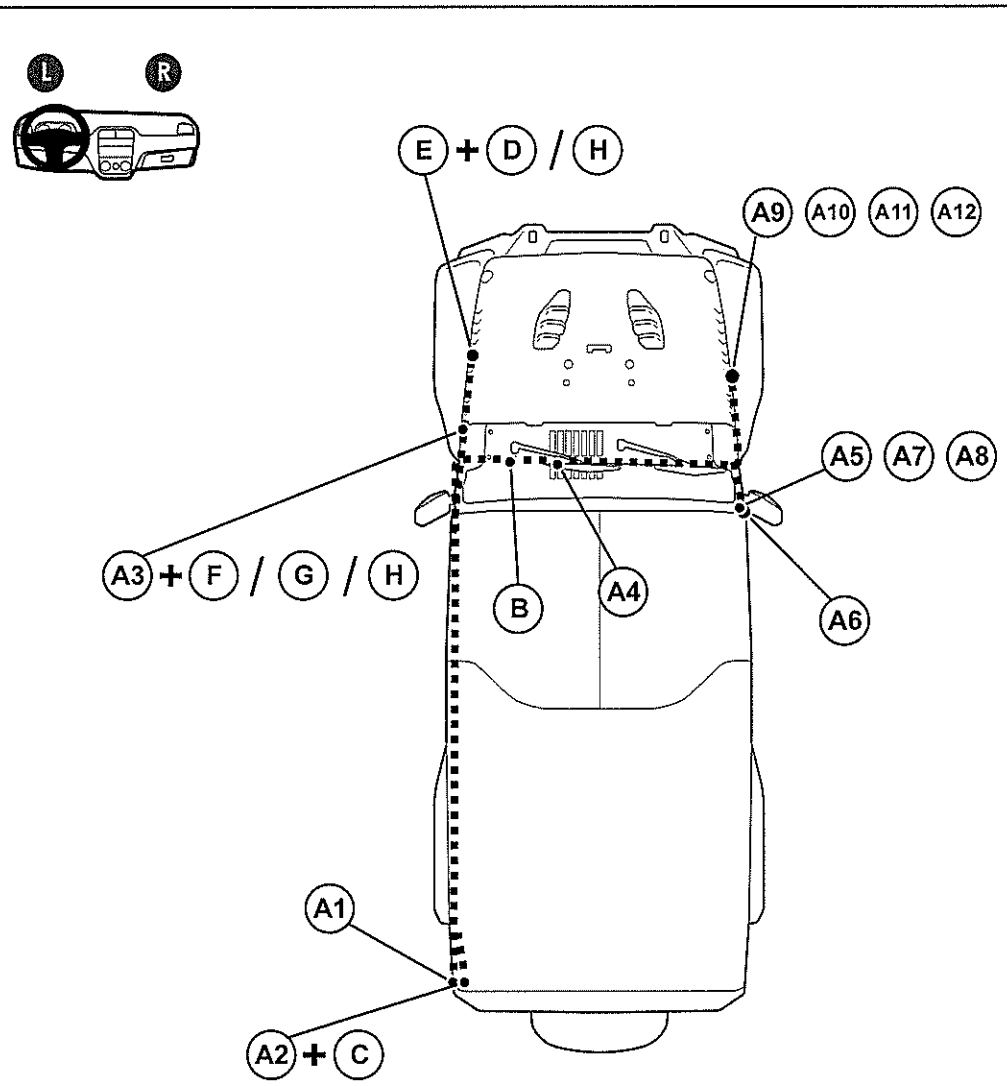
Important NOTE 4.

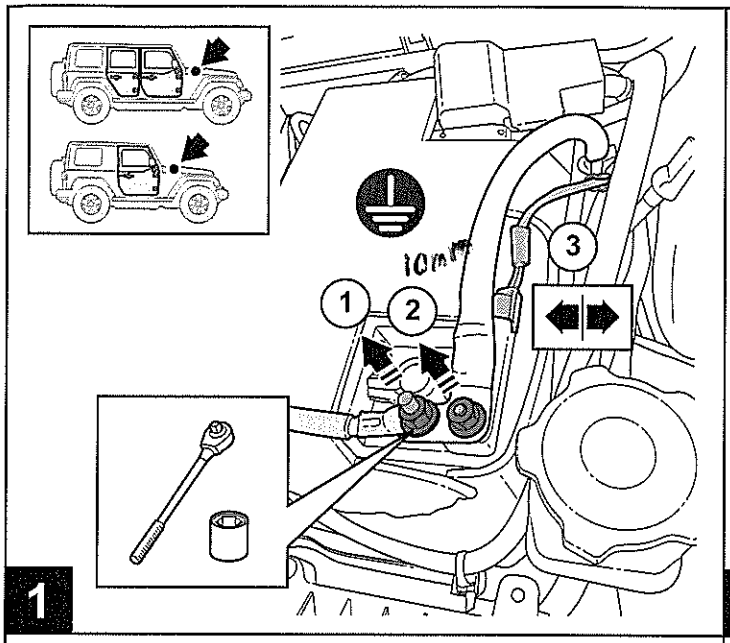
EN	**NOTE 4.** For 2-door vehicles, cut washer hose to required length, and only coil excess wiring. Do not coil washer hose.
ES	**NOTA 4.** En vehículos de 2 puertas, corte el manguito limpiaparabrisas hasta la longitud necesaria y enrolle solamente el exceso de cableado. No enrolle la manguera limpiaparabrisas.
FR	**REMARQUE 4.** Pour les véhicules à 2 portes, coupez le tuyau du lave-glace à la longueur requise et n'enroulez que le surplus de câble. Ne pas enrouler le tuyau du lave-glace.
DE	**HINWEIS 4.** Kürzen Sie bei 2-türigen Fahrzeugen den Wasserschlauch auf die erforderliche Länge ein und wickeln Sie nur die überschüssige Verkabelung auf. Wickeln Sie nicht den Wasserschlauch auf.
PT	**NOTA 4.** Para veículos de 2 portas, corte a mangueira do lava-vidros no comprimento necessário e enrole somente o fio em excesso. Não enrole a mangueira do lava-vidros.
IT	**NOTA 4.** Per i veicoli a 2 porte, tagliare il tubo del tergicristalli alla lunghezza richiesta e avvolgere solo il cablaggio in eccesso. Non avvolgere il tubo del tergicristalli.
GR	**ΣΗΜΕΙΩΣΗ 4.** Για οχήματα με 2 πόρτες, κόψτε τον εύκαμπτο σωλήνα του υγρού στο απαιτούμενο μήκος και απλά περιστρέψτε την καλωδίωση. Μην περιστρέφετε το καλώδιο υγρού.
RU	**ПРИМЕЧАНИЕ 4.** Для двухдверных автомобилей: обрежьте водяной шланг до нужной длины и просто сверните оставшиеся провода. Не сворачивайте водяной шланг.
TR	**NOT 4.** 2 kapılı araçlarda yıkama hortumunu gerekli uzunlukta kesin ve sadece fazla kabloyu kıvırın. Yıkama hortumunu kıvırmayın.
SA	ملاحظة 4. بالنسبة للمركبات المجهّزة ببابين، اقطع خرطوم الغاسلة حتى الطول المطلوب وقم بلف الأسلاك الزائدة فقط. لا تحاول لف خرطوم الغاسلة.
ZH	注意事项 **4.**对于双门型车辆，将清洗器软管剪切至所需长度，并仅卷绕多余的电线。 切勿卷绕清洗器软管。
KO	참고 4. 2도어 차량의 경우 와셔 호스를 필요한 길이로 자르고 남는 와이어만 감아둡니다. 와셔 호스는 감아두지 마십시오.
JA	ご注意４．2ドア車では、ワッシャーホースを必要な長さに切断し、余分な配線だけをコイル状にします。ワッシャーホースはコイル状にしないこと。

NOTE 5.

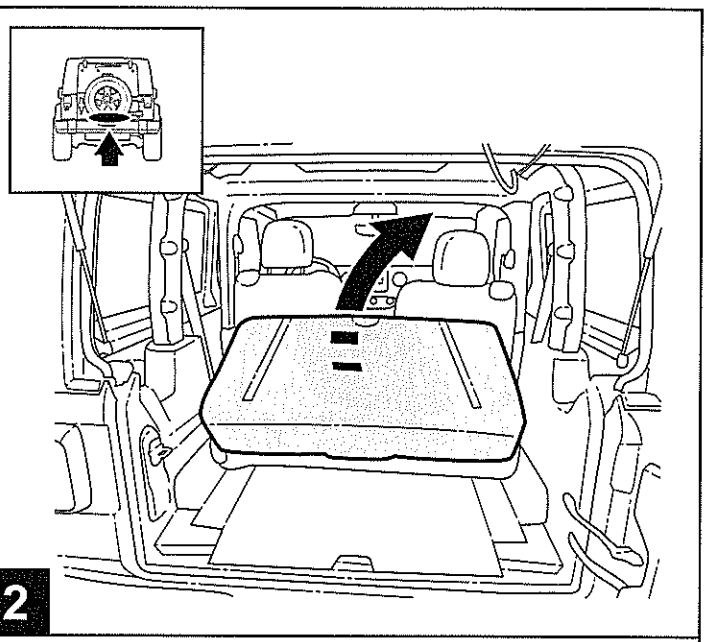
EN	**NOTE 5.** Do not reuse nut.
ES	**NOTA 5.** No reutilice la tuerca.
FR	**REMARQUE 5.** Ne pas réutiliser l'écrou.
DE	**HINWEIS 5.** Verwenden Sie die Mutter nicht erneut.
PT	**NOTA 5.** Não reutilize as porcas.
IT	**NOTA 5.** Non riutilizzare il dado.
GR	**ΣΗΜΕΙΩΣΗ 5.** Μην επαναχρησιμοποιείτε τα περικόχλια.
RU	**ПРИМЕЧАНИЕ 5.** Не используйте гайку повторно.
TR	**NOT 5.** Somunu tekrar kullanmayın.
SA	م5. يحظر إعادة استخدام الصامولة.
ZH	注意事项 **5.**请勿重复使用螺母。
KO	참고 5. 너트는 재사용하지 마십시오.
JA	ご注意 5. ナットは再使用しないこと。.

	BK	WH	GY	GN	RD	BU	YE	BN	VT	OG
EN	black	white	grey	green	red	blue	yellow	brown	purple	orange
ES	negro	blanco	gris	verde	rojo	azul	amarillo	marrón	violeta	naranja
FR	noir	blanc	gris	vert	rouge	bleu	jaune	brun	violet	orange
DE	schwarz	weiß	grau	grün	rot	blau	gelb	braun	violett	orange
PT	preto	branco	cinzento	verde	vermelho	azul	amarelo	castanho	violeta	laranja
GR	μαύρο	λευκό	γκρι	πράσινο	κόκκινος	μπλε	κίτρινο	καφέ	μοβ	πορτοκαλί
RU	черный	белый	серый	зеленый	красный	синий	желты	коричневый	фиолетовый	оранжевый
ZH	黑色	白色	灰色	绿色	红色	蓝色	黄色	棕色	紫色	橙色
KO	블랙	화이트	그레이	그린	레드	블루	옐로	브라운	퍼플	오렌지
JA	黒	白	グレー	緑	赤	青	黄色	茶色	紫	オレンジ
SA	أسود	أبيض	رمادي	أخضر	أحمر	أزرق	أصفر	بني	أرجواني	برتقالي
IT	nero	bianco	grigio	verde	rosso	blu	giallo	marrone	viola	arancione
TR	siyah	beyaz	gri	yeşil	kırmızı	mavi	sarı	kahverengi	mor	turuncu

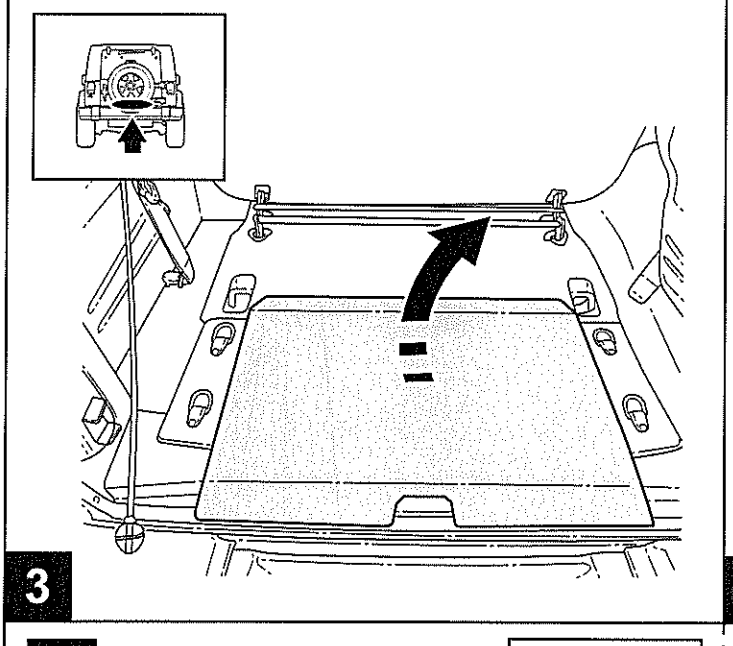




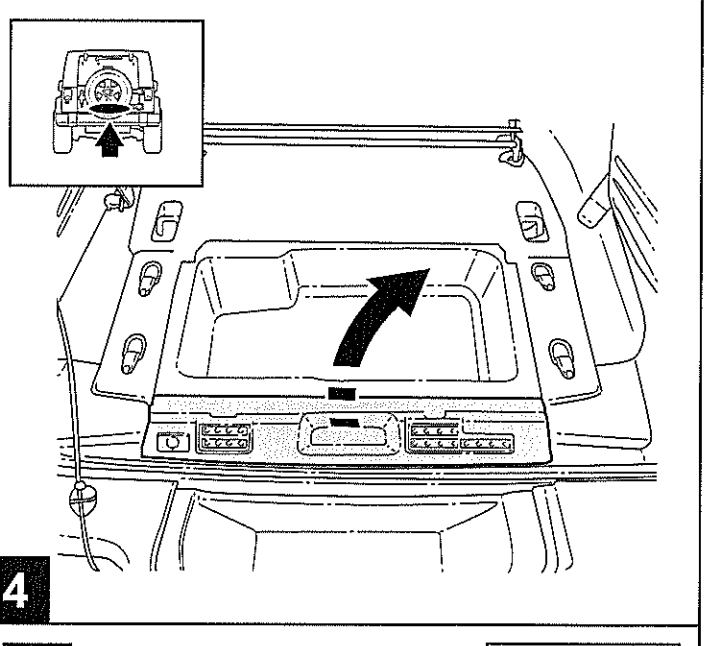
1



2

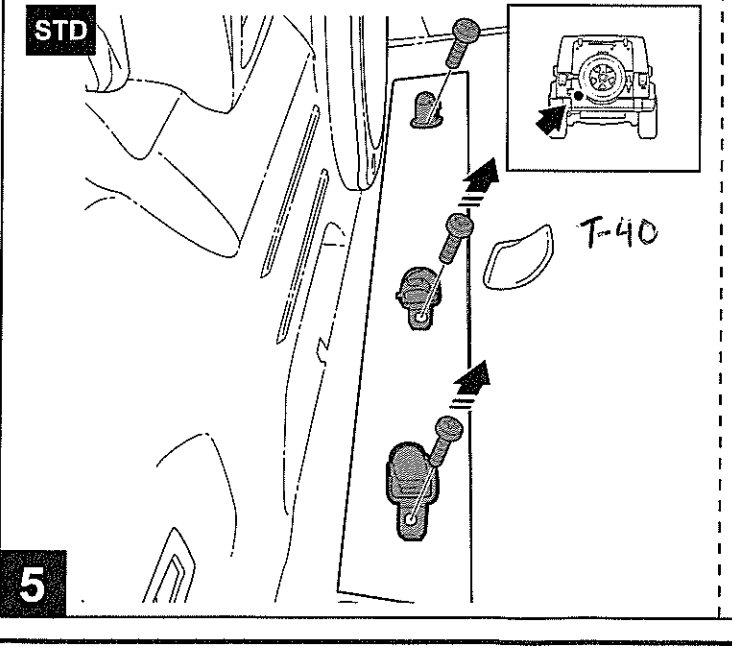


3



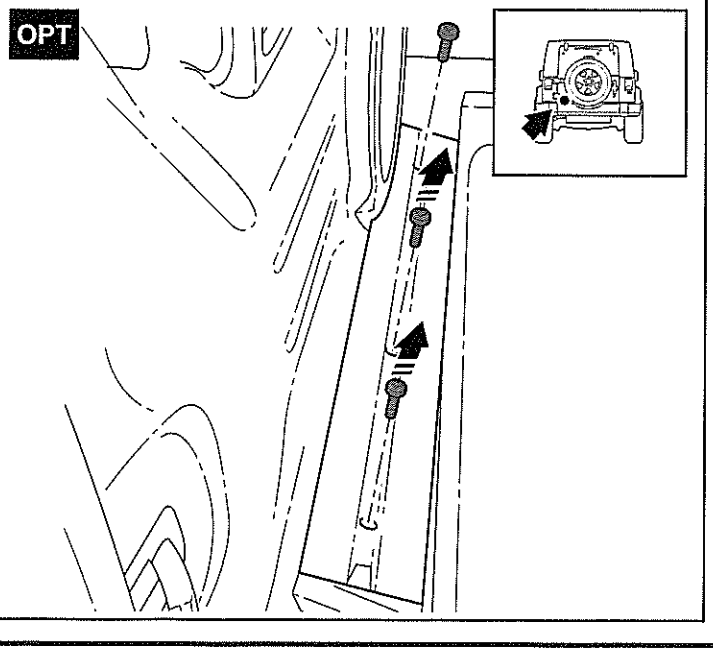
4

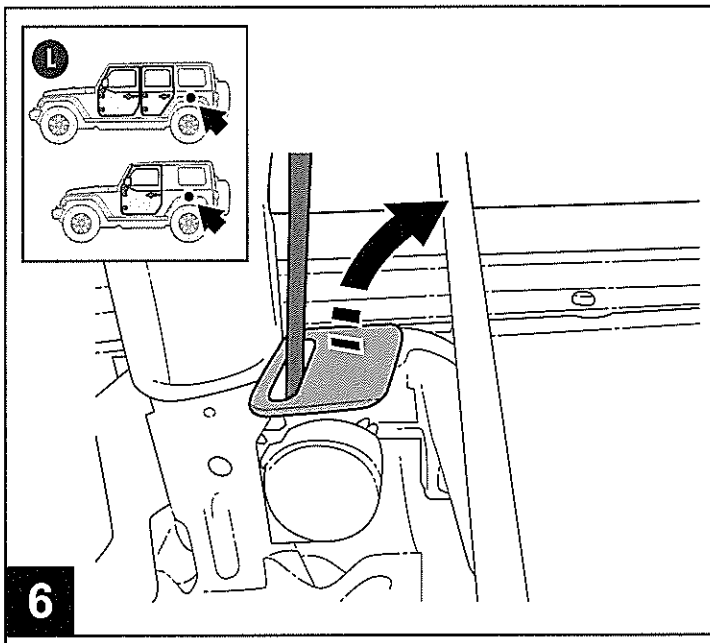
STD

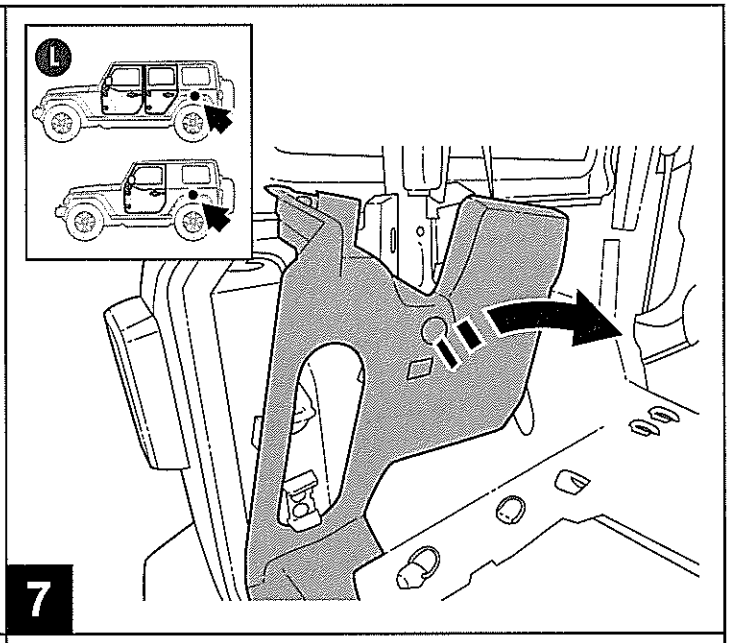


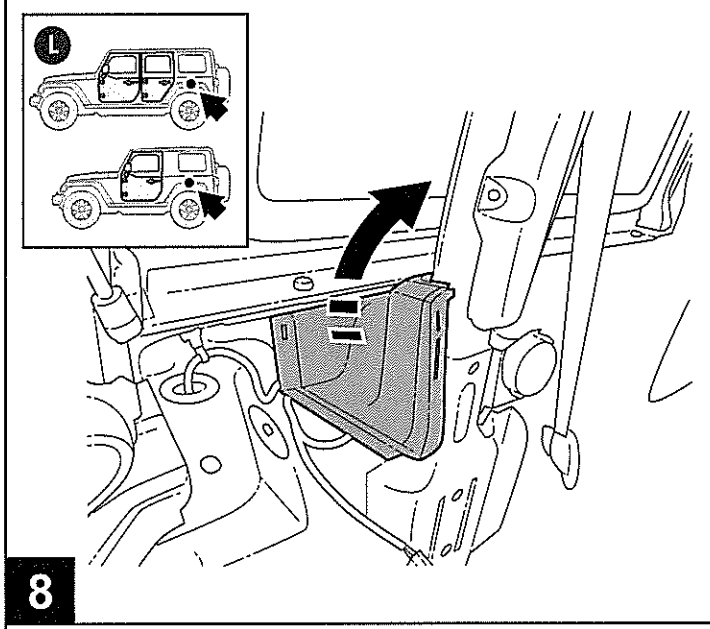
5

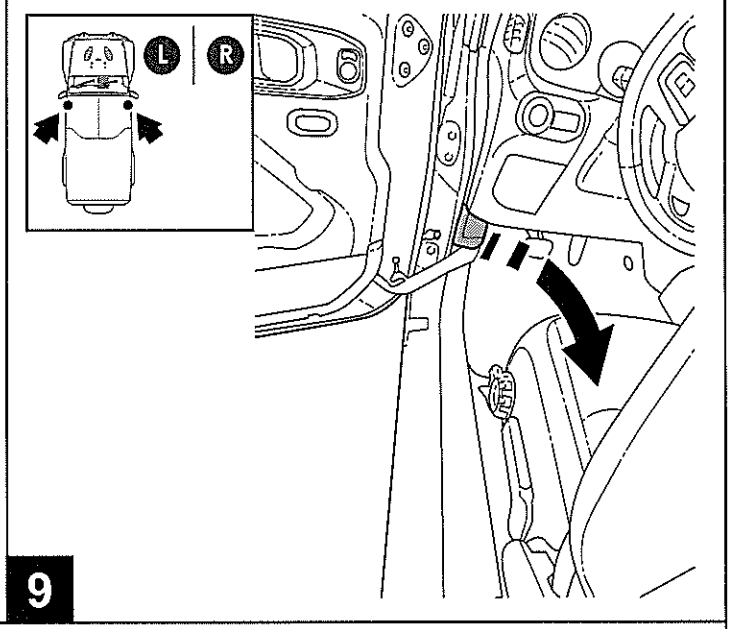
OPT

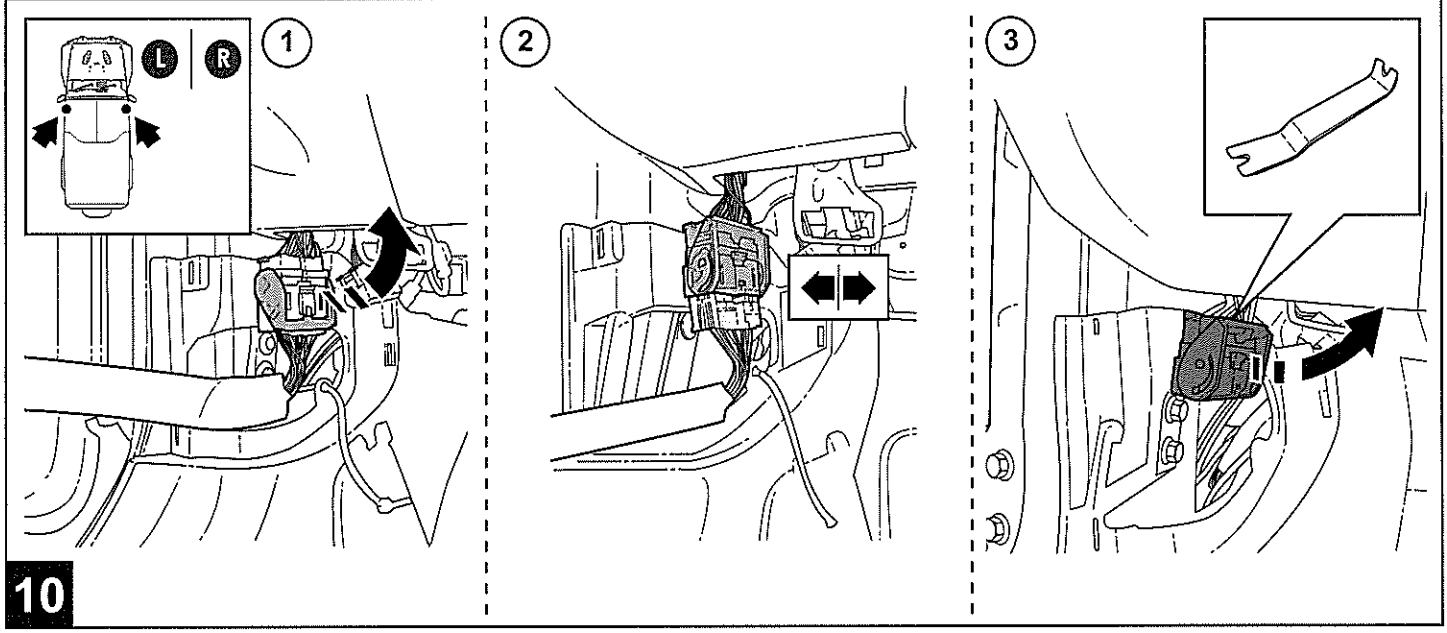


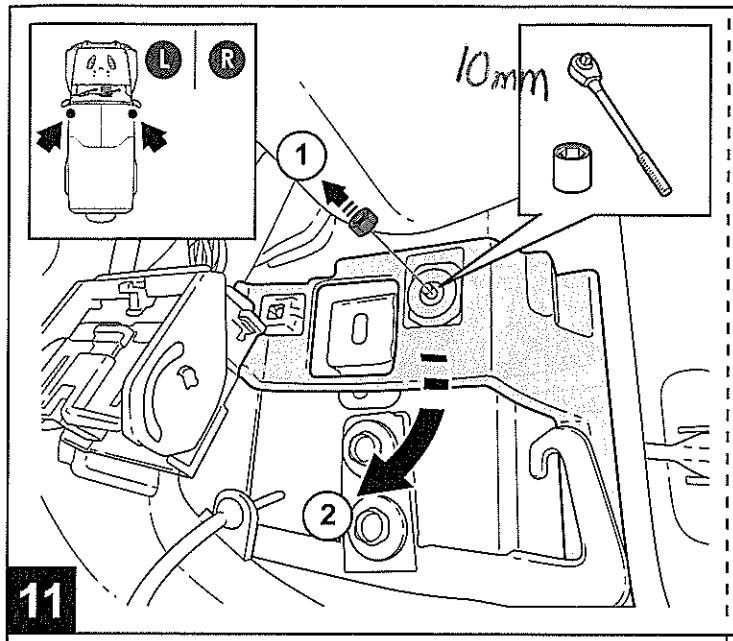

L
6


L
7

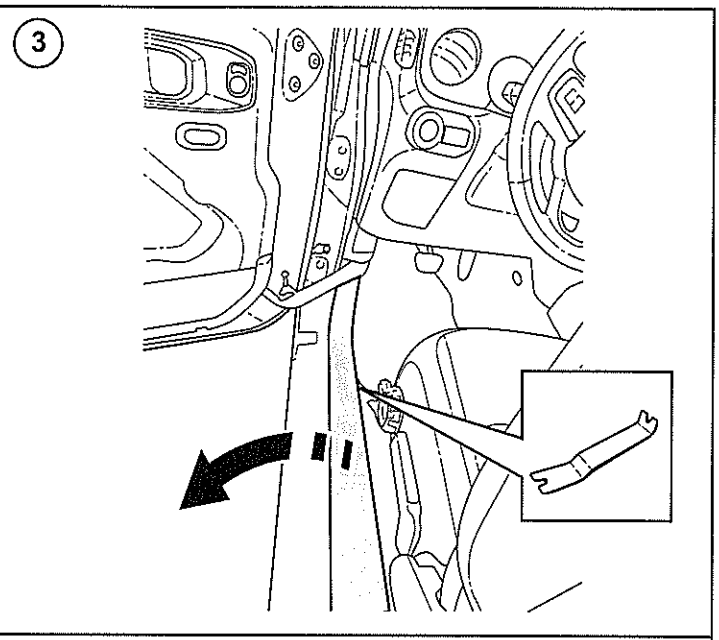

L
8

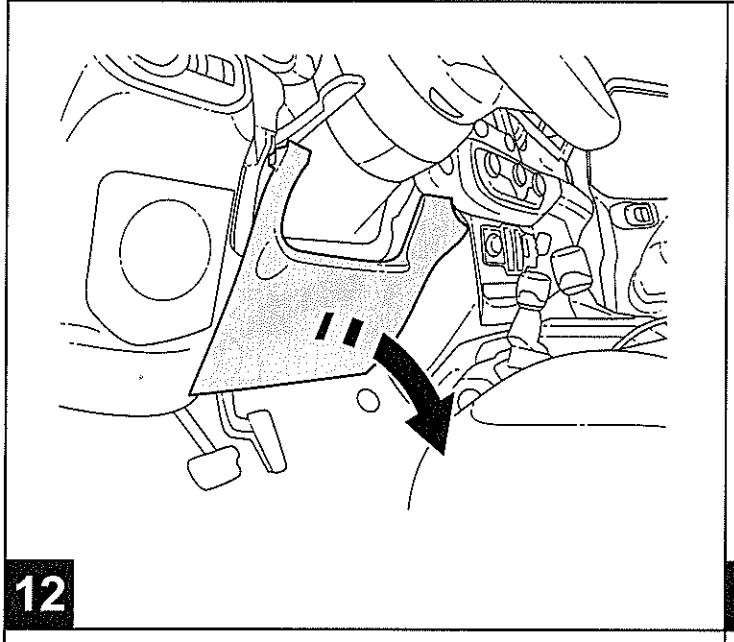

L
R
9


L
R
1
2
3
10

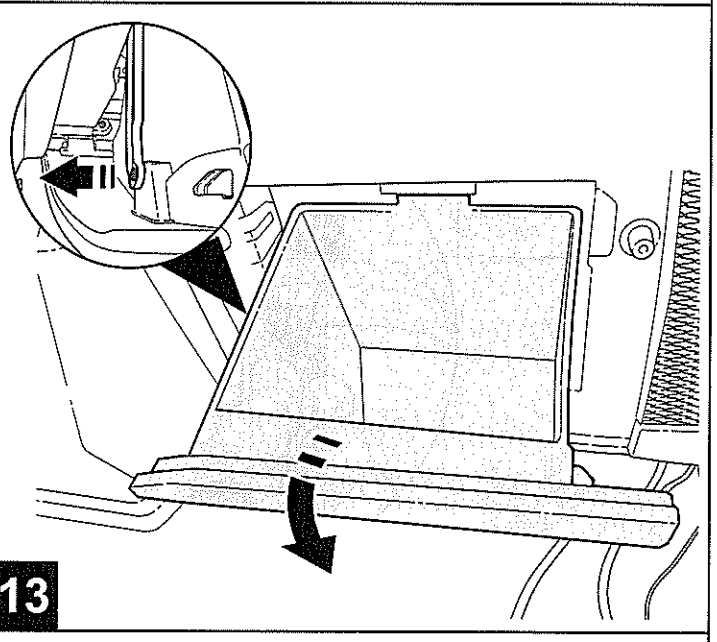


11

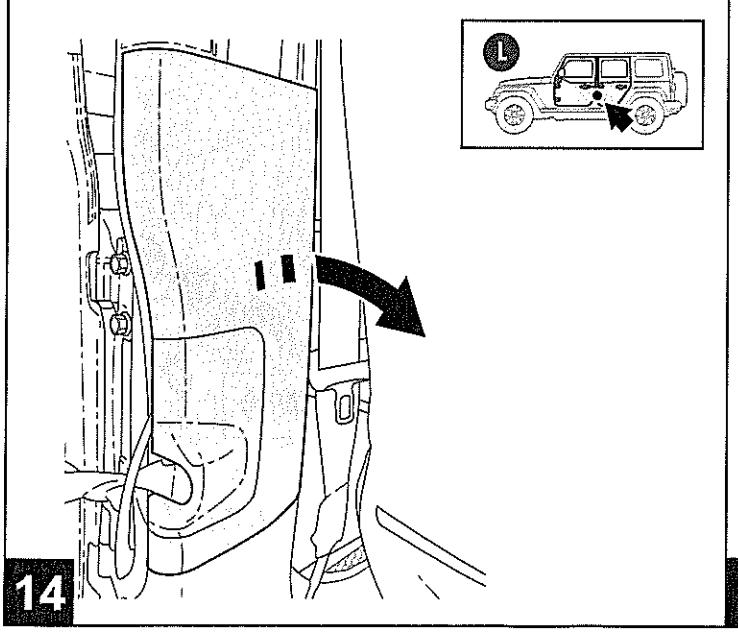




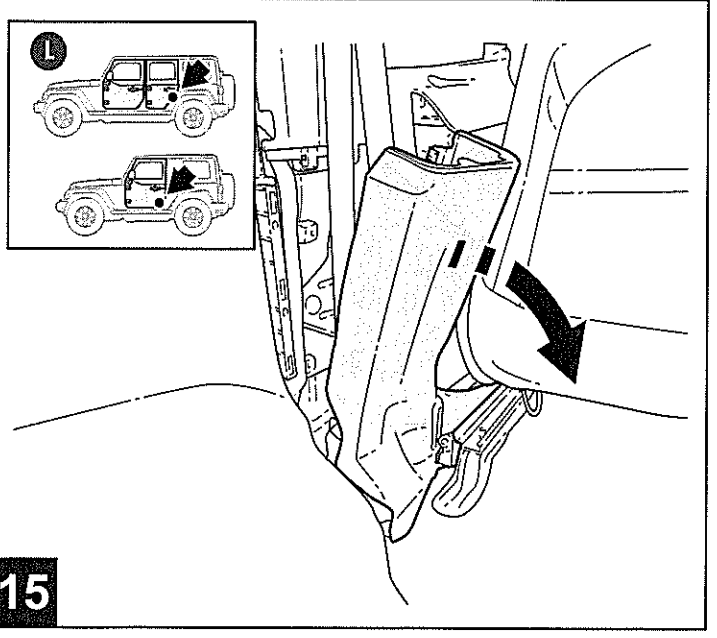
12



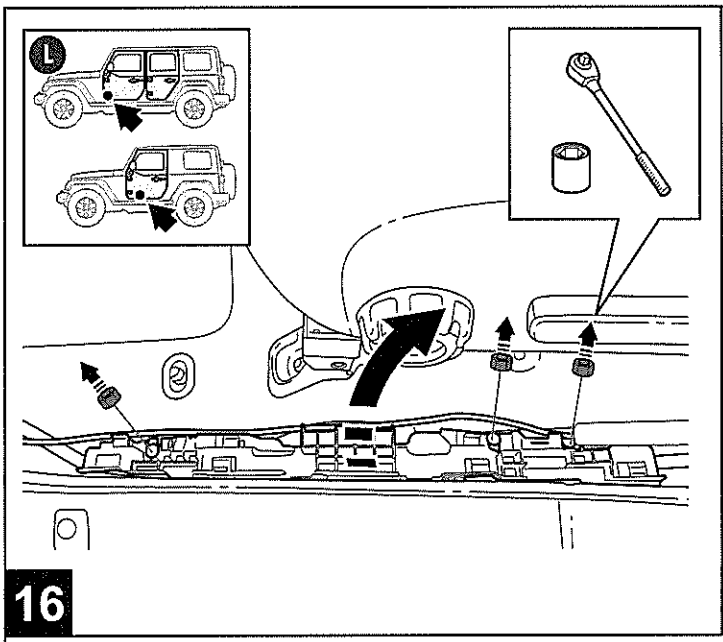
13



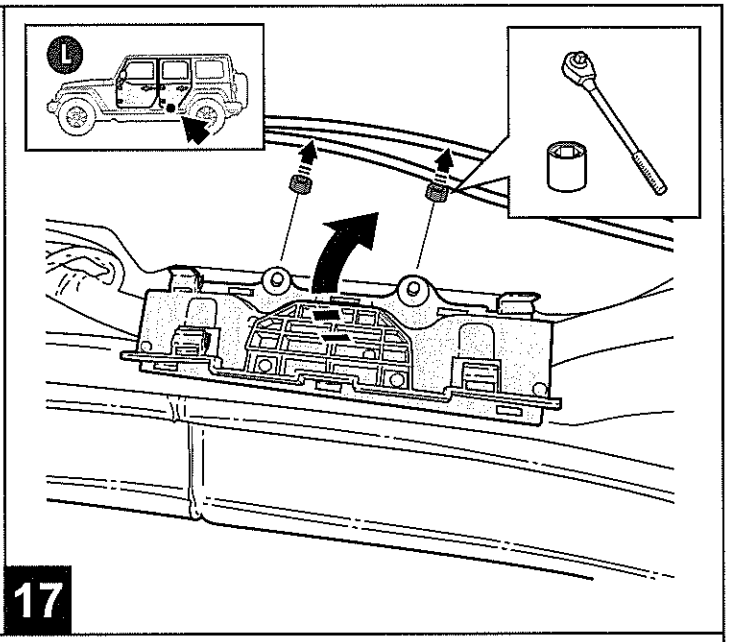
14



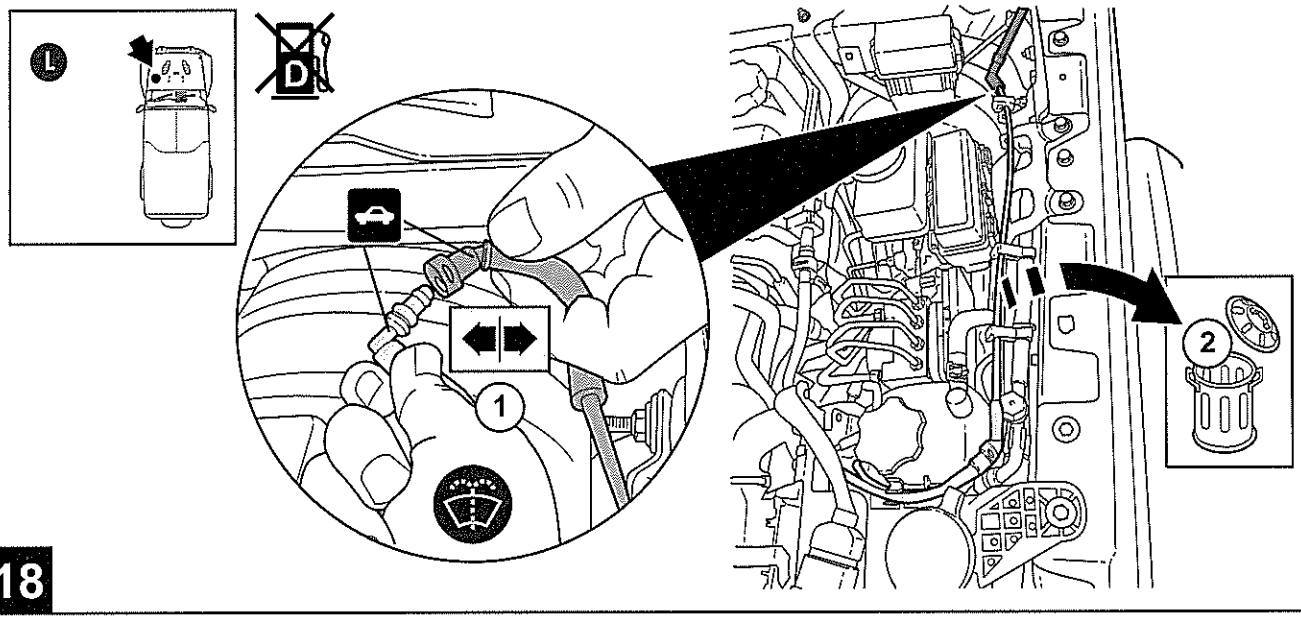
15



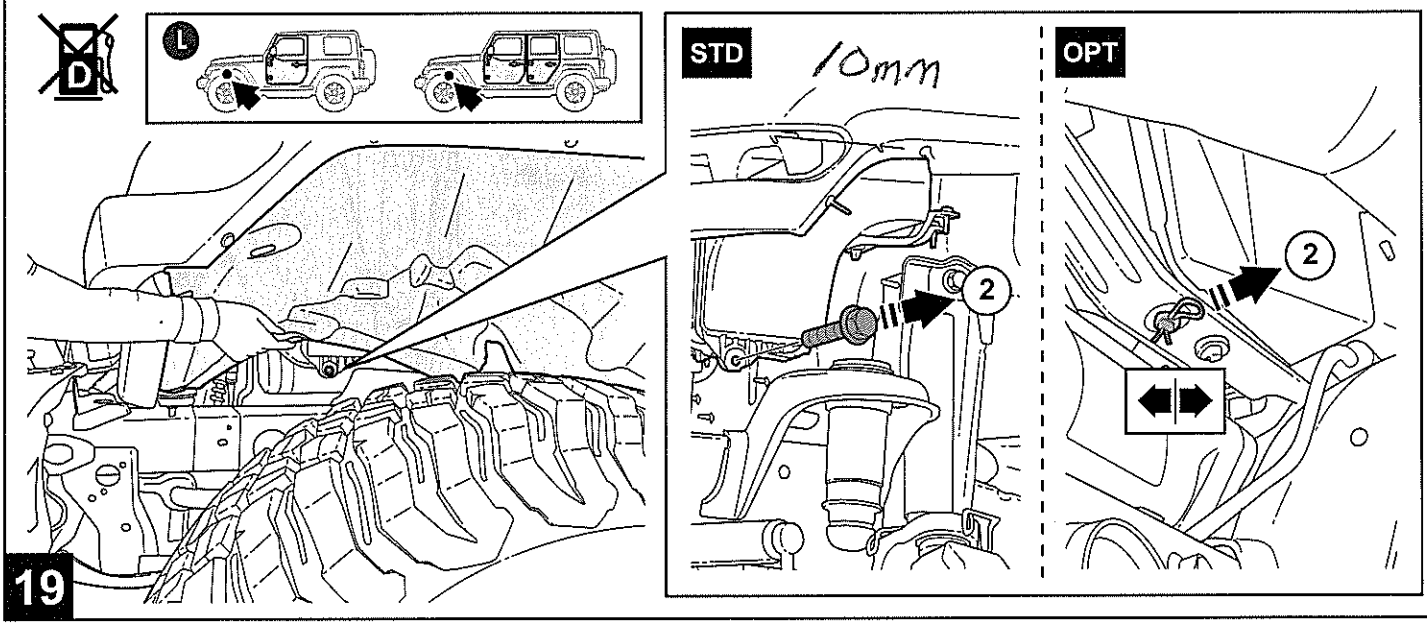
16



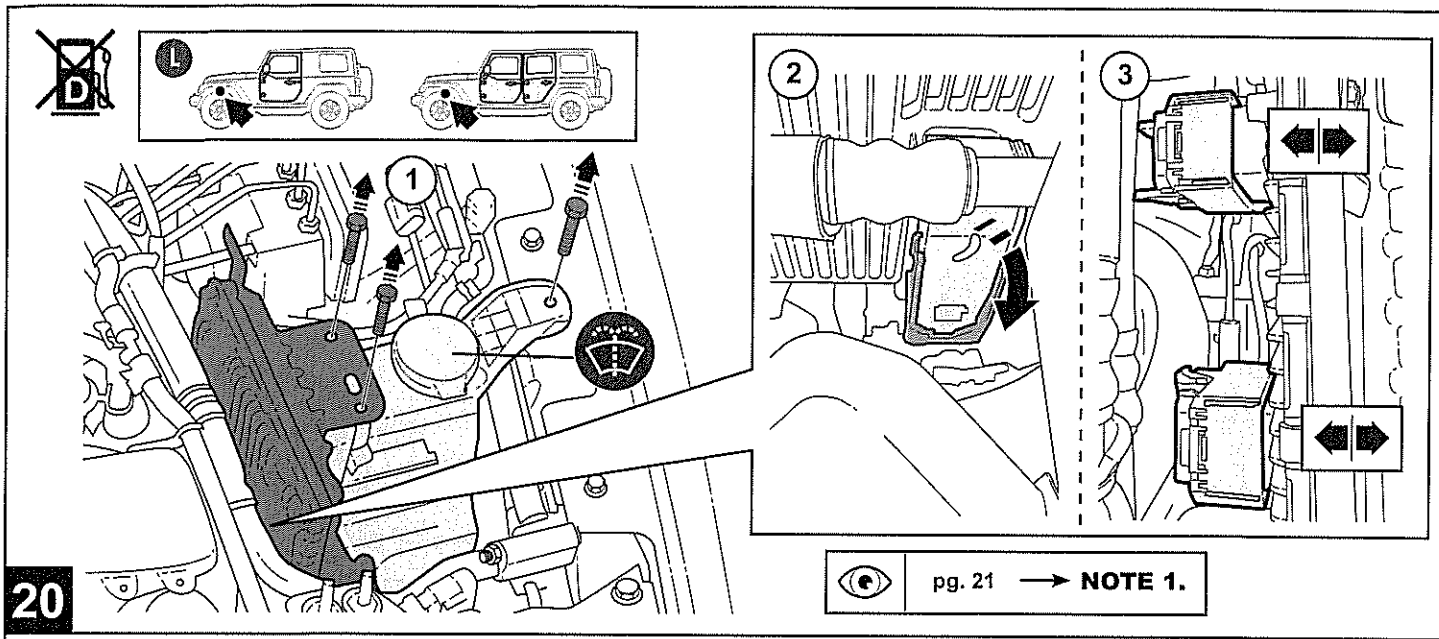
17



18

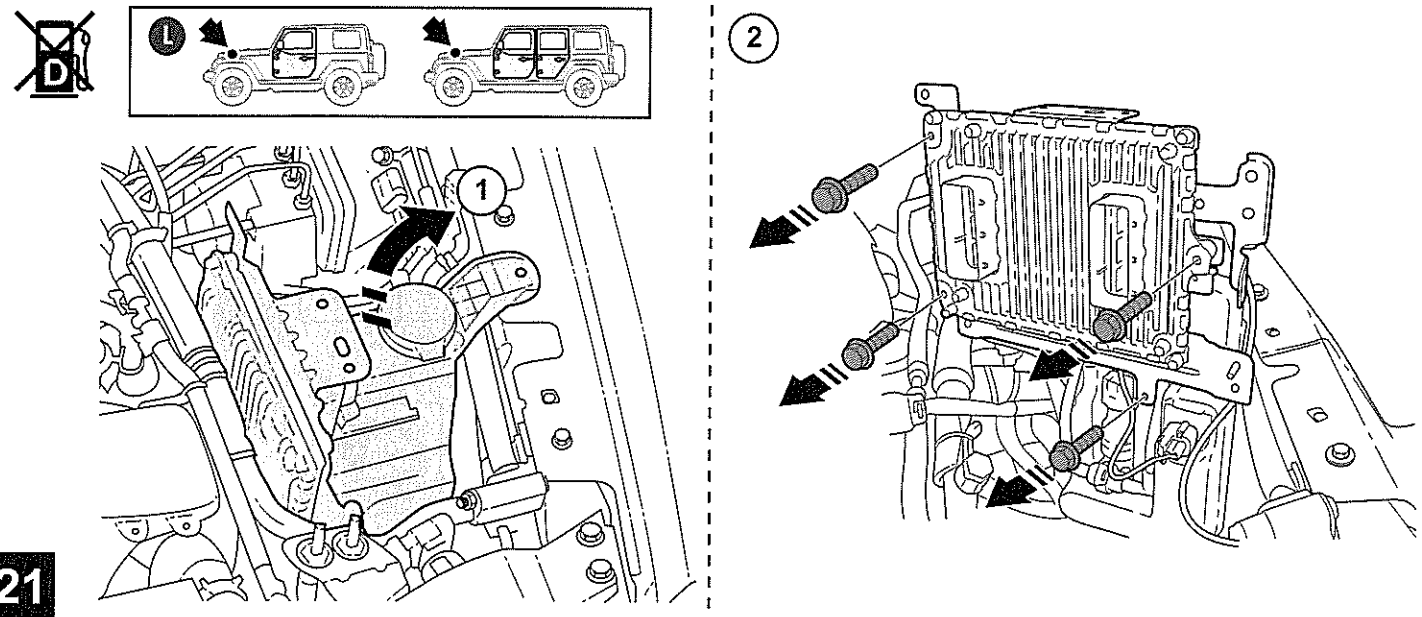


19

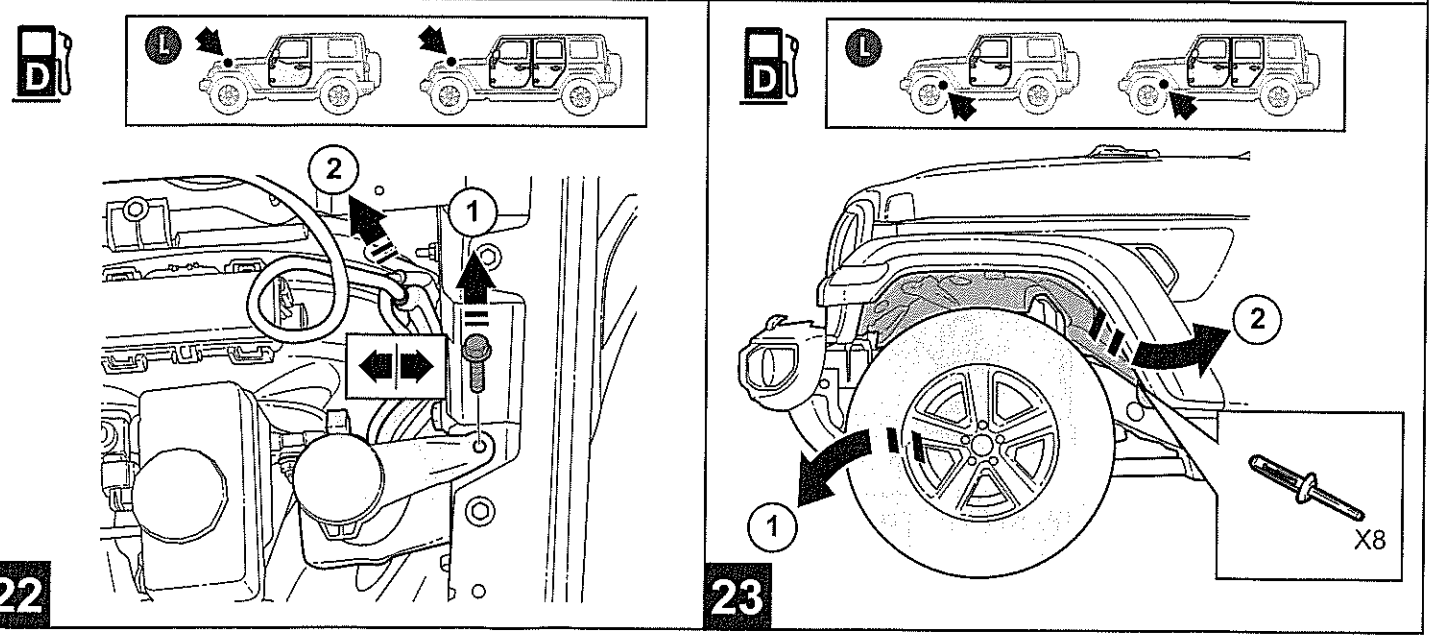


20

pg. 21 → NOTE 1.

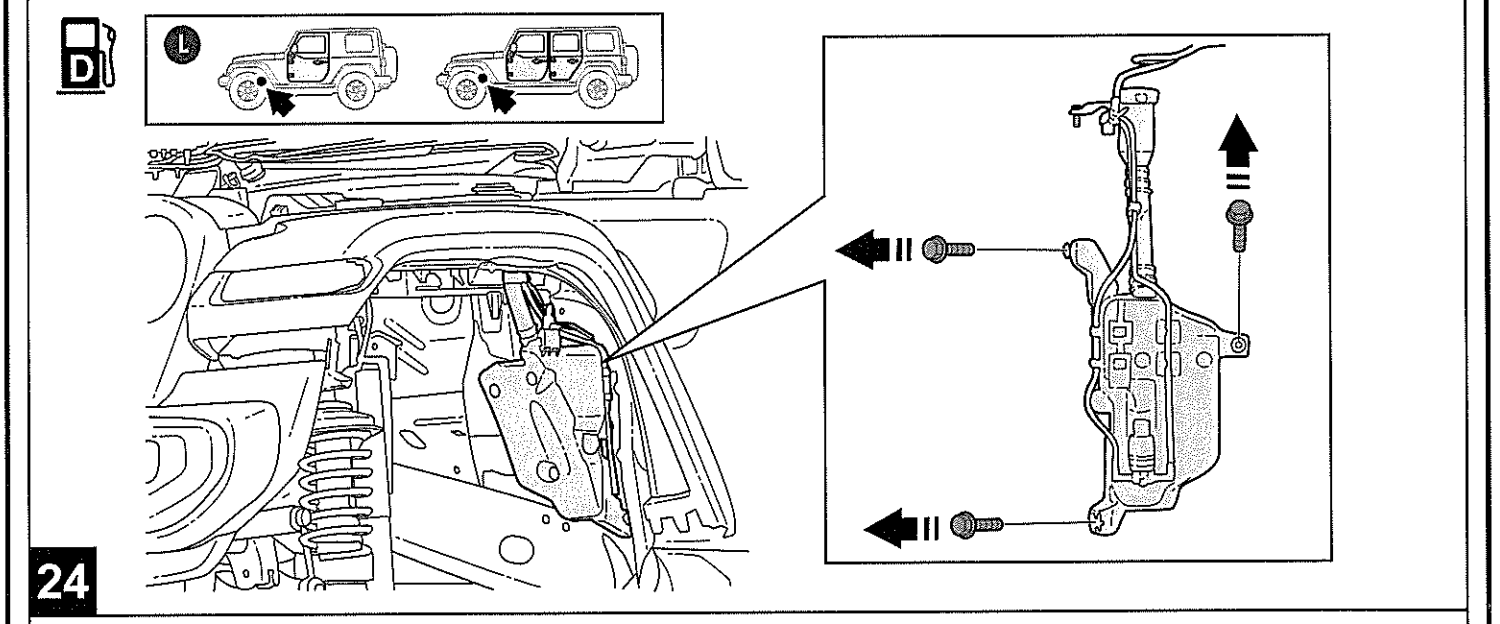


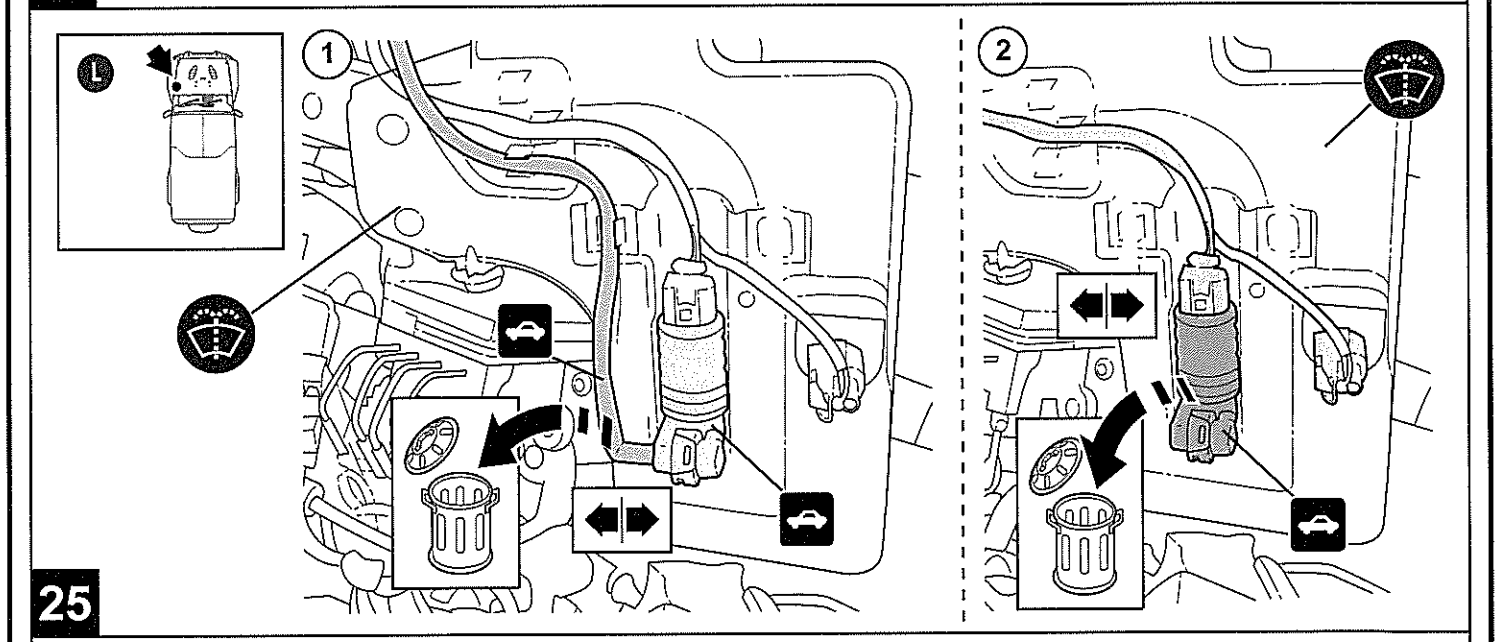
21

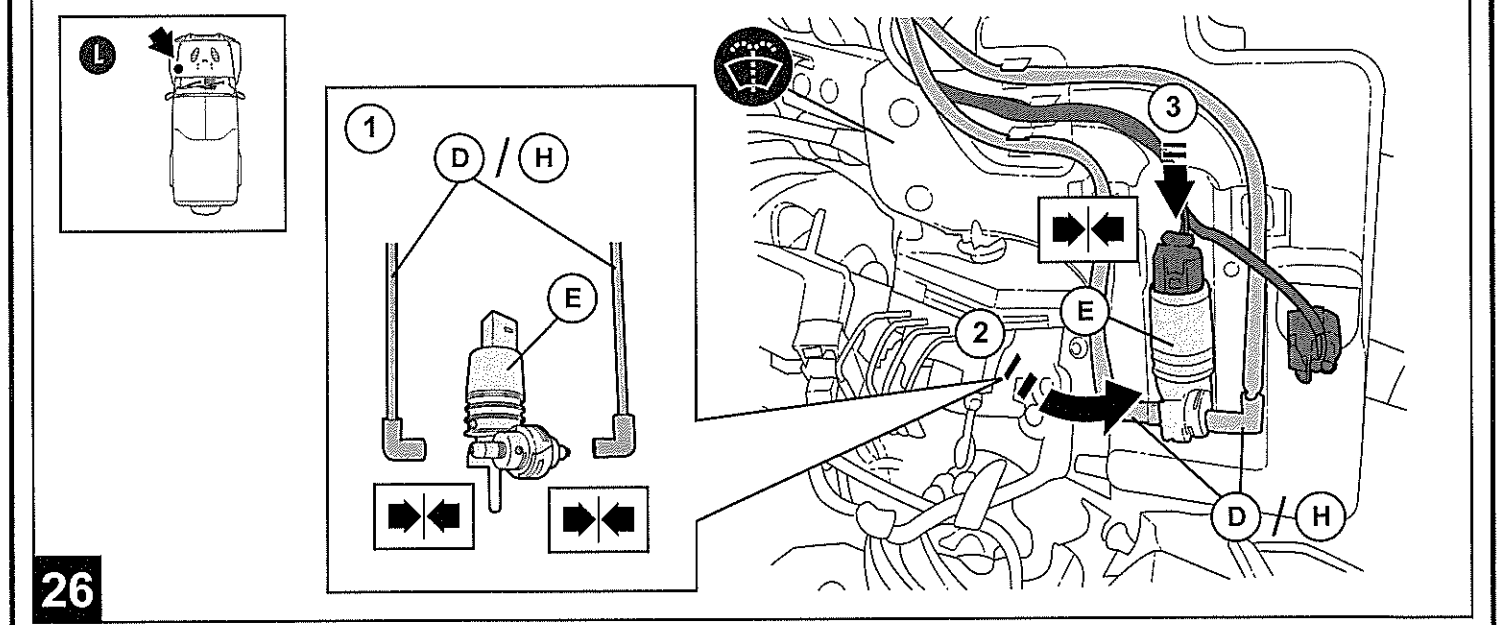


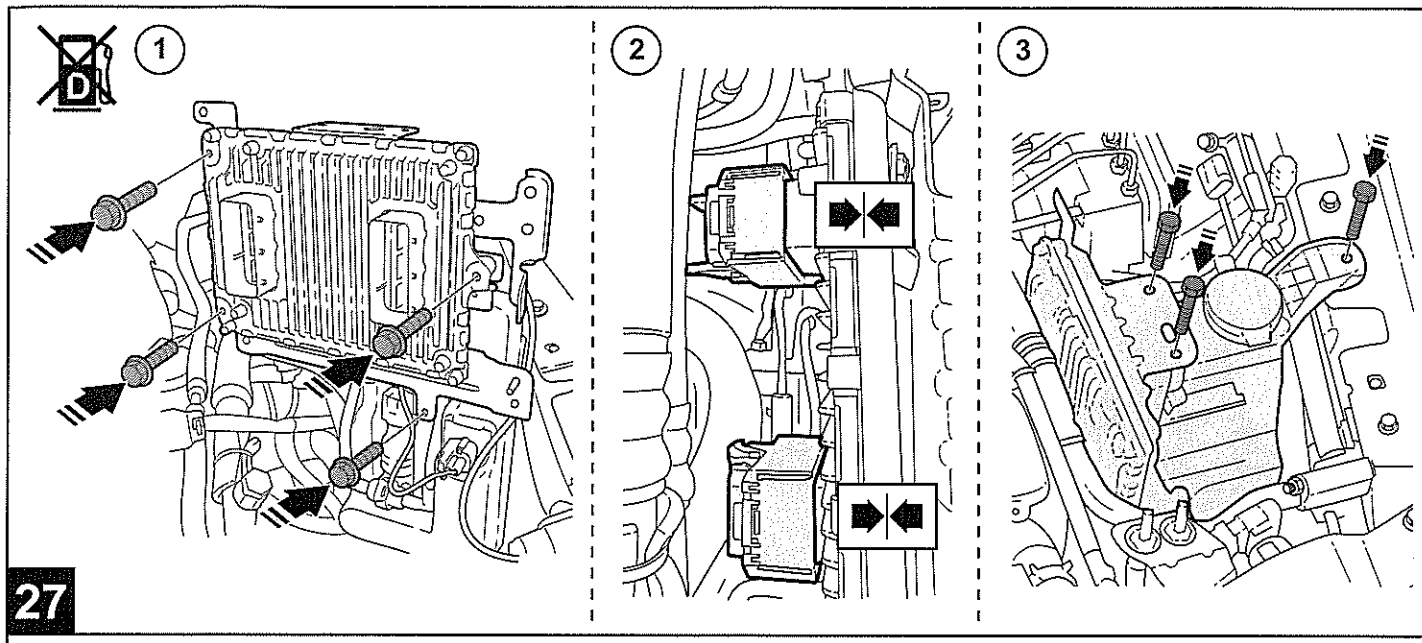
22

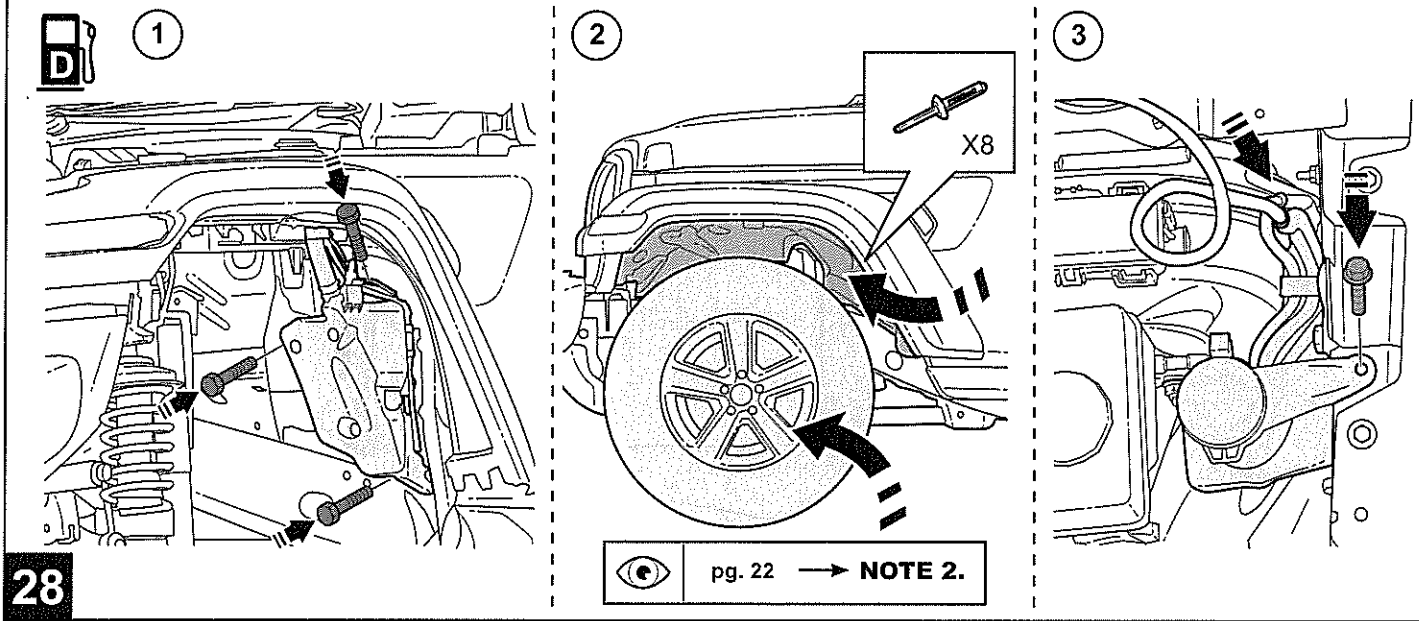
23

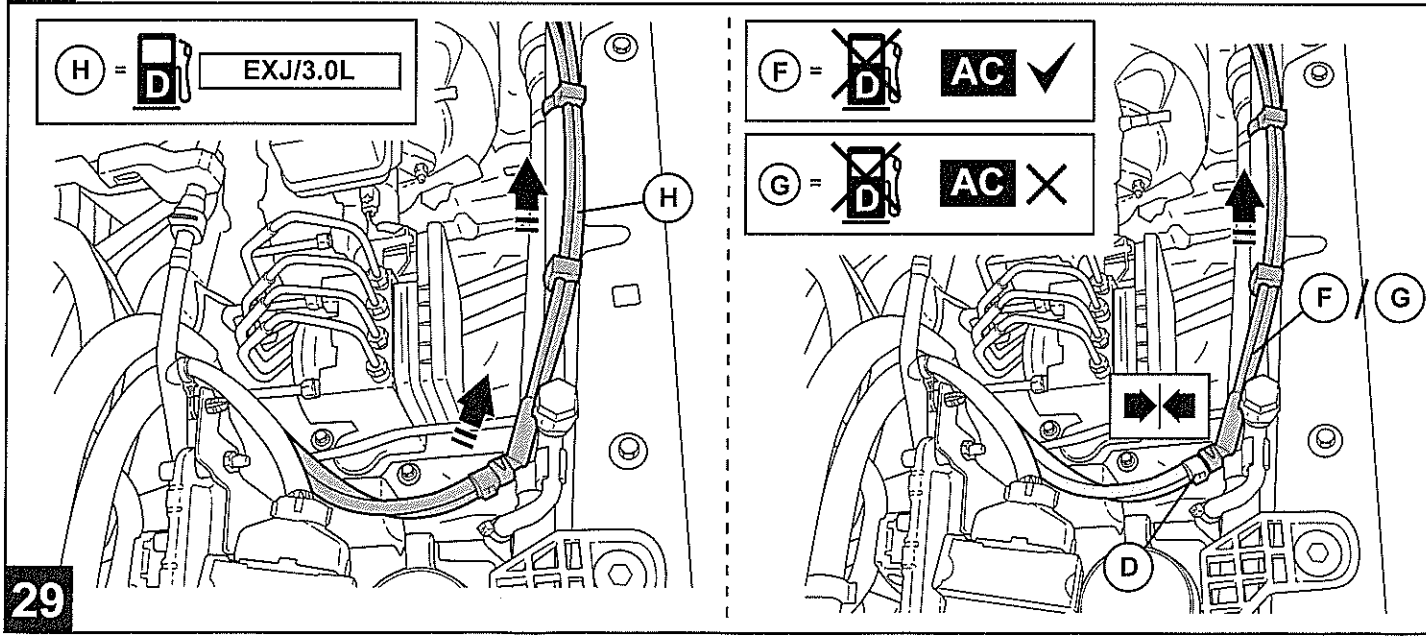

D
L
24

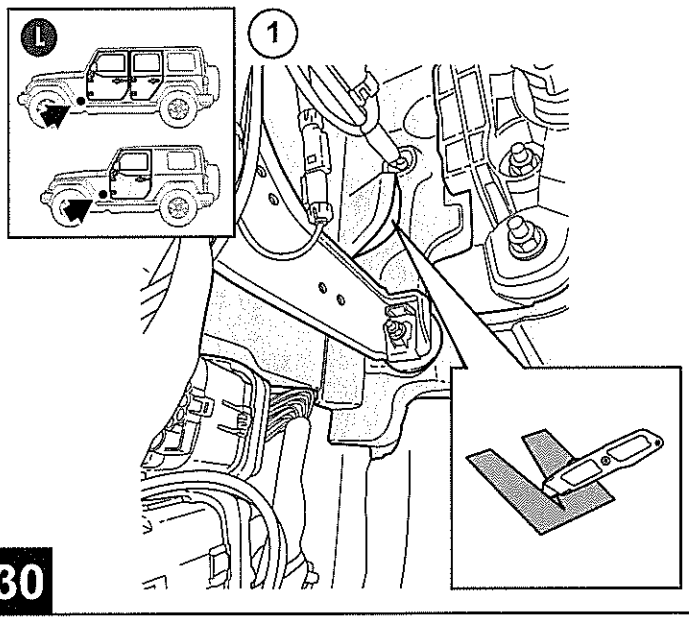

L
1
2
25


L
1
D / H
E
2
3
E
D / H
26

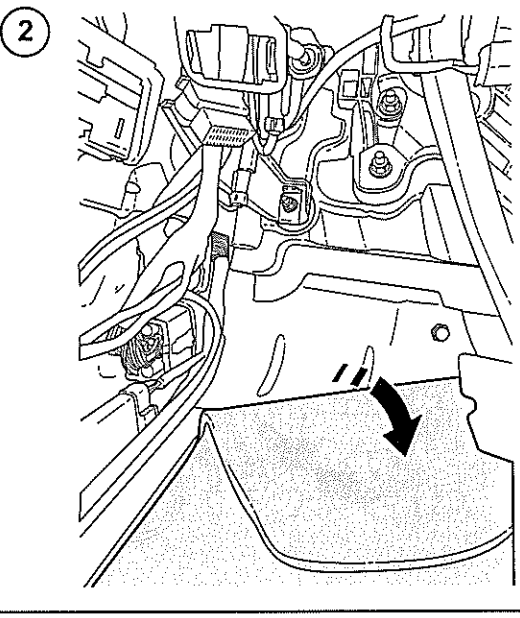

D
1
2
3
27

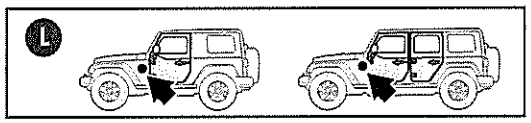

D
1
2
X8
3
pg. 22 → NOTE 2.
28


H = D EXJ/3.0L
H
F = D AC ✓
G = D AC ✗
F / G
D
29

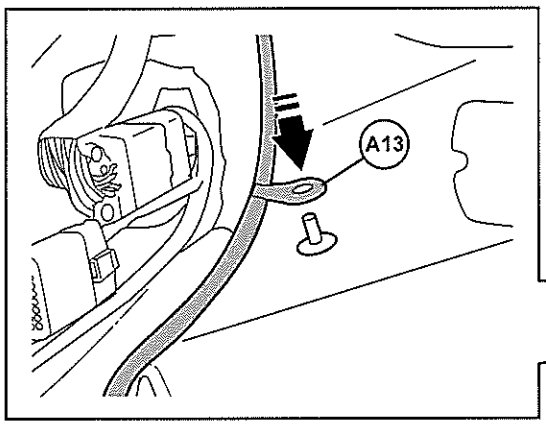


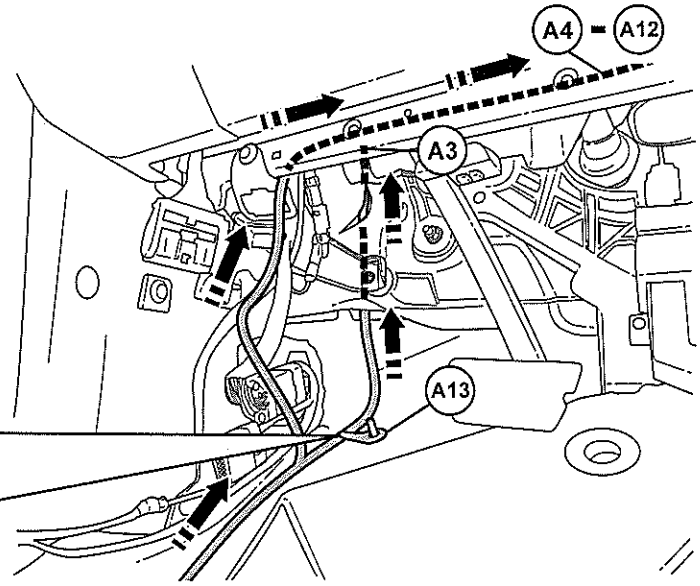
30



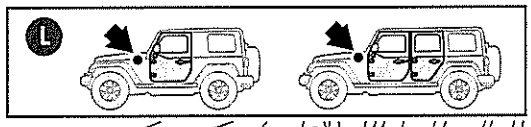


in

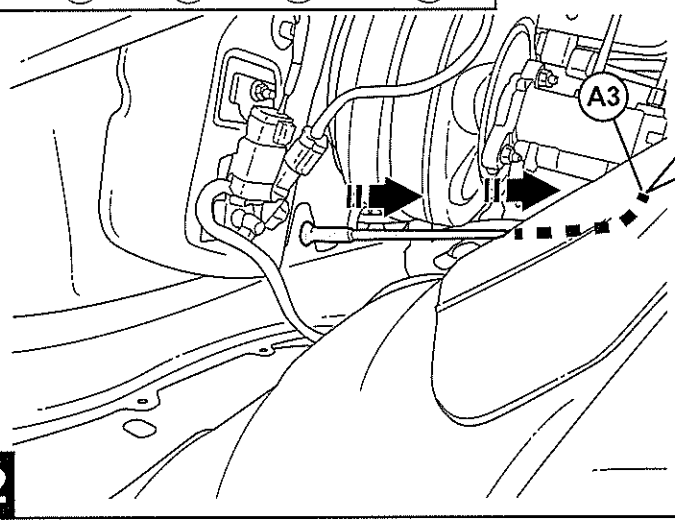


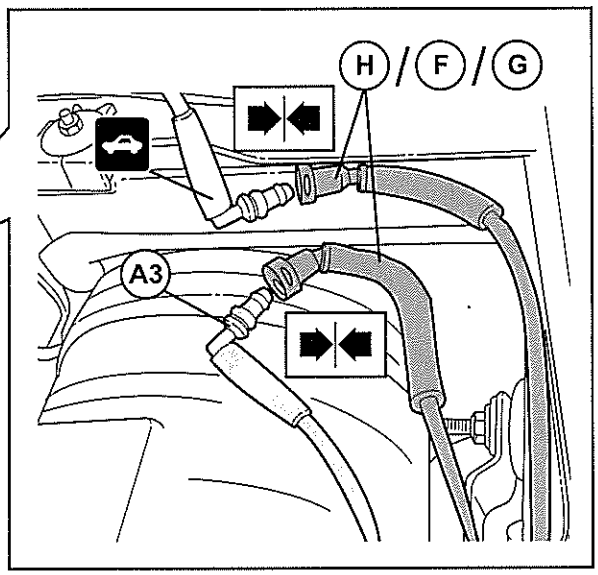


31



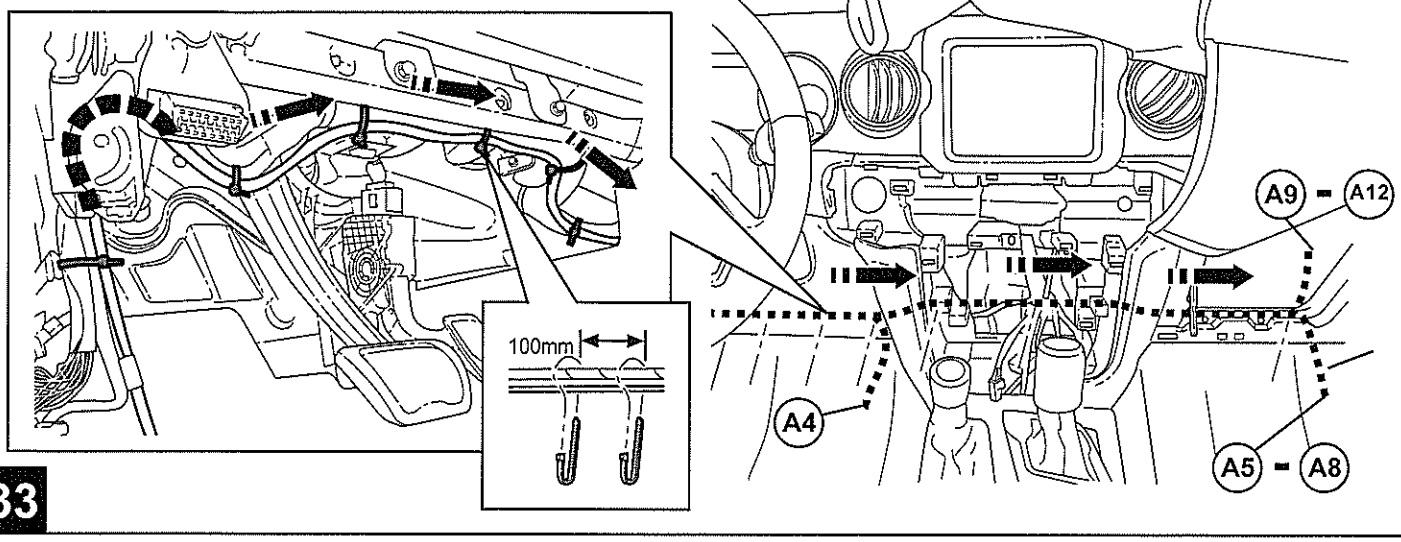
out





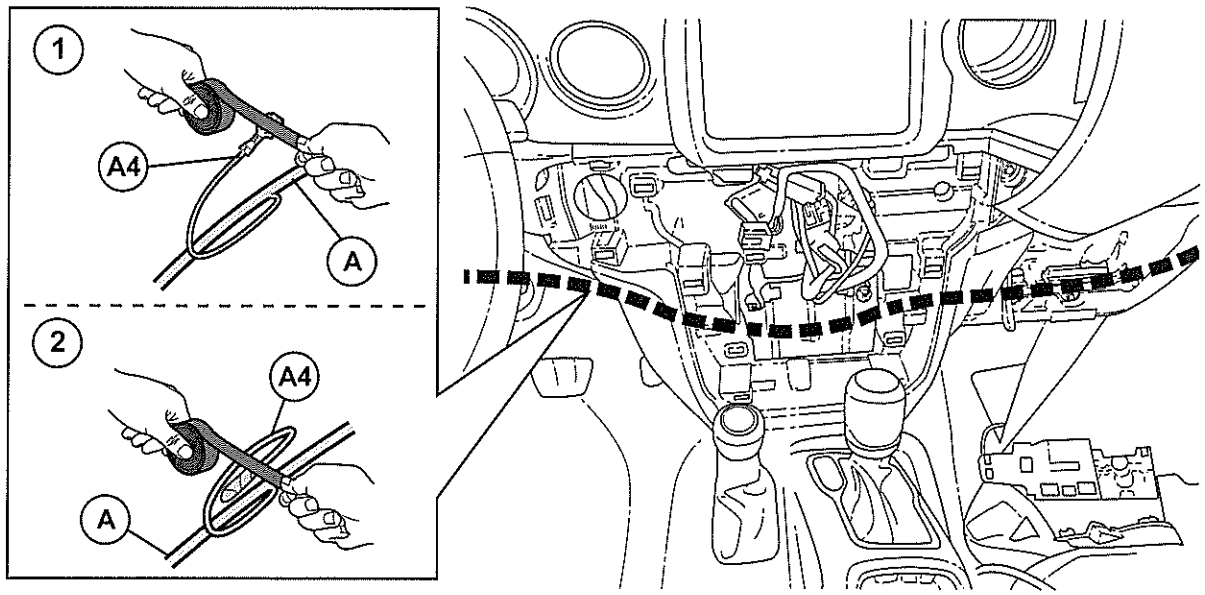
32

in

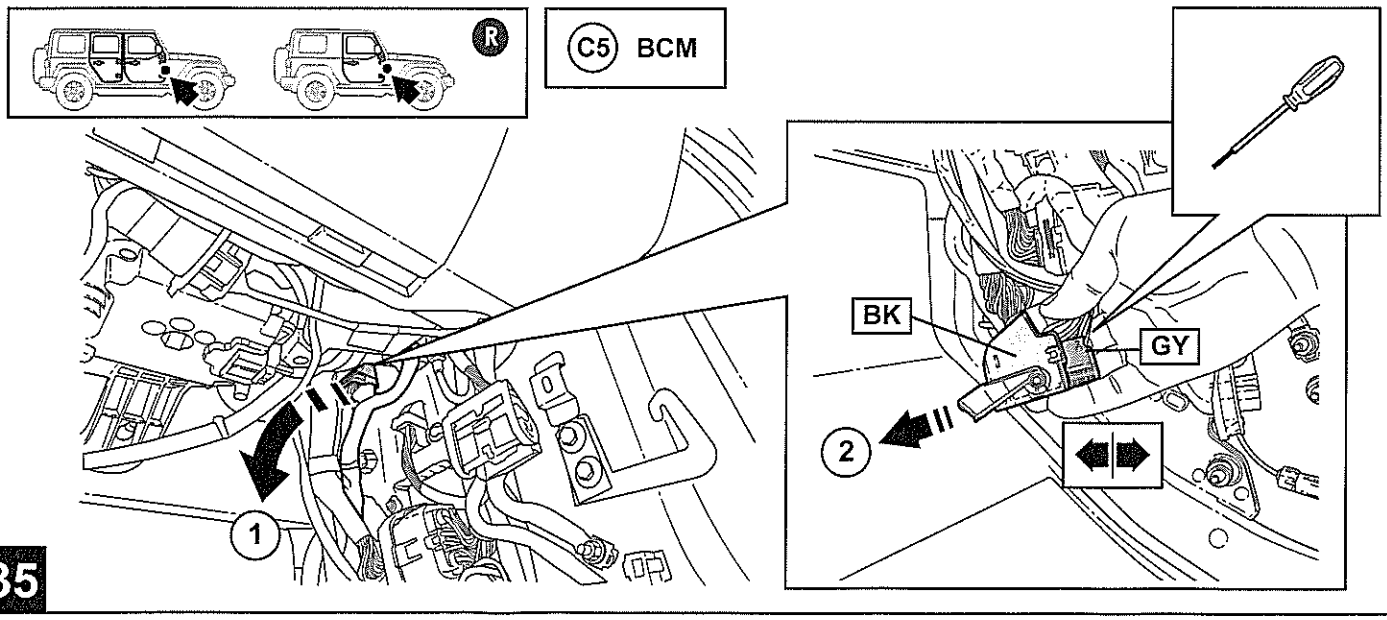


33

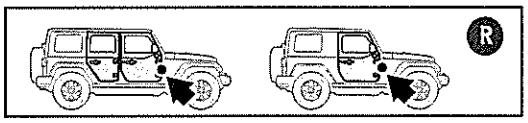
A4 = BU



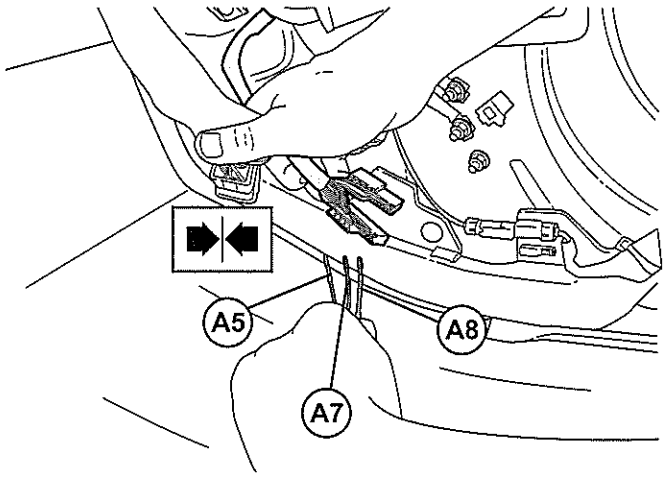
34



35



C5 BCM



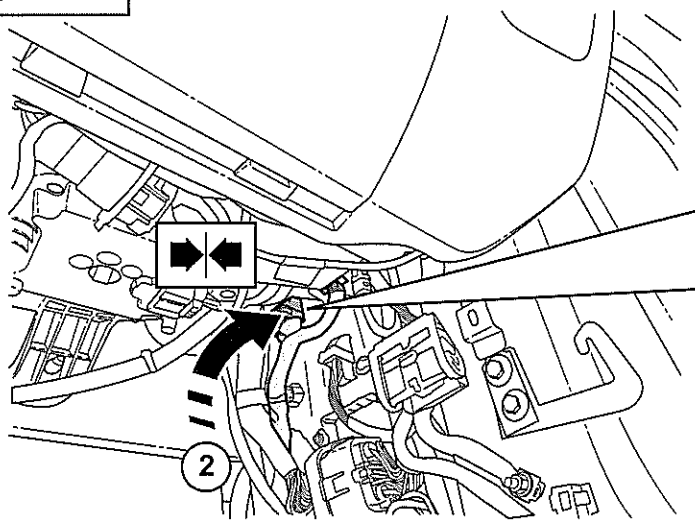
A5 = OG/VT → BCM C5 CAV 14

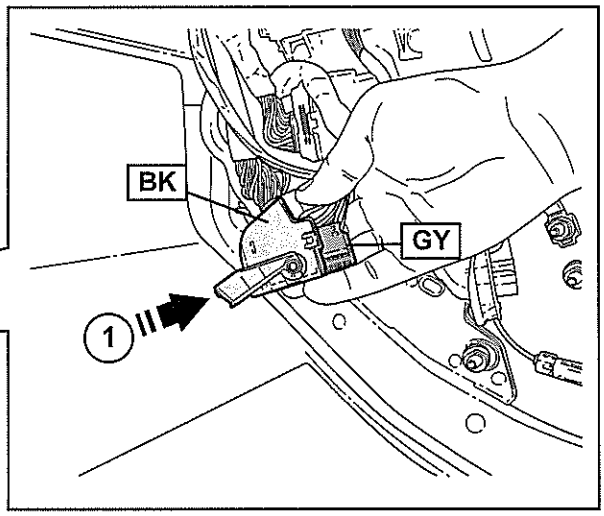
A7 = BN/OG → BCM C5 CAV 48

A8 = BN/GN → BCM C5 CAV 29

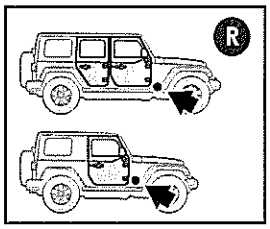
36

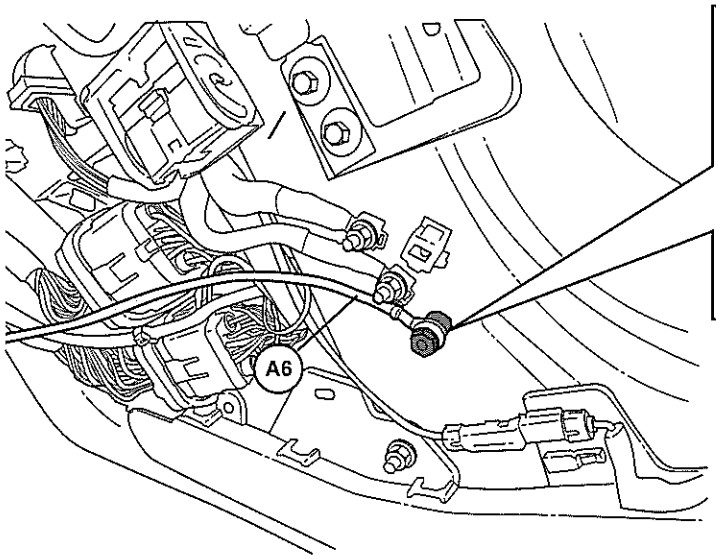
C5 BCM

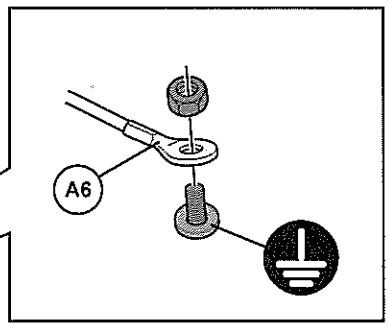




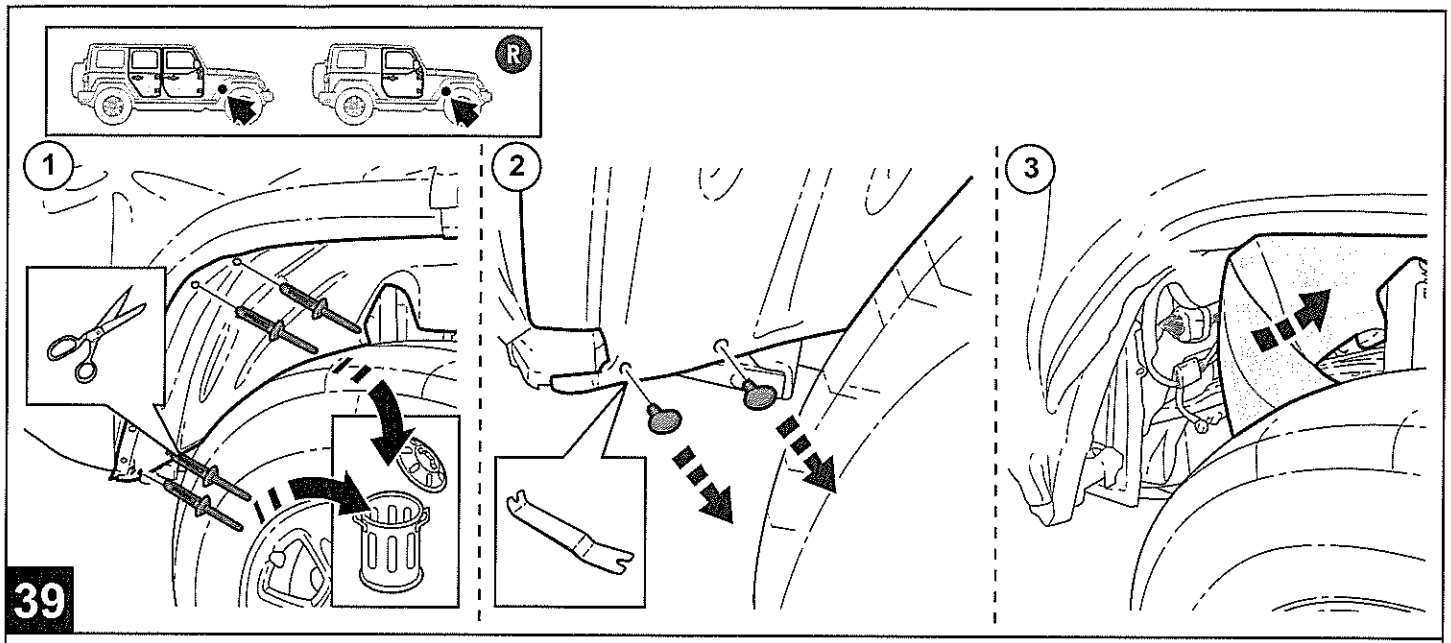
37

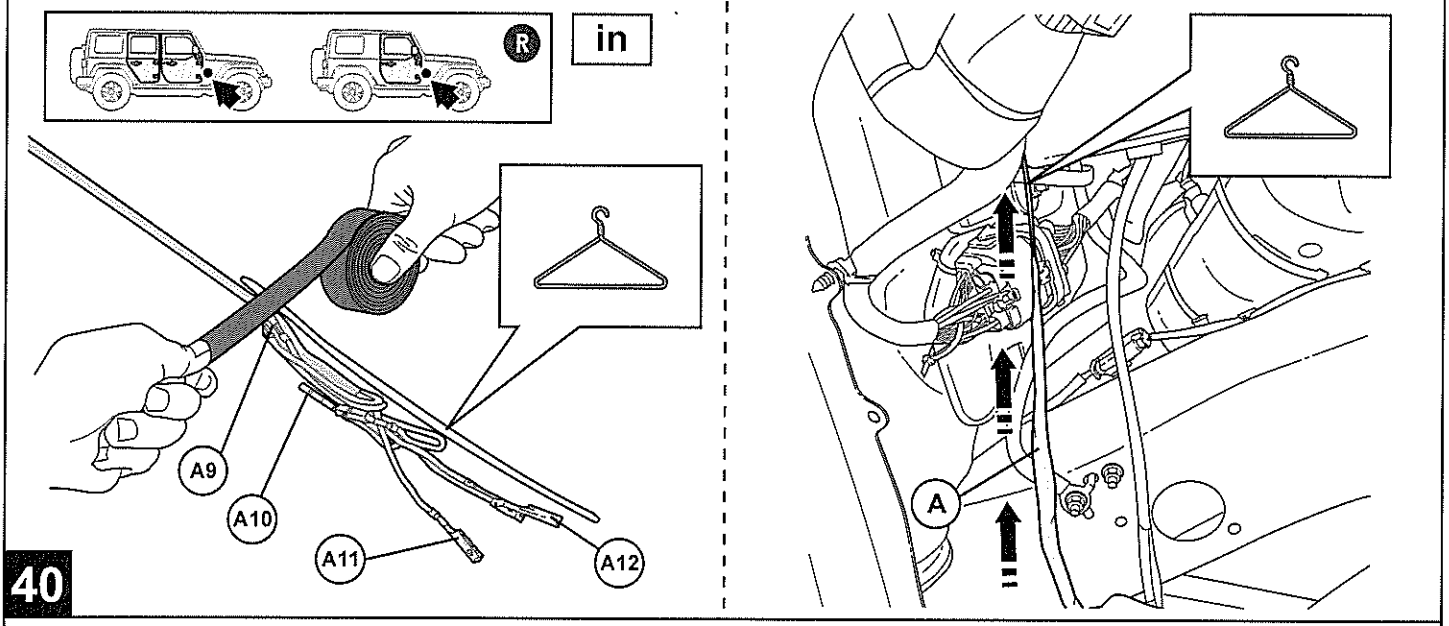


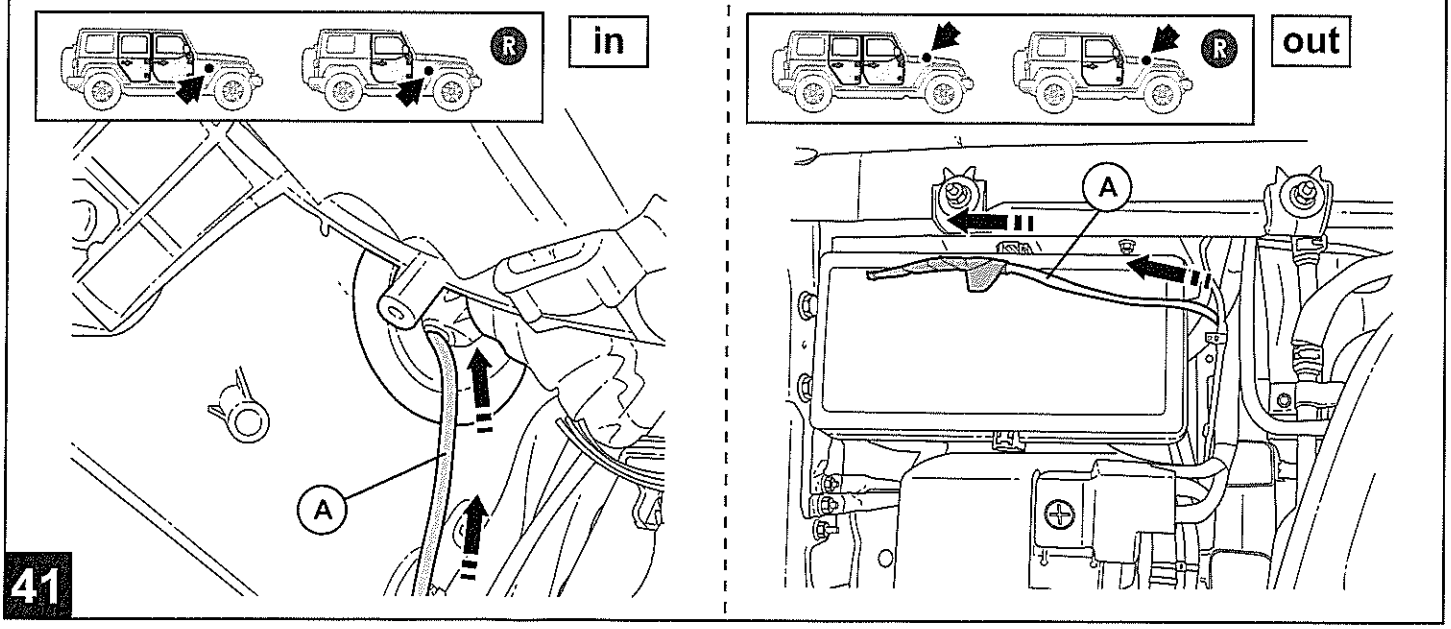


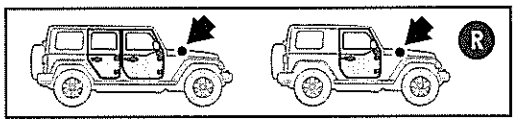


38

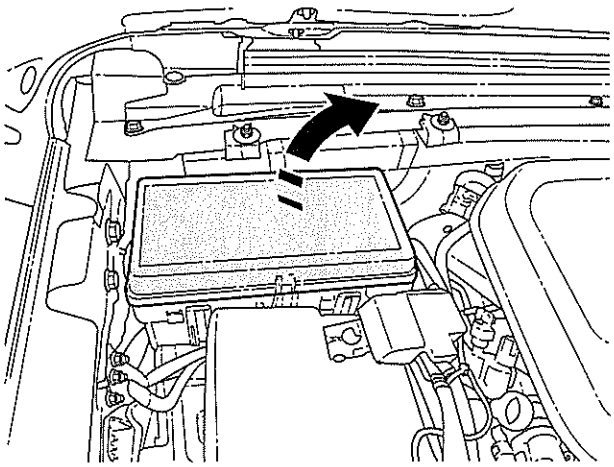

R
1
2
3
39


R
in
A9
A10
A11
A12
A
40

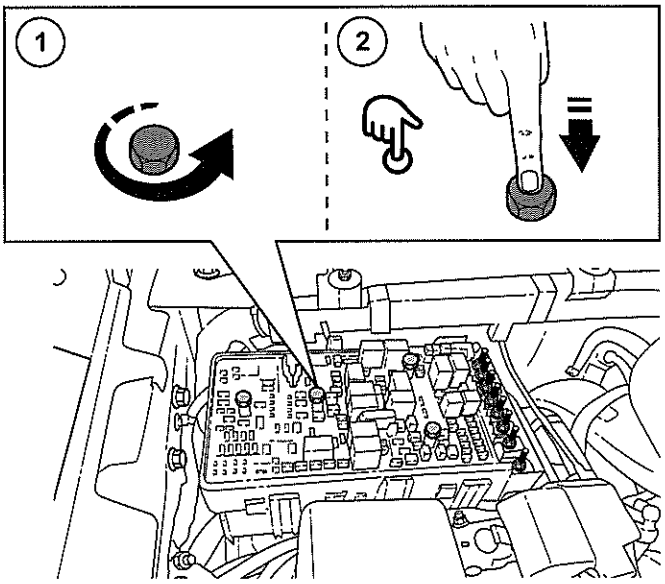

R
in
A
41
R
out
A

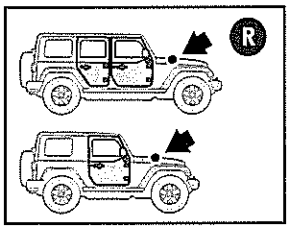


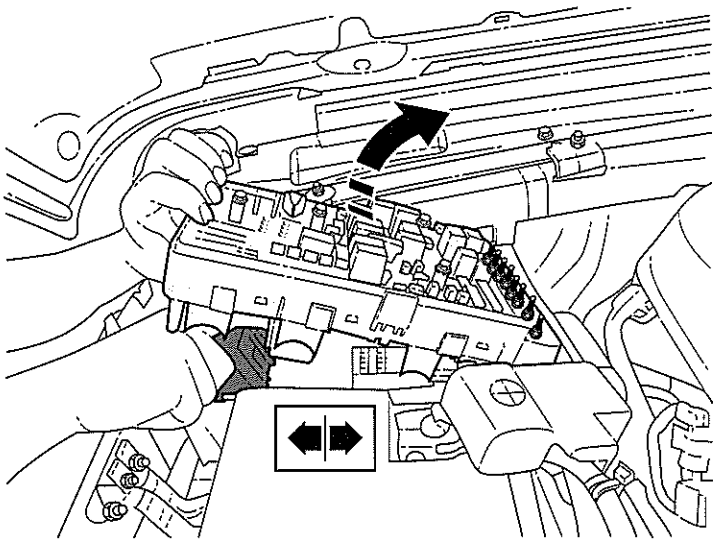
out



42

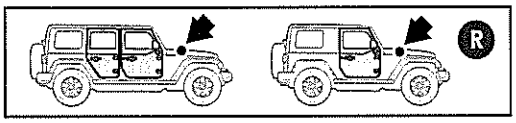


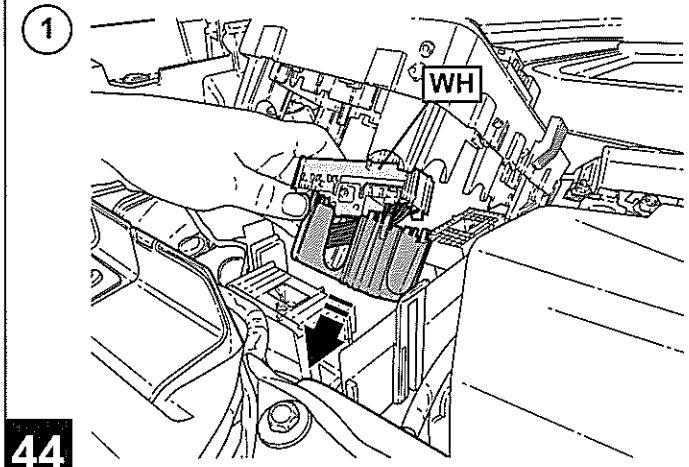


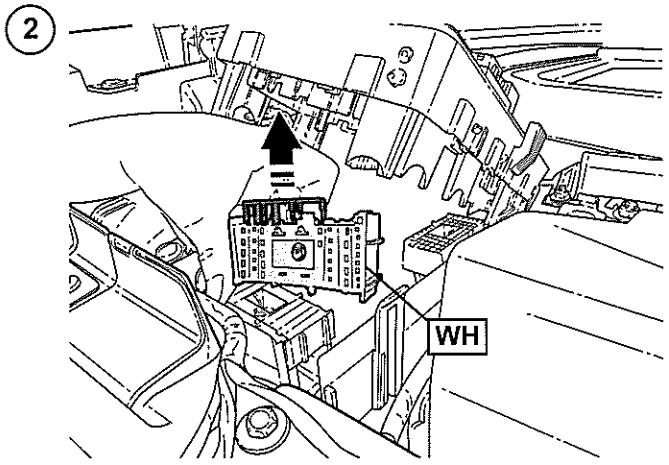


43

C3 PDC = WH







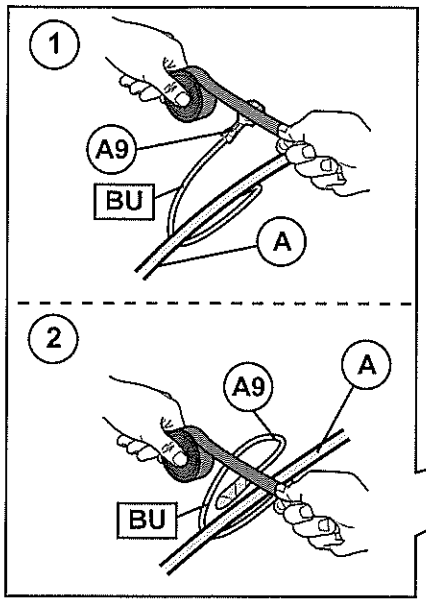
44

45

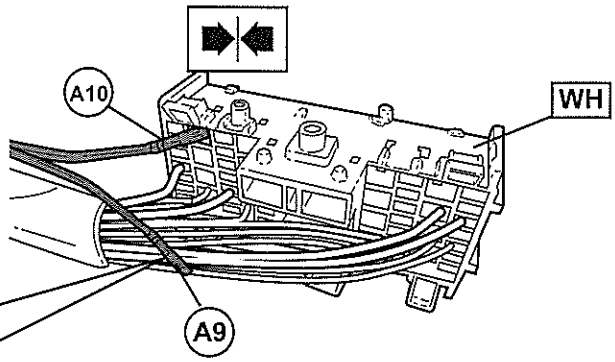
C3 PDC

A10 = BU/WH

A9 = BU



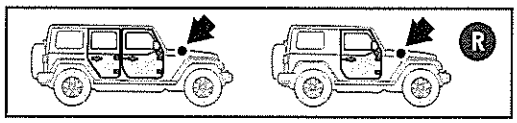
A10 = BU/WH → PDC C3 CAV J1

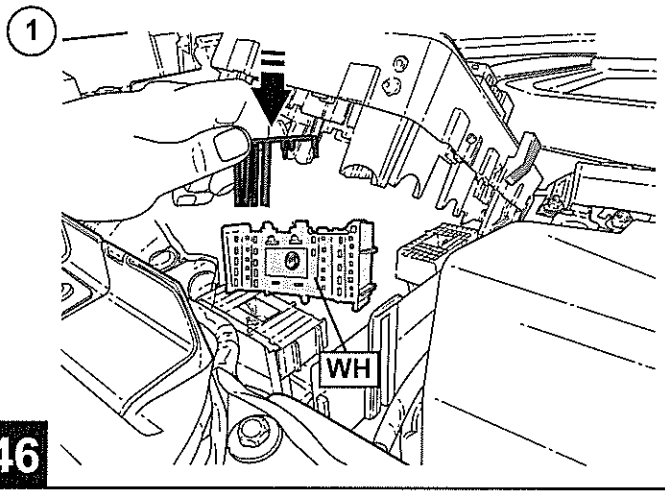


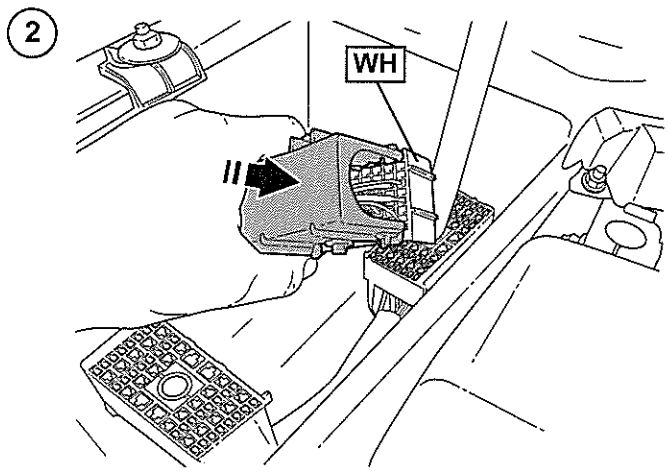
pg. 23 → NOTE 3.

46

C3 PDC = WH

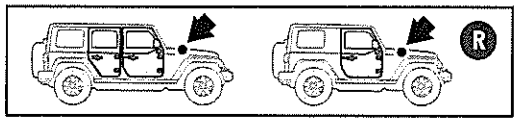


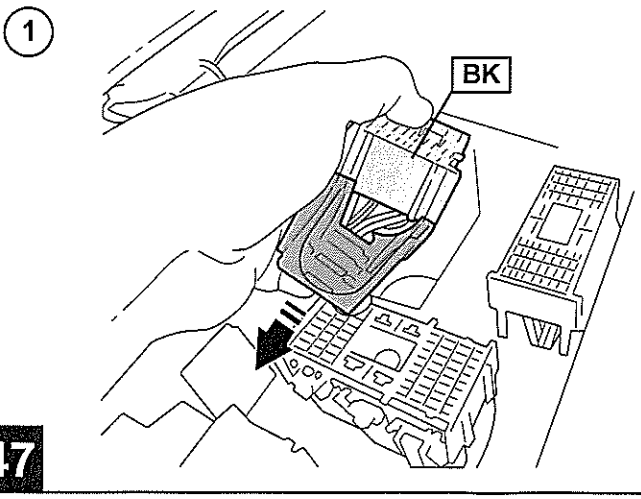


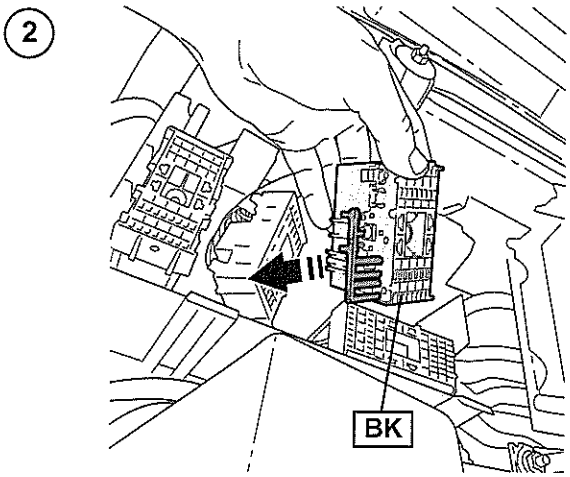


47

C1 PDC = BK





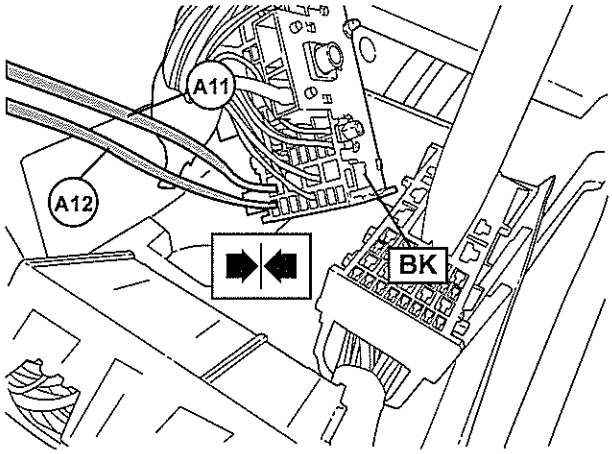


48

C1 PDC = BK

A11 = BN/GN

A12 = BN/OG



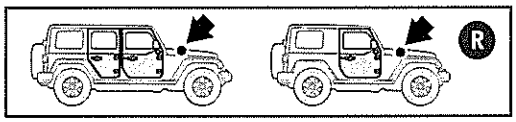
pg. 23 → NOTE 3.

A11 → PDC C1 CAV J1

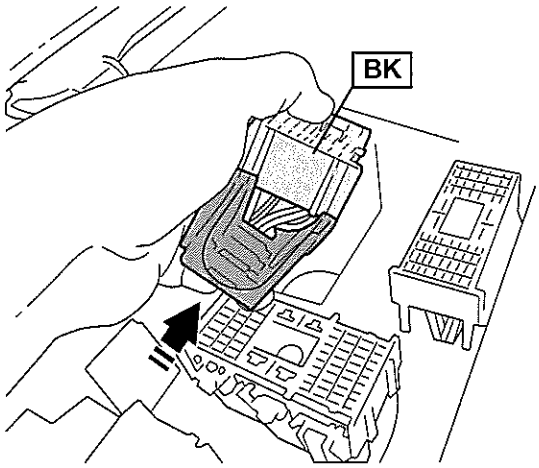
A12 → PDC C1 CAV K1

49

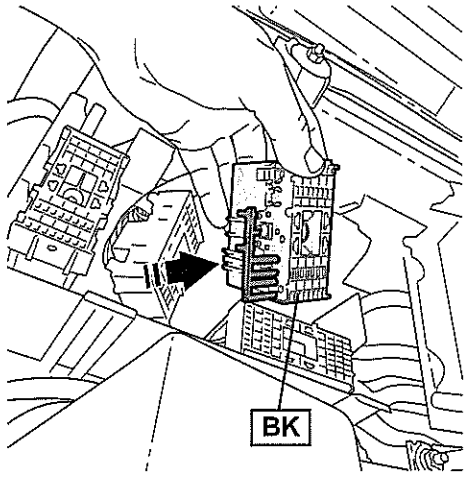
C1 PDC = BK



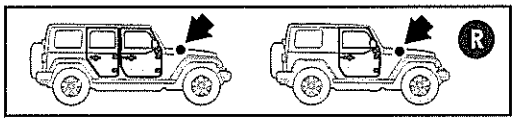
1



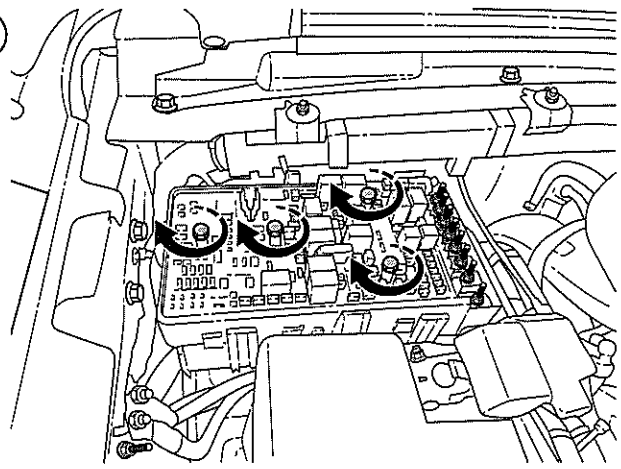
2



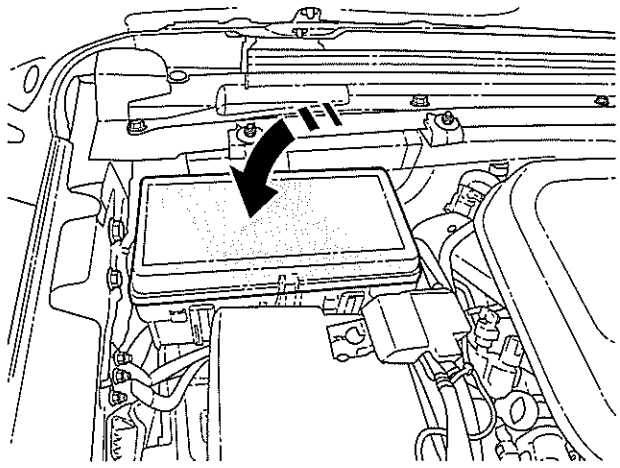
50

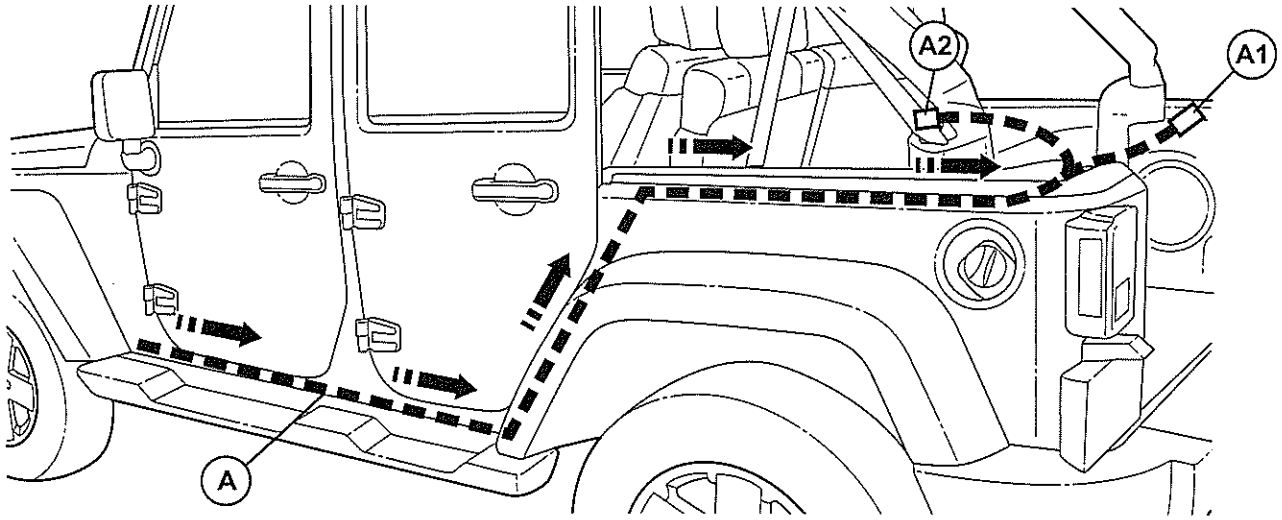


1

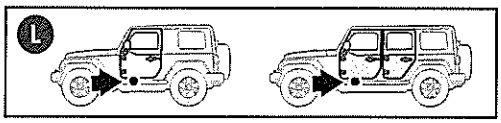


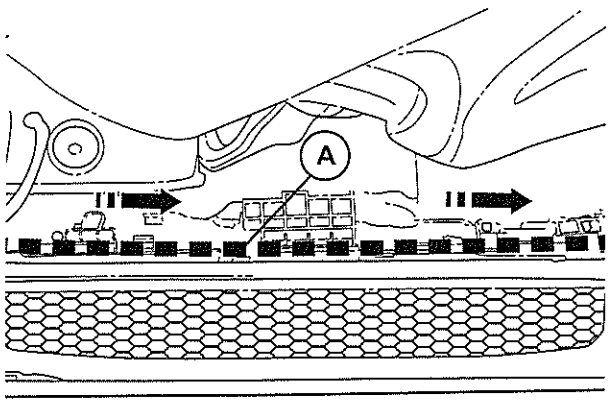
2

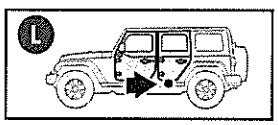


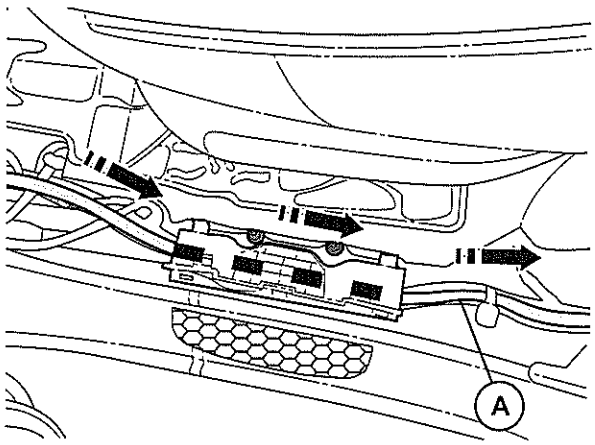


51

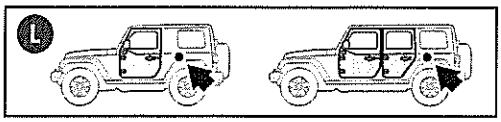


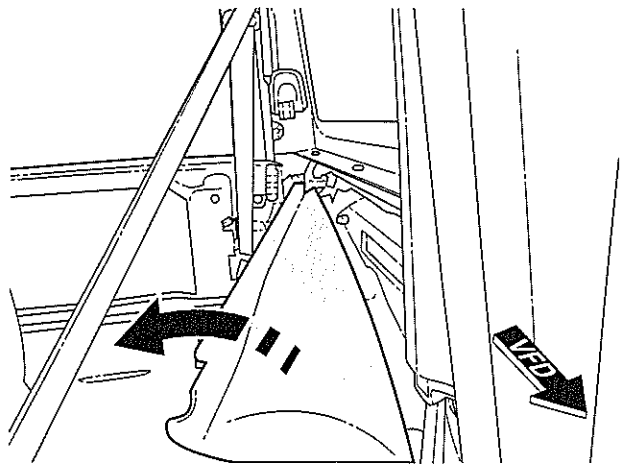


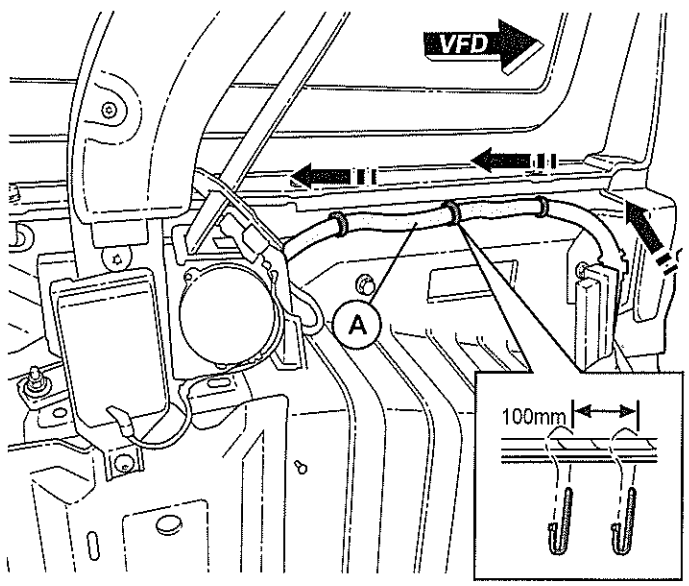




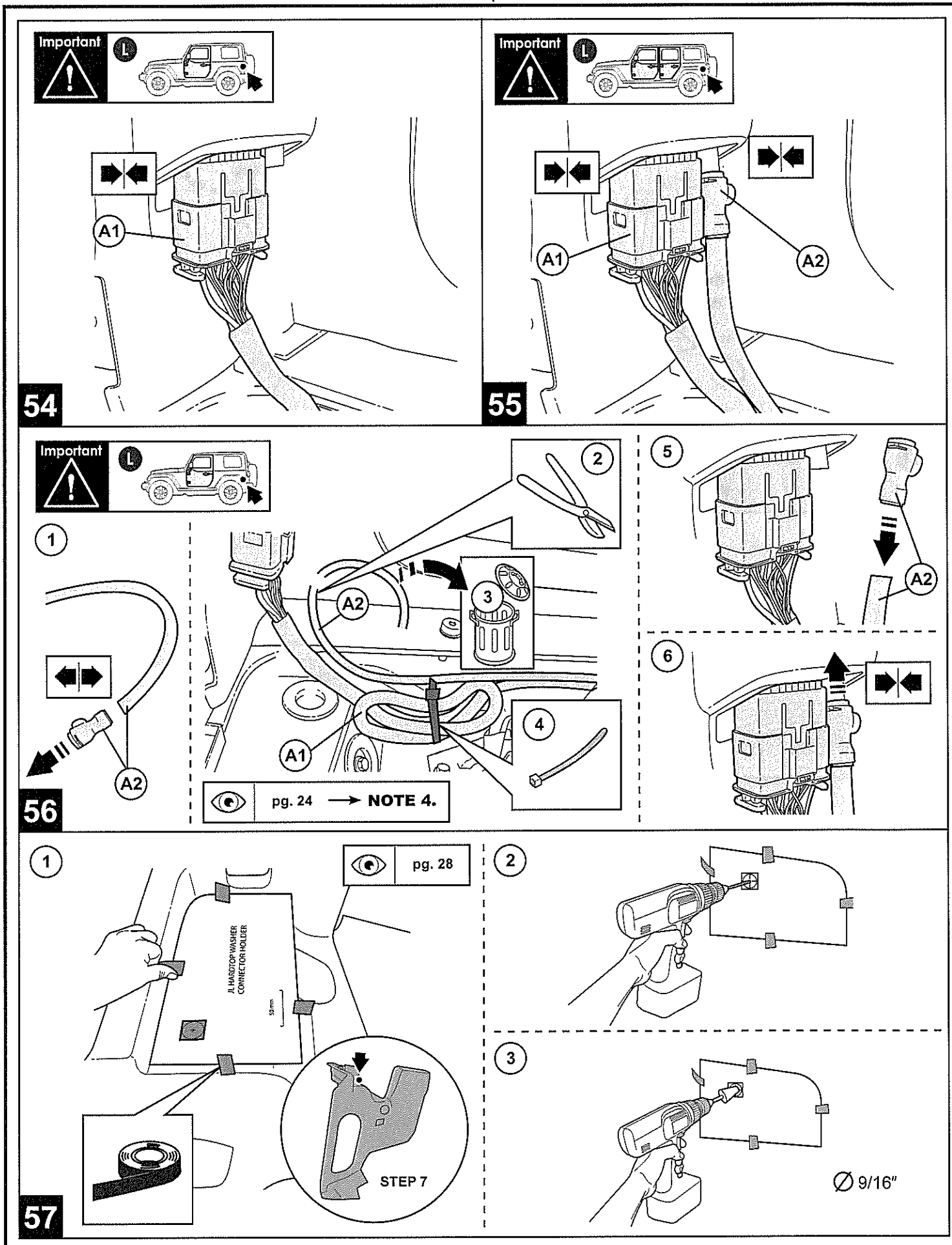
52

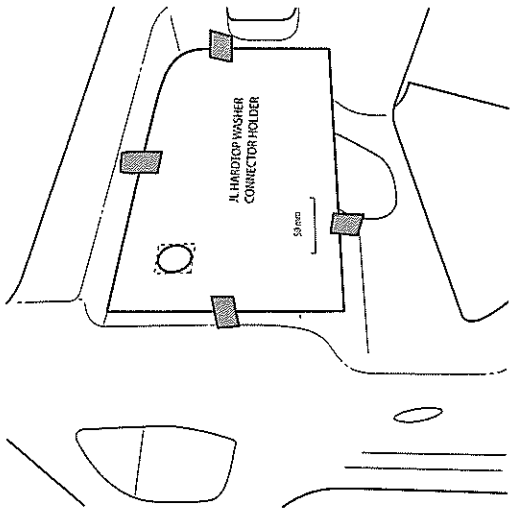


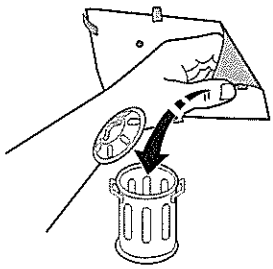


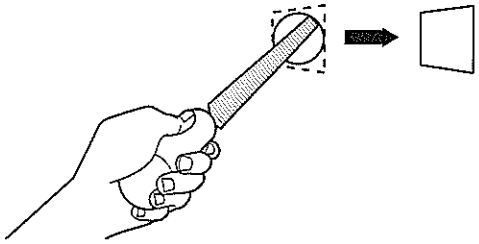


53

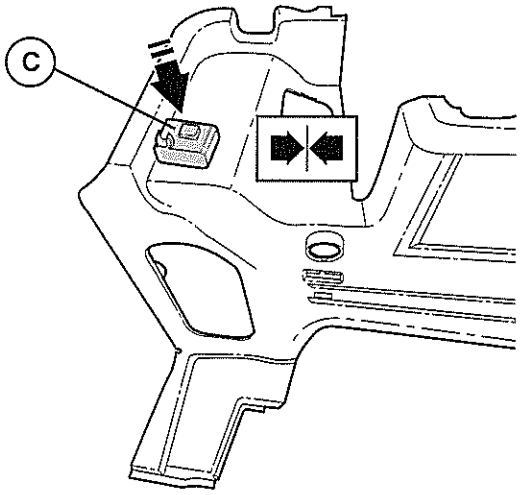

Important
L
A1
54
Important
L
A1
A2
55
Important
L
1
A2
2
A2
3
A1
4
pg. 24 → NOTE 4.
56
5
A2
6
1
pg. 28
JL HARDTOP WASHER CONNECTOR HOLDER
STEP 7
57
2
3
∅ 9/16"







58



59

Important

EN

WARNING: To avoid serious or fatal injury on vehicles equipment with airbags, disable the Supplemental Restraint System (SRS) before attempting any steering wheel, steering column, airbags, airbag curtains, knee blocker, seat belt tensioner, impact sensor or instrument panel component diagnosis or service. Disconnect the Intelligent Battery Sensor (IBS) / negative battery cable assembly from the negative battery post, then wait two minutes for the system capacitor to discharge before performing further diagnosis or service. This is the only sure way to disable the SRS. Failure to take the proper precautions could result in accidental airbag deployment.

CAUTION: Always turn the steering wheel until the front wheels are in the straight-ahead position. Then, prior to disconnecting the steering column from the steering gear, lock the steering wheel to the steering column. If clockspring centering has been compromised for ANY reason, the entire Steering Column Control Module (SCCM) and clockspring unit MUTS be replaced with a new unit.

Important ES

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones graves o mortales debido al equipamiento de vehículos con airbag, desactive el Sistema de sujeciones suplementarias (SRS) antes de intentar cualquier diagnóstico o mantenimiento de algún componente del volante, de la columna de dirección, de los airbags y airbags laterales, del bloqueo de la rodilla, del tensor del cinturón de seguridad, del sensor de impactos o del panel de instrumentos. Antes de realizar cualquier otro diagnóstico o tarea de mantenimiento, desconecte del conector negativo de la batería el conjunto de sensor de batería inteligente (IBS)/cable negativo de la batería y luego espere dos minutos para que el condensador del sistema se descargue. Esta es la única forma segura de desactivar el SRS. No tomar las debidas precauciones puede resultar en un despliegue accidental del airbag.

PRECAUCIÓN: Gire siempre el volante hasta que las ruedas delanteras estén en posición recta hacia adelante. A continuación, antes de desconectar la columna de dirección de su sistema mecánico de dirección, bloquee el volante en la columna de la dirección. Si por ALGUNA razón se ha puesto en riesgo el centrado del contactor giratorio, se deberá sustituir la unidad entera de Módulo de control de la columna de dirección (SCCM) y contactor giratorio.

Important FR

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter des blessures graves ou mortelles sur les véhicules équipés de coussins gonflables, désactivez le système de retenue supplémentaire (SRS) avant de tester le volant, la colonne de direction, les coussins gonflables, les coussins rideaux gonflables, les protège-genoux gonflable, les tendeurs de ceinture de sécurité, les capteurs d'impact ou les composants du tableau de bord. Débranchez le câble du capteur de batterie intelligent (IBS)/câble négatif de la borne négative de la batterie, puis attendez deux minutes que le condensateur du système se décharge avant d'effectuer un diagnostic ou un entretien supplémentaire. C'est le seul moyen sûr de désactiver le SRS. Le non-respect des précautions appropriées peut entraîner un déploiement accidentel des coussins gonflables.

ATTENTION : Tournez le volant de manière à que les roues avant soient parfaitement orientées vers l'avant. Puis, avant de déconnecter la colonne de direction du boîtier de direction, verrouillez le volant sur la colonne de direction. Si le ressort d'enroulement de centrage a été compromis pour une raison QUELCONQUE, l'ensemble du module de commande de la colonne de direction (SCCM) et l'unité du ressort d'enroulement MUTS doivent être remplacés par une nouvelle unité.

Important DE

WARNUNG: Um schwere oder tödliche Verletzungen bei Fahrzeugausstattungen mit Airbags zu vermeiden, deaktivieren Sie das Sicherheits-Rückhaltesystem (SRS) bevor Sie eine Diagnose oder Wartung des Lenkrads, der Lenksäule, Airbags, Seitenairbags, Knieairbags, des Gurtstraffers, Aufprall-Sensors oder eines Elements des Armaturenbretts vornehmen. Trennen Sie den intelligenten Batteriesensor (IBS) bzw. den negativen Anschluss des Batteriekabels vom negativen Batteriepol und warten Sie zwei Minuten bis sich der Systemkondensator entladen hat, bevor Sie weitere Diagnose- oder Wartungsarbeiten durchführen. Dies ist der einzig sichere Weg zur Deaktivierung des SRS. Wenn die Vorsichtsmaßnahmen nicht korrekt durchgeführt wurden, kann dies zu einer unabsichtlichen Auslösung der Airbags führen.

VORSICHT: Drehen Sie das Lenkrad immer so weit, bis sich die Vorderräder in gerader Stellung befinden. Sichern Sie anschließend das Lenkrad an der Lenksäule, bevor Sie die Lenksäule vom Lenkgetriebe abtrennen. Wenn die Zentrierung der Wickelfeder aus IRGENDEINEM Grund beeinträchtigt wurde, MUSS das gesamte Steuerungsmodul des Lenkrads (SCCM) und die Wickelfedereinheit durch eine neue Einheit ersetzt werden.

Important PT

ATENÇÃO: Para evitar ferimentos graves ou fatais em equipamentos de veículos com airbags, desative o Sistema de Proteção Suplementar (SRS) antes de efetuar qualquer ação com o volante, coluna de direção, airbags, cortinas de airbags, joelheiras, tensores de cintos de segurança, sensor de impacto ou diagnóstico ou serviço de componente de painel de instrumentos. Desconecte o sensor de bateria inteligente (IBS)/ conjunto do cabo negativo da bateria do borne negativo da bateria e espere dois minutos para que o condensador do sistema descarregue antes de executar um diagnóstico ou serviço adicional. Esta é a única maneira correta de desativar o SRS. Não tomar as devidas precauções pode resultar num acionamento acidental do airbag.

CUIDADO: Gire sempre o volante até que as rodas dianteiras estejam na posição reta. Em seguida, antes de desconectar a coluna da direção do mecanismo da direção, trave o volante na direção da coluna. Se a centralização do comutador for comprometida por QUALQUER razão, todo o Módulo de Controlo da Coluna de Direção (SCCM) e o MUTS da unidade do comutador serão substituídos por uma nova unidade.

Important IT

AVVERTENZA: Per evitare lesioni gravi o mortali sui veicoli equipaggiati con airbag, disabilitare il sistema di ritenuta supplementare (SRS) prima di provare qualsiasi volante, piantone dello sterzo, airbag, tendina dell'airbag, ginocchiera, tendicinghia, sensore di impatto o diagnosi o assistenza per i componenti del cruscotto. Scollegare il cavo del sensore batteria intelligente (IBS) / polo negativo della batteria, quindi attendere due minuti per far scaricare il condensatore del sistema prima di eseguire ulteriori diagnosi o interventi di assistenza. Questo è l'unico modo sicuro per disabilitare l'SRS. La mancata osservanza delle dovute precauzioni potrebbe causare l'attivazione accidentale dell'airbag.

ATTENZIONE: Girare sempre il volante fino a quando le ruote anteriori non si trovano in posizione dritta e frontale. Quindi, prima di scollegare il piantone dello sterzo dallo sterzo, bloccare il volante al piantone dello sterzo. Se la centratura del cavo spiralato è stata compromessa per QUALSIASI ragione, l'intero modulo di controllo del piantone dello sterzo (SCCM) e il cavo spiralato DEVONO essere sostituiti con una nuova unità.

Important GR

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό σε εξοπλισμό των οχημάτων με αερόσακους, απενεργοποιήστε το Συμπληρωματικό Σύστημα Συγκράτησης (SRS) προτού επιχειρήσετε να διαγνώσετε ή να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε τιμόνι, στήλη τιμονιού, αερόσακους, κουρτίνες αερόσακου, γόνατο, εντατήρα ζώνης ασφαλείας. Αποσυνδέστε τον Έξυπνο Αισθητήρα Μπαταρίας (IBS) / διάταξη αρνητικού καλωδίου μπαταρίας από τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας και, στη συνέχεια, περιμένετε δύο λεπτά για να αποφορτιστεί ο πυκνωτής του συστήματος πριν πραγματοποιήσετε περαιτέρω διάγνωση ή σέρβις. Αυτός είναι ο μόνος σίγουρος τρόπος απενεργοποίησης του Συμπληρωματικού Συστήματος Συγκράτησης. Εάν δεν λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις, μπορεί να προκληθεί τυχαίο άνοιγμα αερόσακου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να στρέφετε πάντα το τιμόνι μέχρι οι εμπρόσθιοι τροχοί να βρίσκονται σε ευθεία έμπροσθεν θέση. Έπειτα, πριν την αποσύνδεση της κολώνας τιμονιού από το μηχανισμό κινήσεως, ασφαλίστε το τιμόνι στην κολώνα τιμονιού. Εάν η ευθυγράμμιση ελατηρίου ρολογιού έχει τεθεί σε κίνδυνο για ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ λόγο, ολόκληρη η Μονάδα Ελέγχου Κολώνας Τιμονιού (SCCM) και η μονάδα ελατηρίου ρολογιού MUTS θα αντικατασταθούν με μια νέα μονάδα.

Important

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: **Во избежание серьезной или смертельной травмы из-за контакта с оборудованием подушек безопасности, деактивируйте вспомогательную систему безопасности (SRS) перед выполнением диагностики или обслуживания рулевой системы, рулевой колонки, подушек безопасности, занавесок безопасности, защиты коленей, натяжителя ремня безопасности, датчика столкновения или компонентов приборной панели. Отключите программируемый датчик аккумуляторной батареи (IBS)/минусовой контакт аккумуляторной батареи, подождите две минуты, чтобы разрядился конденсатор системы, а затем приступайте к выполнению дальнейшей диагностики или обслуживания. Это единственный надежный способ деактивации вспомогательной системы безопасности (SRS). Несоблюдение надлежащих мер предосторожности может привести к случайному срабатыванию подушек безопасности.**

ОСТОРОЖНО! **Всегда поворачивайте руль так, чтобы передние колеса были направлены прямо. Затем, перед отсоединением рулевой колонки от рулевого механизма, заблокируйте руль на рулевой колонке. Если по КАКОЙ-ЛИБО причине нарушена центровка контактной пружины, весь модуль управления рулевой колонкой (SCCM) и узел контактной пружины ДОЛЖНЫ быть заменены на новые.**

Important

TR

UYARI: **Hava yastığı donanımlı araçlarda direksiyon simidi, direksiyon kolonu, hava yastıkları, perde hava yastıkları, diz hava yastığı, aktif gergili emniyet kemeri, darbe sensörü veya gösterge paneli üzerinde herhangi bir arıza teşhisi veya servis işlemine girişmeden önce ciddi veya ölümcül yaralanmaları önlemek için İlave Sınırlama Sistemini (SRS) devreden çıkarın. Akıllı Akü Sensörünü (IBS) / negatif akü kablosunu akünün eksi kutbundan ayırın, arıza teşhisi veya servis işlemine başlamadan önce sistem kapasitörü deşarj oluncaya kadar iki dakika bekleyin. SRS sistemini güvenli bir şekilde devreden çıkarmanın tek yolu budur. Uygun tedbirlerin alınmaması hava yastığının yanlışlıkla devreye girmesine yol açabilir.**

DİKKAT: **Ön tekerlekler düz ileri bakacak konuma gelinceye kadar direksiyon simidini çevirin. Direksiyon kolonunu direksiyon kutusundan ayırmadan önce direksiyon simidini direksiyon kolonuna kilitleyin. Zamanlama yayı merkezleme ayarı HERHANGİ BİR sebeple bozulduğu takdirde, Direksiyon Kolonu Kontrol Modülü (SCCM) ve zamanlama yayı ünitesi yenisiyle DEĞİŞTİRİLMELİDİR.**

Important

SA

تحذير: **لتفادي حدوث إصابة خطيرة أو جسيمة بمعدات السيارات المزودة بوسائد هوائية، قم بتعطيل نظام التثبيت الإضافي (SRS) قبل محاولة تحريك أي من عجلة القيادة أو عمود التوجيه أو الوسائد الهوائية أو وسادات الوسائد الهوائية أو وسادة الركبة أو شداد حزام الأمان أو مستشعر التصادم أو قبل تشخيص مكونات لوحة أجهزة القياس أو صيانتها. افصل وحدة مستشعر البطارية الذكي (IBS) / مجموعة الكابلات السالبة للبطارية من القطب السالب للبطارية، ثم انتظر دقيقتين حتى يفرغ شحن مكثف النظام قبل إجراء المزيد من إجراءات التشخيص أو الصيانة. وهذه هي الطريقة المضمونة الوحيدة لتعطيل نظام التثبيت الإضافي (SRS). وقد يؤدي عدم اتخاذ الاحتياطات المناسبة إلى انتفاخ وسادة هوائية بشكل عرضي.**

تحذير: **احرص دائماً على تدوير عجلة القيادة حتى تكون العجلات الأمامية في الوضع المستقيم للأمام. وبعد ذلك، قبل فصل عمود التوجيه عن ترس التوجيه، قم بقفل عجلة القيادة نحو عمود التوجيه. إذا تعرض مركز الياي الدوار للضرر لأي سبب، فيجب استبدال وحدة التحكم في عمود التوجيه (SCCM) بوحدة جديدة.**

Important

ZH

警告：

对于配备安全气囊的车辆设备，为避免造成严重或致命伤害，请先禁用安全气囊系统（SRS），再尝试执行任何方向盘、转向柱、安全气囊、气囊帘、膝盖气囊、座椅安全带拉紧装置、碰撞传感器或仪表板组件的诊断或维修。请从电池负极断开智能电池传感器（IBS）/电池负极电缆组件，然后等待两分钟，让系统电容器放电，再执行其他诊断或维修。仅可通过此方式确保禁用 SRS。若未采取恰当的预防措施，可能会导致安全气囊意外展开。

小心：

始终转动方向盘，直到前轮位于正前方位置。然后，在从轮向齿轮断开转向柱前，先将方向盘锁定至转向柱。如果出于某原因致使时钟弹簧定心受到影响，则必须采用新装置更换整个转向柱控制模块（SCCM）以及时钟弹簧装置。den.

Important

KO

경고:

에어백이 장착된 차량에서 에어백으로 인한 심각하거나 치명적인 상해를 피하기 위해서는 핸들, 스티어링 칼럼, 에어백, 에어백 커튼, 운전자 무릎 보호 장치, 안전 벨트 텐셔너, 충돌 센서 또는 계기판 구성부품 진단 또는 수리를 시작하기 전에 보조 구속 장치(SRS, Supplemental Restraint System)를 비활성화하십시오. 음극 배터리 포스트에서 지능형 배터리 센서(IBS, Intelligent Battery Sensor)/음극 배터리 케이블 어셈블리를 분리한 다음 시스템 커패시터가 방전될 때까지 2분 동안 기다린 후 추가 진단 또는 서비스를 수행합니다. 이렇게 해야지만 SRS를 확실하게 비활성화할 수 있습니다. 이와 같은 적절한 예방 조치를 취하지 않으면 갑자기 에어백이 터질 수 있습니다.

주의:

항상 핸들을 돌려 앞 바퀴가 앞을 보고 똑바로 위치하도록 합니다. 그런 다음 스티어링 기어에서 스티어링 칼럼을 분리하기 전에 핸들을 스티어링 칼럼에 고정합니다. 어떠한 이유로든 클럭스프링 센터링이 손상된 경우 스티어링 컬럼 제어 모듈(SCCM, Steering Column Control Module)과 클럭스프링 유닛을 새 유닛으로 교체해야 합니다.

Important

JA

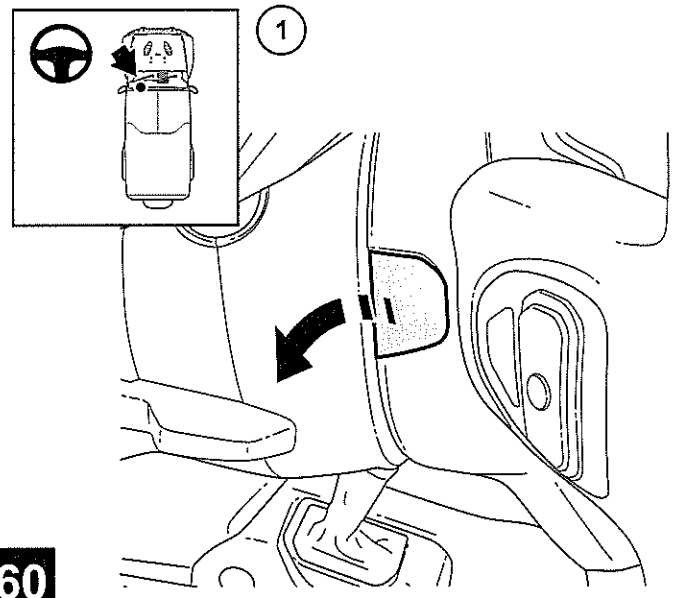
警告：

エアバッグが搭載された車両機器に重大なまたは致命的な損傷を与えないようにするために、ステアリングホイール、ステアリングコラム、エアバッグ、エアバッグカーテン、ニーブロッカー、シートベルトテンショナー、インパクトセンサーまたはインストルメントパネルのコンポーネントの診断またはサービスを行う前に、補助拘束システム（SRS）を無効にしてください。ネガティブバッテリポストからインテリジェントバッテリセンサ（IBS）/ネガバッテリケーブルアセンブリを取り外し、さらに診断またはサービスを実行する前にシステムコンデンサが放電するまで2分間待ちます。これは、SRSを確実に無効にする唯一の方法です。この適切な注意を怠ると、偶発的なエアバッグの動作につながる可能性があります。

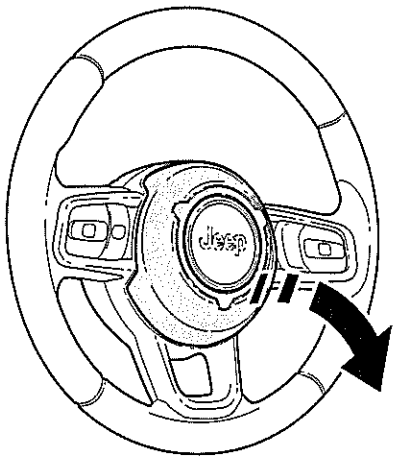
注意：

常に前輪が直進位置になるまでハンドルを回してください。次に、ステアリングコラムをステアリングギヤから外す前に、ステアリングコラムに前輪をロックします。何らかの理由でクロックスプリングのセンタリングが損なわれた場合、ステアリングコラムコントロールモジュール（SCCM）およびクロックスプリングユニットMUTS全体を新しいユニットに交換する必要があります。

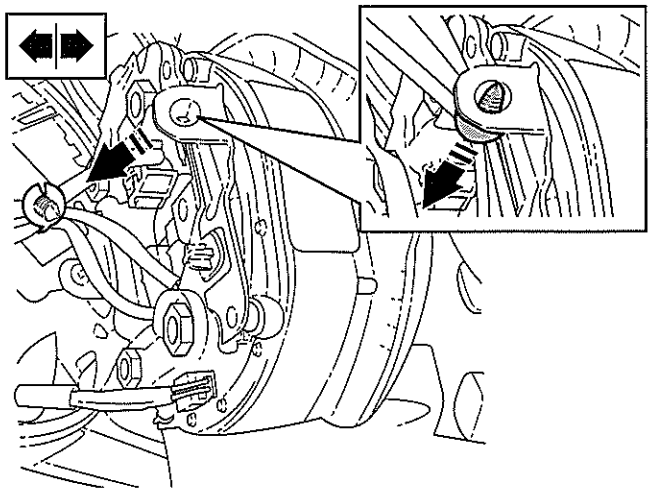
60



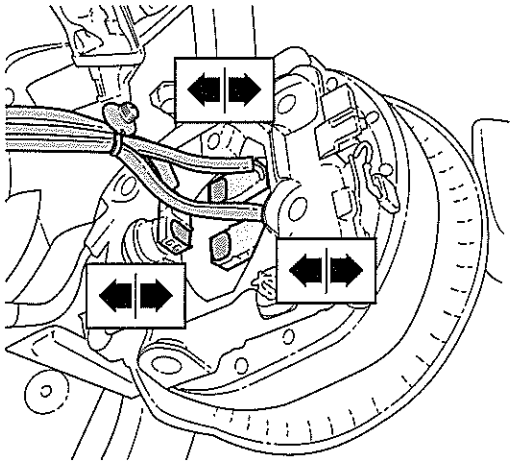
61



62

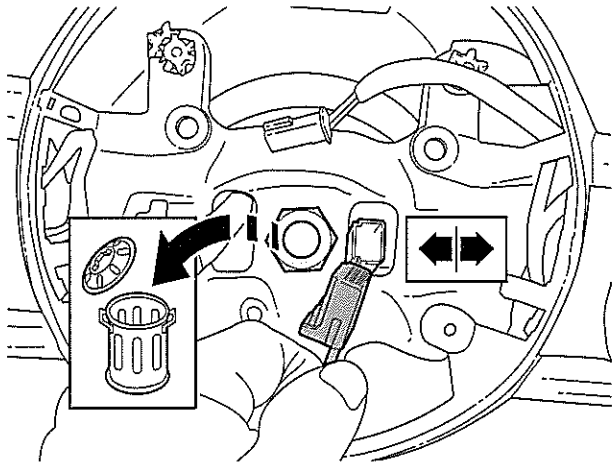


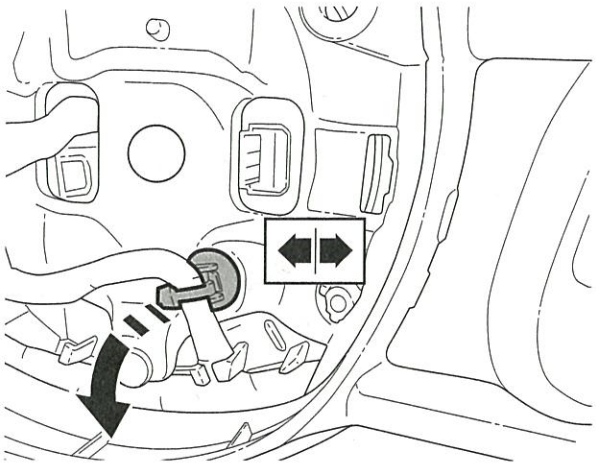
63



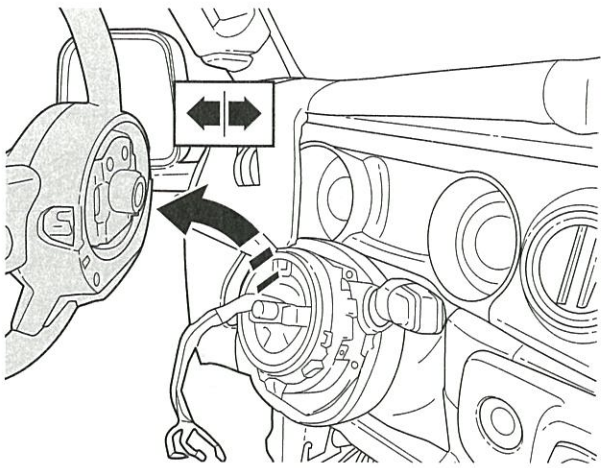
64

pg. 25 → NOTE 5.

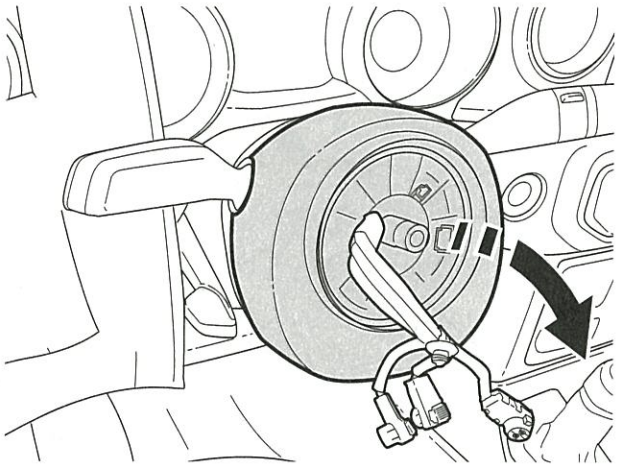




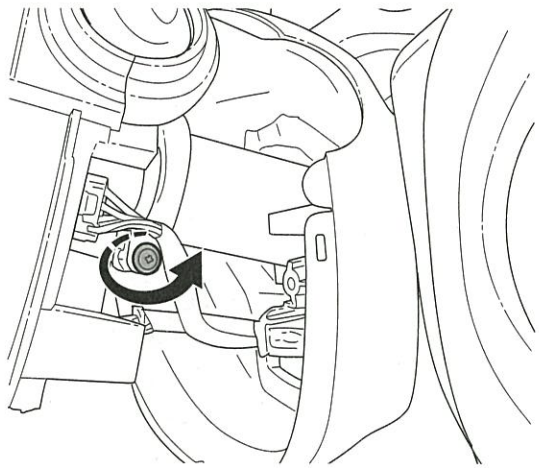
65



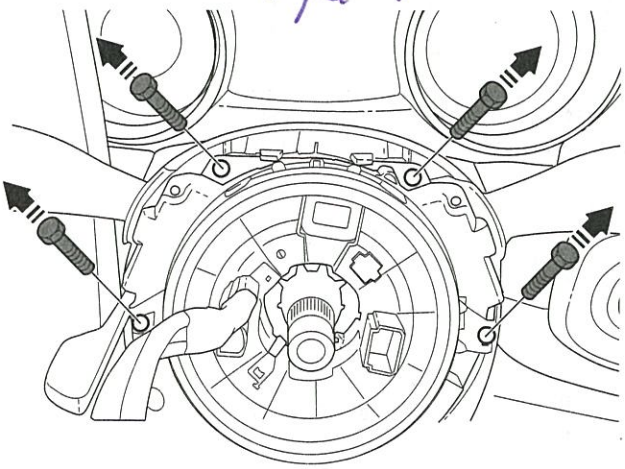
66



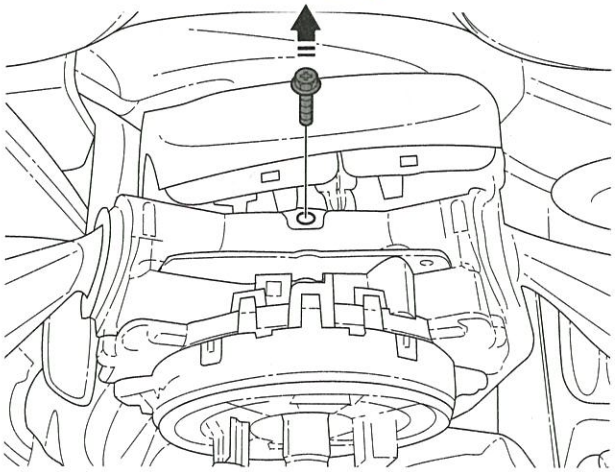
67



68

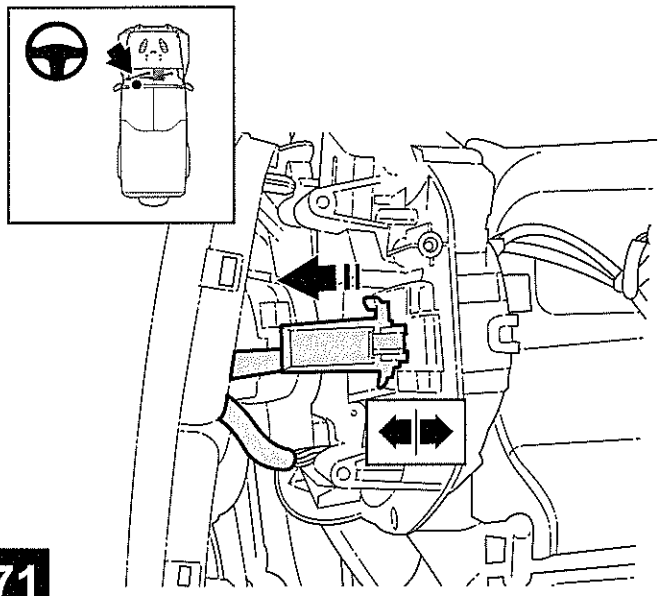


69

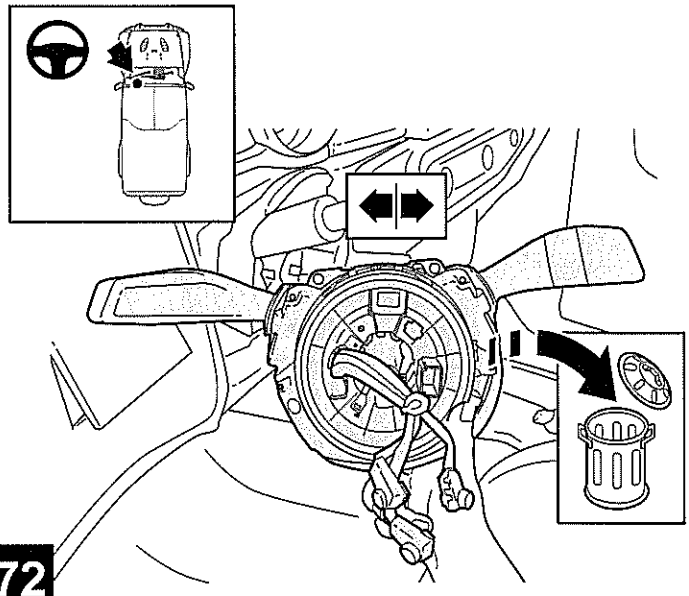


70

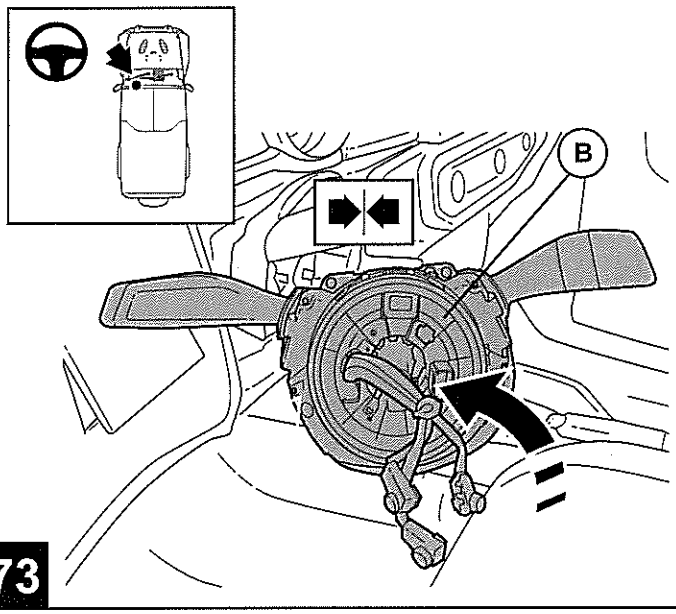
71



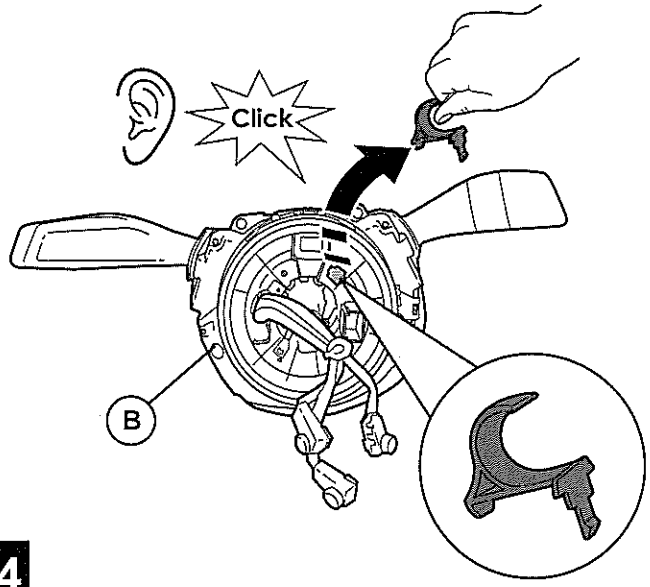
72



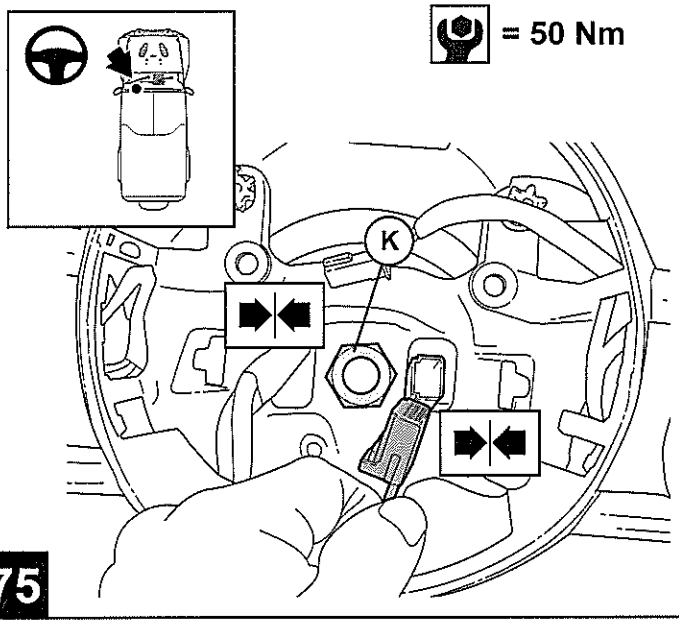
73



74



75

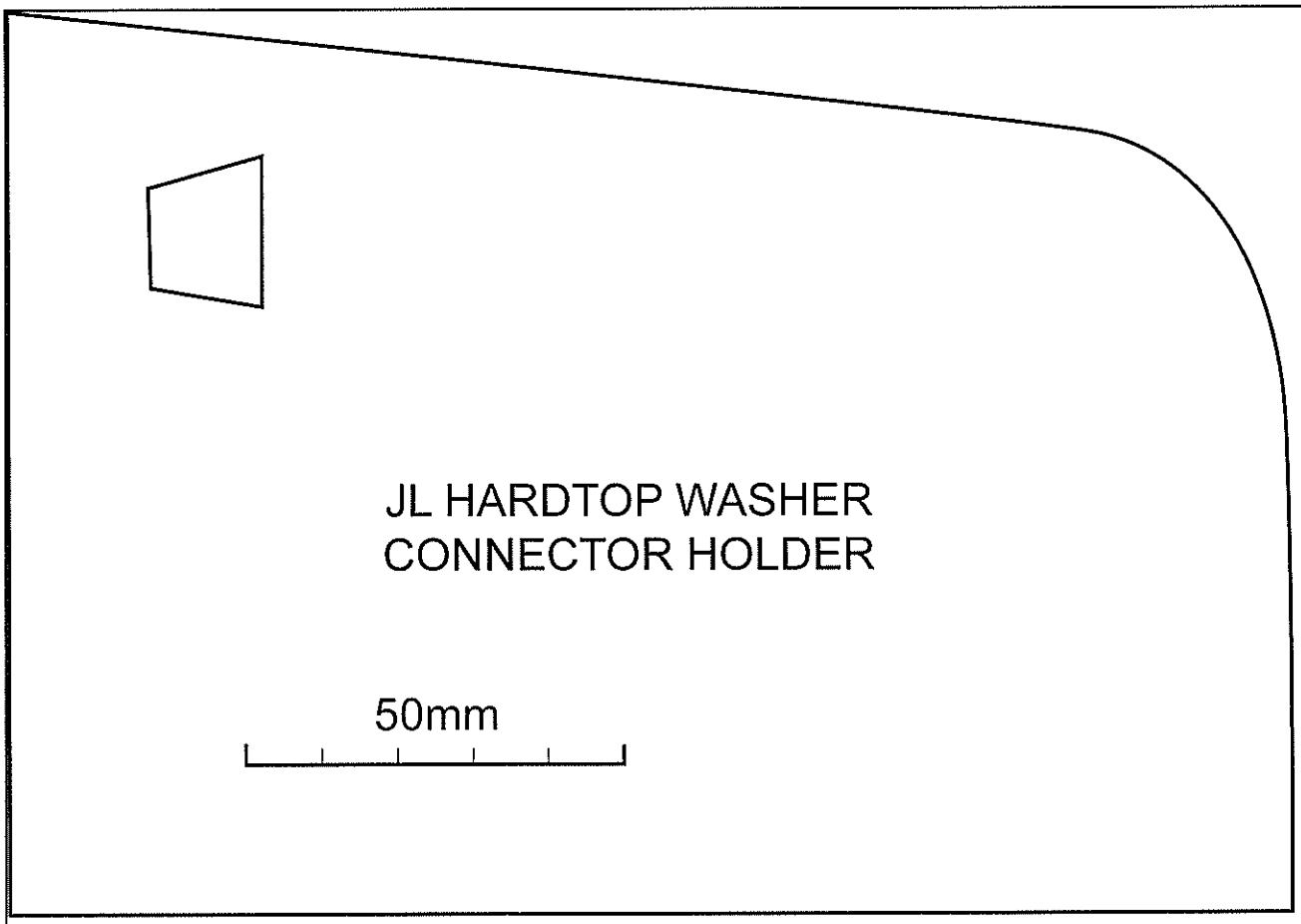


EN	Re-attach the glove box and trims that was removed during the process in reverse order.
ES	Vuelva a colocar en orden inverso la guantera y las vestiduras que se quitaron durante el proceso.
FR	Rattachez la boîte à gant et les garnitures qui ont été retirées au cours de la procédure mais dans l'ordre inverse.
DE	Bringen Sie das Handschuhfach und die Verkleidungen, die während des Vorgangs entfernt wurden, in umgekehrter Reihenfolge wieder an.

PT	Instale o porta-luvas e os frisos que foram removidos durante o processo, na ordem inversa.
IT	Riattaccare il vano portaoggetti e gli allestimenti che sono stati rimossi durante il processo in ordine inverso.
GR	Επανατοποθετήστε τη θήκη για γάντια και τις προεξοχές που αφαιρέθηκαν κατά τη διαδικασία με αντίστροφη σειρά.
RU	Установите снятые элементы отделки и бардачок в обратном порядке.
TR	Sökülmüş olan torpido gözünü ve aksesuarları tersine işlem yaparak monte edin.
SA	أعد ربط صندوق القفازات والكسوة التي تمت إزالتها أثناء العملية بترتيب عكسي.
ZH	以相反顺序重新装上在此过程中拆下的手套箱和饰板。
KO	프로세스 도중 제거한 글로브박스 및 트림을 역순으로 다시 연결하십시오.
JA	逆の順序で取り外したグローブボックスとトリムを再度取り付けます。

Document Revision History

25	§	Summary of Changes Made	


JL HARDTOP WASHER
CONNECTOR HOLDER
50mm